

# Forestal Tropical

Boletín de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales para  
fomentar la conservación y el desarrollo sostenible de los bosques tropicales



## Un asunto legal

**D**URANTE LA MAYOR PARTE de las dos décadas de existencia de la OIMT, la Organización se ha dedicado a definir qué significa la ordenación forestal sostenible (OFS), determinando formas de medir el progreso hacia ese objetivo y tomando medidas para superar los obstáculos del proceso. Uno de los impedimentos más importantes para alcanzar la OFS en muchos de los países miembros de la OIMT es la ilegalidad presente en la extracción de recursos forestales y el comercio de productos forestales. Dado que la comunidad internacional se ha acercado al punto más cercano a un consenso que jamás podrá alcanzar (todos los procesos activos de criterios e indicadores para la OFS ahora usan las mismas siete áreas temáticas), la atención ha pasado a concentrarse en la definición de un concepto igualmente polémico: la legalidad de las operaciones

forestales. La rápida evolución de las políticas de adquisición de maderas por parte de varios de los principales importadores, así como otros sistemas orientados a asegurar que los productos se originen en fuentes sostenibles, ha transferido este tema del sector académico al escenario comercial. Lamentablemente, no se han podido evitar la frenética retórica y dudosas estadísticas que con frecuencia han caracterizado muchos de los recientes debates del ámbito forestal internacional.

El nuevo frente en la batalla de la legalidad parece ser Papua Nueva Guinea (PNG), un país dotado de una cobertura boscosa de más del 60% del territorio, la



**En este número** ▶ control de las exportaciones de trozas de PNG ▶ misión de Tailandia ▶ rastreo de madera ...

<b>Papua Nueva Guinea: la otra versión de la historia</b> .....	<b>3</b>
<b>La misión de Tailandia</b> .....	<b>6</b>
<b>Alianza para un buen manejo forestal</b> .....	<b>10</b>
<b>Rastreado la madera</b> .....	<b>14</b>
<b>Crónicas regulares</b>	
<b>Últimos proyectos financiados por la OIMT</b> .....	<b>18</b>
<b>Tendencias del mercado</b> .....	<b>20</b>
<b>Informe sobre becas</b> .....	<b>22</b>
<b>Por el mundo de las conferencias</b> ...	<b>26</b>
<b>Publicaciones recientes</b> .....	<b>28</b>
<b>Cursos</b> .....	<b>30</b>
<b>Calendario forestal</b> .....	<b>31</b>
<b>Anuncio de vacantes</b> .....	<b>32</b>



<b>Editorial</b>	Steven Johnson Alastair Sarre
<b>Corrección de pruebas</b>	Hana Rubin
<b>Traducción</b>	Claudia Adán
<b>Diseño</b>	Justine Underwood
<b>Base de datos</b>	Manami Oshima

*Actualidad Forestal Tropical* es una publicación trimestral de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales editada en tres idiomas (español, francés e inglés). El contenido de esta publicación no refleja necesariamente las opiniones o políticas de la OIMT. Los artículos sin copyright publicados en este boletín pueden volver a imprimirse de forma gratuita, siempre que se acrediten como fuentes AFT y el autor o fotógrafo en cuestión. En tal caso, se deberá enviar al editor una copia de la publicación.

Coordinación del diseño, impresión y distribución: Anutech Ply Ltd, Canberra, Australia. Impreso en papel producido sin utilizar cloro con al menos 50% de fibra reciclada y un mínimo de 15% de desechos.

AFT se distribuye de forma **gratuita** en los tres idiomas, a más de 14.200 individuos y organizaciones de 125 países. Para recibirlo, sírvase enviar su dirección completa al editor. Los cambios de dirección deberán notificarse también al editor: AFT se encuentra disponible en línea en [www.itto.or.jp/newsletter/](http://www.itto.or.jp/newsletter/).

Organización Internacional de las Maderas Tropicales  
International Organizations Center – 5th Floor  
Pacífico-Yokohama, 1-1-1 Minato Mirai, Nishi-ku  
Yokohama 220-0012 Japan  
t 81-45-223 1110  
f 81-45-223 1111  
tfu@itto.or.jp  
[www.itto.or.jp](http://www.itto.or.jp)

**Fotografía de portada:** Trozas marcadas para exportación en PNG.  
Fotografía: SGS

cual se encuentra casi íntegramente bajo propiedad comunal o tribal. Según señala en su artículo Kwame Asumadu (página 3), PNG ha realizado un enorme progreso desde que el informe Barnett encontró pruebas de un nivel significativo de fijación de precios de transferencia y otras ilegalidades en la exportación de madera en troza de los años ochenta. El país ha contratado, a un costo considerable, una empresa privada para supervisar las exportaciones de trozas y asegurar que no se produzcan actividades de contrabando, subfacturación y otros problemas. La respuesta a este artículo enviada por un grupo de organizaciones no gubernamentales de PNG (página 5) indica, sin embargo, que el control de las exportaciones de trozas no ha resuelto todas las inquietudes relativas a la legalidad en el sector forestal del país. Específicamente, los derechos comunales sobre los recursos forestales y la participación de la comunidad en las decisiones relacionadas con la explotación de sus recursos siguen siendo problemas importantes en PNG, al igual que en muchos otros países. Por ejemplo, los artículos de Simula *et al.* (página 6) y Silva *et al.* (página 10) identifican una falta de participación de las comunidades locales como un impedimento para la OFS en Tailandia y Brasil respectivamente.

Cabe preguntarse entonces qué se puede hacer ante esta realidad. Las leyes forestales, como cualquier otra legislación, constituyen una suerte de acuerdo entre el gobierno de un país y sus ciudadanos. Por lo tanto, es esencial que tales leyes tengan en cuenta las inquietudes y necesidades de quienes viven más cerca del recurso. Deberían asimismo determinar el nivel mínimo de burocracia necesaria para asegurar un uso eficiente y sostenible del recurso, ya que si se establecen demasiados trámites burocráticos, los operadores forestales (a menudo ilegales) buscarán formas de eludirlos. Y la aplicación de la legislación forestal debe respaldarse con suficientes recursos y tecnologías apropiadas para controlar adecuadamente a los operadores y hacerles responder por sus actos ilegales.

La OIMT puede ayudar a sus países miembros a poner en práctica algunos de estos instrumentos, por ejemplo, apoyando el establecimiento de sistemas de rastreo de madera en troza (ver la página 14) o facilitando la revisión y reforma de la legislación forestal. Las misiones enviadas a los países (como la que tuvo lugar recientemente en Tailandia —página 6) pueden también ayudar a detectar los problemas existentes y catalizar un

cambio. El mero hecho de solicitar una misión independiente de este tipo para investigar los obstáculos del proceso de OFS es una indicación de la disposición del país para aceptar la crítica constructiva y efectuar los cambios necesarios. La siguiente misión independiente de la OIMT se enviará a PNG a principios de 2007.

Pese a éstos y muchos otros medios de ayuda internacional, la mayoría de los conflictos relacionados con los recursos forestales deben solucionarse a nivel nacional. Si bien puede ser difícil y frustrante, uno de los mensajes clave derivados del trabajo de la OIMT y otras entidades en este campo es la necesidad de asegurar la participación de todos los interesados, en particular, los grupos comunitarios locales, en las decisiones relativas al recurso forestal. La mejor forma de resolver estos conflictos es a través de procesos que permitan igual acceso a todos los actores, incluso hasta el punto de ayudar a las partes marginadas a defender sus causas.

Otro de los requisitos para la resolución eficaz de conflictos es la transparencia. Sabemos por experiencia lo difícil que puede ser obtener información fiable sobre lo que sucede en el bosque, la industria o el mercado, pero es esencial respaldar con datos primarios, en la medida de lo posible, las declaraciones y contradecaciones de todas las partes interesadas. Todos los interesados pueden contribuir a la base de información, y tales contribuciones siempre serán más creíbles cuando se hayan efectuado a través de un proceso transparente.

Cualquier proceso internacional orientado a definir la legalidad en el contexto del comercio internacional probablemente fracase: las naciones soberanas naturalmente se resisten a aceptar la intervención de extraños en su legislación nacional. Cada país debe establecer su propia definición, a través de procesos legislativos, y convencer a los mercados de que su legislación está siendo observada.

Los países que llevan a cabo consultas amplias, totalmente inclusivas y correctamente informadas sobre los distintos aspectos de la legalidad forestal tendrán mayores posibilidades de encontrar, si no un consenso, al menos soluciones que sean igualmente aceptables (o inaceptables) para todos. Y, en última instancia, son esos países los que tendrán mejores posibilidades de obtener ganancias en el rápidamente cambiante mercado internacional de maderas.

**Steven Johnson  
y  
Alastair Sarre**

# Papua Nueva Guinea: la otra versión de la historia

**Papua Nueva Guinea ha avanzado en el control de las exportaciones de madera en troza**

por  
**Kwame Asumadu**

Consultor del Gobierno de  
Papua Nueva Guinea



**Al mercado:** muelle de carga de madera en PNG. *Fotografía: SGS*

**E**N LOS ÚLTIMOS AÑOS, varias organizaciones no gubernamentales ambientalistas (ONGA) internacionales y de Papua Nueva Guinea (PNG) han lanzado una enérgica campaña para detener la explotación comercial de madera en el país. Las ONGA han sostenido reiteradamente que toda la extracción comercial de madera en PNG no sólo es ilegal sino también insostenible. Como resultado de estas campañas, el acceso al mercado para los productos de madera de PNG, especialmente en el Reino Unido y Australia, se ha visto amenazado.

El propósito de este artículo es contar la otra versión de la historia, describiendo el sistema independiente de control establecido en PNG para la exportación de madera en troza. El objetivo es rectificar parte de la información errónea, que crea la impresión de que toda la actividad maderera a escala comercial en PNG es ilegal y que prácticamente toda la madera en troza exportada por el país a los mercados del extranjero sale de contrabando.

En la década del ochenta, los reiterados informes sobre las malas prácticas de la industria forestal de PNG dieron lugar a la denominada Investigación Barnett de la Industria Forestal, llevada a cabo en 1989, y la Evaluación del Banco Mundial, realizada en 1990. Sobre la base de los resultados de estas investigaciones, el gobierno de PNG promulgó la nueva Ley Forestal en 1991. Asimismo, se diseñó una nueva política forestal para abordar las deficiencias de la política anterior, establecida en 1979.

Como parte de la aplicación de las recomendaciones de la Investigación Barnett, el gobierno de PNG creó la Autoridad Forestal de Papua Nueva Guinea (PNGFA). Por lo tanto, la PNGFA es la autoridad encargada de ejecutar la Ley Forestal de 1991 y la Política Forestal de 1991.

El gobierno contrató también a la Société Générale de Surveillance (SGS) en mayo de 1994 para llevar a cabo un

control independiente de todas las exportaciones del país, a fin de asegurar que la madera en troza exportada se venda a los precios existentes en el mercado. El control de la SGS tenía como objeto también garantizar la correcta declaración de las exportaciones en cuanto al volumen y las especies de madera en troza.

Fundada en 1878, con su sede actual en Ginebra, Suiza, la SGS ofrece servicios en más de 140 países de todo el mundo y controla directamente más del 5% de todo el comercio mundial. A fin de asegurar su independencia, la SGS no tiene intereses en los sectores manufacturero, comercial o financiero de los países donde opera o las entidades que controla.

Desde 1994, la PNGFA y la SGS han desarrollado y aplicado un sólido sistema de control para toda la madera en rollo exportada de PNG. Las actividades de la SGS en PNG no cubren los productos de madera procesados tales como la madera aserrada o las chapas de madera. Las cantidades de estos productos que se exportan anualmente de PNG son limitadas (15.000 m<sup>3</sup> y 65.000 m<sup>3</sup> respectivamente) comparado con un total de más de 2 millones de m<sup>3</sup> de madera en rollo exportado anualmente. El control de la SGS tampoco cubre las operaciones forestales.

El sistema de control de la madera en troza actualmente vigente en PNG comprende lo siguiente:

- provisión de etiquetas para que los productores las peguen en un extremo de cada troza durante la cubicación en el patio de maderas según lo estipulado por la PNGFA;
- inspección de la madera en troza previo a su embarque para verificar la identificación de especies y la cubicación de las trozas; y
- control del proceso de carga al barco para verificar las especies y los volúmenes cargados.

Con el sistema de control de la SGS, no se pueden exportar trozas legalmente de PNG hasta que se hayan cumplido todos los procedimientos establecidos (que comprenden 22 pasos). Los controles incluidos en el sistema hacen que no se pueda pasar al siguiente paso sin que tanto la PNGFA como la SGS hayan certificado plenamente que se han cumplido debidamente todos los requisitos necesarios.

Según el Gerente General de la SGS en PNG, Bruce Telfer, en los últimos 12 años, la SGS no ha detectado ningún contrabando de trozas en gran escala en las exportaciones del país. La SGS facilita también estadísticas mensuales a los organismos gubernamentales pertinentes de PNG sobre todas las exportaciones de madera en rollo. Estos informes estadísticos, así como los registros disponibles en la oficina de la SGS en Port Moresby, pueden ser verificados de forma independiente, e indican que desde 1995, la SGS ha inspeccionado más de 25 millones de metros cúbicos de trozas provenientes de 80 áreas de extracción con un valor FOB de más de 4.450 millones de kina. Para todo este movimiento de madera, la PNGFA ha certificado que se pagaron los derechos e impuestos correspondientes, a través de los cuales la Dirección Impositiva recaudó un total de 1.362 millones de kina.

***Si bien ha sido eficaz en la reducción del contrabando de madera en troza, no se puede decir que el sistema de control de la SGS sea una garantía de que todas las actividades forestales de PNG son legales. Sin embargo, es importante destacar que PNG es uno de los pocos países productores de maderas tropicales que ha puesto en práctica un sistema de este tipo para mejorar el cumplimiento de la legislación forestal.***

Durante el mismo período, el gobierno de PNG percibió divisas adicionales por un total de 354 millones de kina, ingresos adicionales de 265 millones de kina y pagos adicionales por un total de 27 millones de kina para los terratenientes.

Si bien ha sido eficaz en la reducción del contrabando de madera en troza, no se puede decir que el sistema de control de la SGS sea una garantía de que todas las actividades forestales de PNG son legales. Sin embargo, es importante destacar que PNG es uno de los pocos países productores de maderas tropicales que ha puesto en práctica un sistema de este tipo para mejorar el cumplimiento de la legislación forestal. Según la información disponible al autor, los únicos otros países productores de maderas tropicales que han establecido sistemas de rastreo de trozas son Ghana, Ecuador, Congo (RDC), Camerún, Guyana, Brasil y Malasia Peninsular. Los sistemas de PNG y Camerún parecen ser los únicos ejecutados y administrados por una entidad independiente, totalmente separada del gobierno o la autoridad forestal.

Sin duda, el sistema de control de la SGS en PNG ofrece pruebas verificables de que las acusaciones de un contrabando desenfundado de madera son muy cuestionables. La *Reseña Anual* de la OIMT sobre el comercio internacional de maderas tropicales y las discrepancias del comercio en 2005 indicó que la diferencia entre los volúmenes de exportación de madera en troza declarados por las autoridades de PNG y los importadores chinos era de sólo un 2%. China es el principal importador de madera en rollo de PNG.

Según la OIMT, esta discrepancia podría deberse a una serie de factores, inclusive errores de medición y/o conversión, errores en el ingreso de datos, diferencias en las clasificaciones

aduaneras, y discrepancias temporales entre la fecha de exportación y la fecha de importación. En la *Reseña Anual* de la OIMT se señaló también que entre el 5 y 10% de las discrepancias del comercio se deben a diferencias en los valores FOB y CIF. En todo caso, las discrepancias del comercio, por sí solas, no constituyen indicadores fiables de la actividad ilegal, ya que tales discrepancias se producen comúnmente en los intercambios comerciales legítimos.

En un taller regional sobre la aplicación de leyes forestales y gobernabilidad forestal, celebrado en Port Moresby el 11 y 12 de octubre de 2006, la PNGFA y la industria cuestionaron la aseveración del Banco Mundial de que un 70% de la madera en troza extraída de PNG es ilegal. El gerente residente nacional del Banco Mundial en PNG ha iniciado un proceso para verificar esta aseveración en la sede del Banco en Nueva York.

Por lo tanto, la eficacia del sistema de control de la SGS pone en tela de juicio el fundamento de la recomendación que dio a sus miembros la Federación del Comercio de Maderas del Reino Unido de boicotear los contrachapados de China fabricados con madera tropical de PNG. Según el Sr. Telfer, el sistema único de numeración de la SGS con etiquetas pegadas a las trozas exportadas ofrece suficiente información que permite rastrear el origen de cada troza hasta la concesión donde fue extraída. El Reino Unido y otros compradores extranjeros que dudan de la legalidad de las fuentes de madera en PNG pueden, por tanto, verificar esta información con la SGS en Port Moresby.

Con respecto a las acusaciones de que se está exportando madera ilegalmente de las islas más remotas de PNG, el Sr. Telfer indicó que este hecho es sumamente improbable. Explicó que es logísticamente imposible cargar un barco de forma clandestina, ya sea de noche o durante el día, sin dejar ningún rastro. Además, es logísticamente imposible finalizar un cargamento completo de trozas en un barco en una sola noche.

La SGS tiene personal instalado en las concesiones donde se realiza la extracción comercial de trozas para exportación. En la actualidad, hay alrededor de 42 áreas activas de exportación de trozas en PNG. Según la organización, tiene capacidad para verificar rápidamente cualquier denuncia de actividad ilegal relacionada con la exportación de madera en rollo. Estas verificaciones se han llevado a cabo en el pasado y no han revelado ninguna actividad ilegal de los exportadores de madera.

Los recursos forestales de PNG representan un importante capital natural renovable, que puede utilizarse de forma sostenible para generar riqueza en pro del desarrollo socioeconómico. De hecho, los ingresos de exportación del sector forestal contribuyen significativamente a los ingresos del gobierno, de modo que respaldan y permiten un alto porcentaje del gasto gubernamental a nivel nacional y provincial.

En 1999, el Banco Mundial estimó que el sector forestal de PNG contribuía con el 8,6% del PIB del país. Esta cifra ha disminuido desde la crisis financiera ocurrida en Asia a fines de los años noventa. No obstante, la contribución del sector al PIB se ha mantenido relativamente constante desde 1999 entre el 3 y 5%.

En los últimos seis años, los ingresos anuales de divisas derivados de la actividad forestal han promediado en US\$156 millones, ó 361 millones de kina. En 2005, los ingresos de divisas

*Continúa en la página 17* ▶

## Respuesta del Foro Ecoforestal de PNG

El artículo del Dr. Asumadu apareció originalmente en el diario "PNG Post-Courier", mientras se encontraba contratado como consultor de la Autoridad Forestal de PNG para ayudar con un estudio financiado por la OIMT sobre la tala ilegal en el país. Luego de la publicación del artículo en dicho diario, el Foro Ecoforestal de PNG envió la siguiente respuesta a la OIMT. Reproducimos la respuesta en este número de AFT como parte de los esfuerzos de la OIMT por alentar un constante diálogo sobre estos temas.

El 1º de noviembre de 2006, la Autoridad Forestal de Papua Nueva Guinea publicó un breve artículo escrito por el Dr. Kwame Asumadu, titulado "Tala ilegal en Papua Nueva Guinea: la otra versión de la historia".

La Autoridad Forestal de PNG sostiene que el Dr. Asumadu es un consultor "independiente", pero su artículo parece sumamente parcial en favor de la industria maderera de PNG y es totalmente erróneo.

El artículo cuidadosamente evita cualquier mención de las serias fallas legales y los problemas de incumplimiento que han llevado a muchos otros a caracterizar la explotación forestal de PNG como ilegal en su mayor parte y no tiene en cuenta el caudal de pruebas y testimonios de numerosas fuentes que respaldan el análisis.

Por el contrario, el artículo se concentra principalmente en el control de las exportaciones, que es un aspecto prácticamente no controvertido y que no se relaciona en absoluto con el debate actual sobre el otorgamiento de

permisos de explotación y las prácticas de aprovechamiento en el país.

El artículo contiene también varios errores graves en la descripción de hechos que son confusos y sirven para mejorar la imagen de la industria maderera marginando a sus críticos.

En general, el artículo no contribuye en absoluto a una correcta comprensión de los problemas de manejo forestal que actualmente enfrenta PNG y parece formar parte de una campaña deliberada para engañar al público.

A continuación se destacan algunos de los comentarios erróneos e imprecisiones que aparecen en el mencionado artículo.

PÁRRAFO/TEXTO DEL ARTÍCULO	REALIDAD	COMENTARIOS
1: Varias organizaciones no gubernamentales ambientalistas (ONGA) internacionales y de Papua Nueva Guinea (PNG) han lanzado una enérgica campaña para detener la explotación comercial de madera en el país	El problema para las ONG es la extracción ilegal e insostenible de madera; no están tratando de detener toda la extracción comercial, según se admite en el mismo artículo más adelante en el párrafo 22	El artículo está precedido por un falso prólogo que determina el tono en el resto del texto y pone en tela de juicio la independencia y las intenciones del autor
2: El propósito del artículo es rectificar la impresión de que prácticamente toda la madera en troza exportada por PNG sale de contrabando	El problema de la tala ilegal en PNG no se basa en las acusaciones de un supuesto contrabando de trozas, y el contrabando de trozas no es una acusación de los críticos de la industria forestal	El artículo establece una falsa acusación y dedica bastante espacio en refutarla para crear la impresión de que las acusaciones verdaderas (que no se mencionan en el artículo) también son falsas
5: La SGS asegura que la madera en troza exportada se venda a los precios existentes en el mercado	La SGS no asegura que la madera en troza se venda a los precios existentes en el mercado. La PNGFA es el organismo encargado de aprobar el precio de venta de la madera y existen pruebas considerables de trozas de PNG vendidas por debajo de los precios del mercado	El autor no ha sido correctamente informado o trata deliberadamente de engañar al público
5-17: El artículo dedica 13 de sus 26 párrafos a las actividades de la SGS, que controla los volúmenes y especies de exportación de madera en troza	Las acusaciones de tala ilegal en PNG se relacionan con el otorgamiento de permisos, prácticas de extracción y tasas insostenibles de explotación; ninguno de estos problemas está relacionado con las actividades de control de las exportaciones de trozas de la SGS	En el título del artículo se indica que se tratará el problema de la tala ilegal y se presentará otra versión para el debate, pero la mitad del texto está dedicada a asuntos no controvertidos o irrelevantes
9: La SGS no ha detectado ningún contrabando de trozas en gran escala	Las acusaciones de tala ilegal en PNG no sugieren que exista un contrabando de trozas en gran escala; ése no es el problema	El artículo confunde a sus lectores al tratar acusaciones inexistentes
12: La SGS ofrece pruebas verificables de que las acusaciones de un contrabando desenfrenado de madera son muy cuestionables	Nadie ha hecho acusaciones "de un contrabando desenfrenado de madera" y, de todos modos, la opinión de la SGS no constituye una "prueba verificable"	El artículo confunde al tratar acusaciones inexistentes y al presentar opiniones como hechos
15: El sistema de control de la SGS pone en tela de juicio el fundamento de la recomendación que dio a sus miembros la Federación del Comercio de Maderas (TTF) del Reino Unido de boicotear la madera de PNG	La recomendación de la TTF se basa en las considerables pruebas independientemente de tala ilegal e insostenible en PNG, que se hallan totalmente fuera del ámbito del sistema de control de la SGS	La afirmación del artículo es completamente ilógica y parece ser deliberadamente engañosa
15: Las etiquetas pegadas a las trozas permiten a los compradores del RU que dudan de la legalidad de las fuentes de madera en PNG verificar esta información con la SGS	Las etiquetas no sirven de nada a los compradores del RU que adquieren los productos de madera acabados en China con trozas de PNG. En todo caso, la SGS sólo controla el valor y las especies de la madera exportada y no puede verificar la "legalidad de las fuentes"	La afirmación del artículo es completamente errónea
16: Las acusaciones de que se está exportando madera ilegalmente de las islas remotas de PNG son improbables	Ninguna de estas acusaciones forma parte de la denuncia sobre la tala ilegal en PNG. Las actividades de tala ilegal se concentran en el territorio continental de PNG y la islas principales. Las islas remotas de PNG están en su mayor parte denudadas	Otra acusación inventada para sumar a la impresión falsa de que el control de la exportación está frenando el problema
17: La SGS también tiene capacidad para verificar rápidamente cualquier denuncia de actividad ilegal relacionada con la exportación de madera en rollo y estas verificaciones no han revelado ninguna actividad ilegal de los exportadores de madera	Como se dijo anteriormente, la SGS sólo controla las exportaciones de trozas y su función no es investigar las denuncias de tala ilegal en PNG, que se concentran en la adjudicación de permisos y las prácticas de extracción	La afirmación parece ser deliberadamente confusa y da la impresión totalmente falsa de que la SGS puede confirmar que no hay actividades ilegales entre los exportadores de madera
18: Los ingresos de exportación del sector forestal contribuyen significativamente a los ingresos del gobierno, de modo que respaldan y permiten un alto porcentaje del gasto gubernamental a nivel nacional y provincial	La industria forestal contribuye con menos del 3% del gasto gubernamental y sólo el 5% del valor de las exportaciones de los principales productos básicos	La afirmación es sumamente engañosa y, una vez más, no tiene nada que ver con el problema de la tala ilegal en PNG
20: El sector forestal es el segundo generador de exportaciones después del sector de minería y petróleo	Los ingresos de exportaciones agrícolas son más del triple de los generados por el sector forestal	La afirmación no sólo es falsa sino que es sumamente confuso utilizar la posición de los sectores como argumento cuando los valores relativos son tan diferentes
20: El sector forestal, durante más de una década, ha contribuido con un promedio del 30% de inversiones en el desarrollo de PNG	La industria forestal contribuye con menos del 3% del gasto gubernamental	La afirmación es, como mínimo, sumamente engañosa
21: La PNGFA estima que el sector emplea directamente a 8000 personas en las zonas rurales	Los empleos son principalmente para mano de obra no calificada con bajos salarios y en condiciones laborales que el Departamento de Trabajo ha descrito como "una forma contemporánea de esclavitud"	El número de empleados no es una defensa frente a las acusaciones de tala ilegal y si bien el autor afirma ser "independiente" sólo presenta una cara de la moneda
24: El hecho de que PNG pueda mejorar su rendimiento en materia de ordenación forestal sostenible no justifica las acusaciones de que todas las actividades de extracción son ilegales	NO existe la ordenación forestal sostenible a escala comercial en PNG y el hecho de que el país pueda mejorar su rendimiento no se utiliza para justificar las acusaciones de tala ilegal	Esta afirmación trivializa las gravísimas deficiencias legales de la industria forestal
25: En la actualidad, no existe una definición nacional acordada de actividad ilegal de extracción en PNG. La PNGFA normalmente utiliza la definición de la FAO y OIMT: "extraer, transportar, transformar y comercializar productos forestales en violación de las leyes nacionales"	La definición de la FAO/OIMT la utilizan también quienes hacen las acusaciones de tala ilegal y, por lo tanto, no existe un desacuerdo en PNG sobre la definición de tala ilegal	El artículo, en su penúltimo párrafo, crea un debate falso como una cortina de humo para distraer la atención de los verdaderos problemas
26: Las actividades de PNG se juzgan en base a la definición mucho más estricta de Greenpeace	La definición utilizada por quienes denuncian las actividades de tala ilegal en PNG es la definición de la FAO/OIMT ratificada por la PNGFA	La afirmación del artículo es falsa y engañosa y desmerece el verdadero debate sobre la tala ilegal

# La misión de Tailandia

**Una veda a la explotación de bosques naturales, impuesta en 1989, podría haber contribuido accidentalmente a una disminución de la calidad de la administración forestal en el país, pero la OFS sigue siendo posible**

por  
**Markku Simula,  
Takeshi Akaha,  
Bipin Behari  
y  
Yam Malla**

Miembros de la misión enviada por la OIMT a Tailandia



**Revoltijo de trozas:** la misión encontró que los patios de trozas no están correctamente organizados para aprovechar el valor de la materia prima. *Fotografía: M. Simula*

EL GOBIERNO DE TAILANDIA solicitó a la OIMT que enviara una misión técnica a su país para identificar los factores que limitaban su progreso hacia el logro del Objetivo 2000 de la Organización y la ordenación forestal sostenible (OFS) y recomendar medidas para superar estas limitaciones. La misión tuvo lugar en marzo y abril de 2006 y sus conclusiones se resumen en este artículo.

## Antecedentes

La actividad forestal de Tailandia se puede dividir en cuatro fases: (i) explotación inicial (desde mediados de la década de 1890 hasta principios de la década de 1930); (ii) ampliación de la explotación y el manejo forestal (desde los años treinta hasta principios de los sesenta); (iii) explotación y deterioro de los bosques (desde los años sesenta hasta los ochenta); y (iv) esfuerzos para conseguir la OFS mediante una veda a la explotación de los bosques naturales (de 1989 en adelante). La fase actual tiene tres componentes principales: (i) ampliación de las áreas protegidas designadas; (ii) aumento de la base de recursos de plantaciones forestales; y (iii) desarrollo de la silvicultura comunitaria.

La superficie de la zona forestal permanente (ZFP) registrada en 1991 era de 23,5 millones de hectáreas, pero una gran parte de la misma se encontraba descubierta de bosques. Esta superficie había disminuido casi un 50% para llegar a 12,0 millones de hectáreas en 2001. Alrededor de 1,15 millones de hectáreas de la ZFP original se habían convertido para fines agrícolas, 8,3 millones para asentamientos humanos e infraestructura, y 1,1 millones de hectáreas se habían destinado a otros usos. En la actualidad, el país cuenta con aproximadamente 10 millones de hectáreas de áreas protegidas y 1,9 millones de plantaciones. Prácticamente todos los bosques naturales de Tailandia son propiedad del Estado y están administrados por el Departamento Forestal (Royal Forest Department—RFD), el Departamento de Parques Nacionales, Vida Silvestre y

Conservación de Plantas (DNP), o (en el caso de los manglares) el Departamento de Recursos Marinos y Costeros.

## Diagnóstico Conservación forestal

El objetivo de Tailandia es tener un 25% del territorio total del país incluido en áreas protegidas, pero en la actualidad la cobertura de estas áreas es del 20%. El sistema de áreas protegidas es muy amplio (uno de los mejores del sudeste asiático) e incluye 227 áreas protegidas declaradas (11,3 millones de hectáreas) bajo el control del DNP. A pesar de su extensión, las áreas protegidas contienen una cantidad desproporcionada de bosques de tierras altas y muy poco bosque perennifolio de tierras bajas.

Del total de 103 parques nacionales clasificados, el gobierno ha preparado planes maestros solamente para 55 y existen planes válidos sólo para 15 parques designados. Otras 45 áreas han sido declaradas pero aún no están oficialmente clasificadas. En la actualidad, se están preparando planes para sólo 25 de los 55 santuarios de vida silvestre del país. Esto demuestra que la extensión de la red de áreas protegidas supera con creces la capacidad de la administración para someterlas a un sistema eficaz de ordenación. En todo caso, los planes de ordenación no siempre llevan a una mejor protección porque su ejecución suele ser limitada.

La política tailandesa de conservación inicialmente se basaba en el enfoque "natural", por el cual se recomendaba excluir totalmente la actividad humana de las áreas protegidas. Este enfoque ya no es posible, dado que 1,2–2 millones de personas viven dentro de las áreas protegidas y dependen de los recursos forestales para su subsistencia. Éste es, sin duda, un reto fundamental para el futuro de la red de áreas protegidas del país.

## Reservas forestales

Las 1221 reservas forestales nacionales del país cubren una superficie de 23,4 millones de hectáreas y están administradas

por el RDF. Menos de la mitad de esta superficie está cubierta de bosques. En conjunto, las reservas y áreas protegidas cubren alrededor del 63,2% del territorio total del país. Tailandia nunca ha contado con un sistema de manejo silvícola a largo plazo, pese a las exitosas experiencias de sus países vecinos con tipos de bosques similares. No se cuenta con registros de inventarios forestales a nivel nacional.

La política forestal de 1985 no tuvo éxito y los esfuerzos orientados a mejorarla en 1992 a través del Plan Maestro del Sector Forestal fueron incompletos. Por lo tanto, la ordenación de las reservas forestales se ve obstaculizada por una especie de vacío en el marco normativo. Desde la imposición de la veda de explotación forestal en 1989, el principal objetivo de política ha sido la protección de bosques. Sin embargo, grandes extensiones de reservas forestales sin cobertura boscosa se han convertido de facto en tierras comunes de dominio público, invadidas por la expansión de la actividad agropecuaria. Muchas reservas necesitan intervenciones silvícolas para garantizar su salud y vitalidad, pero la veda de explotación impide cualquier tratamiento de este tipo.

### **Silvicultura comunitaria**

Además de la población que vive en las áreas protegidas y zonas aledañas, hay otros 20–25 millones de habitantes que viven cerca de las reservas forestales y extraen sus productos forestales no maderables, que constituyen un importante componente de sus medios de sustento locales. A principios de los años setenta, se introdujo la silvicultura comunitaria como una forma de mejorar el manejo de los bosques. Actualmente, 11.400 comunidades (o el 15,5% de todas las comunidades rurales del país) participan en actividades de manejo forestal comunitario, y la mitad de estas comunidades han registrado oficialmente sus bosques comunales. Estos bosques cubren solamente 200.000 hectáreas, o el 1,2% de la superficie forestal total.

El RDF ha emprendido diversas iniciativas para apoyar a las comunidades locales en el manejo de sus bosques, aunque sólo a escala experimental. Sin embargo, el futuro de estos bosques comunales es incierto porque el gobierno no puede garantizar su permanencia a largo plazo. En todo caso, el área bajo silvicultura comunitaria es tan limitada y la velocidad a la que se establecen estos bosques es tan lenta que esta práctica no ha tenido ningún impacto significativo en la reducción de la pobreza o en el estado de la ordenación forestal a nivel nacional.

El motivo principal de este lento progreso y la falta de seguridad es un marco jurídico deficiente. Se han formulado varias versiones de la legislación sobre la silvicultura comunitaria, pero su adopción se ha demorado por una falta de consenso, especialmente con respecto a una cláusula que permitiría la presencia de bosques comunales dentro de las áreas protegidas, y también con respecto a una propuesta para ampliar los bosques comunales más allá de los sitios degradados dentro de las reservas forestales. Existe una profunda desconfianza entre los funcionarios públicos y algunas organizaciones no gubernamentales (ONGs) con respecto a la capacidad de las comunidades locales para manejar sus bosques.

### **Lucha contra la deforestación**

Los datos disponibles sobre la deforestación de Tailandia sugieren que ésta continúa a un ritmo inaceptable, especialmente en la periferia de los bosques. Las políticas públicas contra

la deforestación se han concentrado en la adopción de medidas para mantener la cobertura boscosa mediante la rehabilitación de las áreas degradadas y la reintroducción de árboles en las tierras marginales deforestadas. La pobreza rural, que constituye la principal causa de la deforestación, no se ha combatido adecuadamente y los impactos que tienen en los bosques las políticas de otros sectores no se han tenido debidamente en cuenta.

### **Extracción ilegal y veda de explotación**

La veda de explotación forestal impuesta en 1989 ha tenido efectos positivos y negativos. Se necesitaba respaldar con otras medidas complementarias, pero éstas se adoptaron demasiado tarde, no fueron suficientes y no tuvieron el efecto deseado. La veda transmitió también parte del problema de la extracción ilegal a los países vecinos porque la oferta local no podía satisfacer la demanda.

Por otra parte, la veda provocó un aumento drástico de las operaciones ilegales. Desde entonces, se han aplicado controles más estrictos, si bien se podría cuestionar la verdadera efectividad de estos controles. Según algunos actores, la tala ilegal, que en el pasado se llevaba a cabo en gran escala, ha pasado a ser una actividad de menor escala. Las autoridades admiten que la corrupción puede ser un problema, pero es difícil cuantificar su importancia.

### **Producción de caucho**

Las plantaciones existentes de caucho teóricamente podrían abastecer al mercado con alrededor de 21 millones de m<sup>3</sup> de madera al año. Sin embargo, existe una coordinación limitada entre los sectores de producción de látex y de madera, lo que hace que no se utilice totalmente el potencial existente.

### **Producción de teca**

La superficie de bosque natural de teca en Tailandia disminuyó de 2,3 millones de hectáreas en 1954 a alrededor de 150.000 hectáreas en el año 2000. Durante el mismo período, los sectores público y privado establecieron 836.000 hectáreas de plantaciones de teca y ahora se está vendiendo el material de entresaca de estas plantaciones. Con la excepción del mejoramiento genético, no se ha realizado prácticamente ninguna investigación sobre la teca, a pesar de que esta especie fue el puntal del sector forestal durante más de un siglo.

### **Producción de eucaliptos**

Las plantaciones de eucalipto cubren aproximadamente 480.000 hectáreas, el 10% de las cuales se encuentra en arrozales. La producción de madera de estas plantaciones se estima en alrededor de 7 millones de m<sup>3</sup> por año. La mayor parte de la cosecha (70–80%) es utilizada por la industria de pulpa y papel, mientras que el 10–15% se emplea para la producción de carbón y el 5% para postes de construcción. La madera de eucalipto se está comenzando a utilizar también en la fabricación de tableros de fibra de densidad media, tableros duros y aglomerados. Aún no se ha empezado a aprovechar el considerable potencial de esta especie para la producción de madera aserrada y contrachapada.

### **Los mercados**

La transparencia en el mercado de madera en troza es limitada. Con frecuencia, los pequeños productores no tienen una idea clara del valor de su madera y tienen un limitado poder

de negociación con los compradores. Los vendedores no pueden controlar eficazmente las prácticas de cubicación de madera y, por lo tanto, la situación se presta al abuso. Con el establecimiento de cooperativas o asociaciones de productores se podría ayudar a proteger sus intereses.

### **La industria del mueble**

Sin un esfuerzo coordinado del gobierno, la próspera industria del mueble de Tailandia, una fuente significativa de ingresos de exportación, probablemente sufra un estancamiento debido a la intensa competencia que debe enfrentar. La industria no ha adoptado un enfoque estratégico de manejo del recurso, un proceso sectorial de investigación y desarrollo, apoyo a la comercialización, sistemas de normalización y control de calidad, o capacitación técnica especializada. El problema fundamental es la escasez de supervisores y gerentes de nivel medio competentes que puedan mejorar las operaciones en la planta y poner en práctica sistemas eficaces de control de calidad. Además, sólo se cuenta con una capacidad nacional limitada para el diseño de muebles.

La industria tailandesa de exportación ya ha tomado algunas medidas para satisfacer las crecientes demandas del mercado con respecto a productos certificados y producidos legalmente. Sin embargo, las industrias tailandesas de muebles y tableros de madera aún no están en condiciones de satisfacer estas exigencias debido a los obstáculos existentes para certificar las plantaciones de caucho para la producción de madera.

**Tailandia ha acumulado un enorme caudal de conocimientos y cuenta con un importante cuadro de profesionales correctamente capacitados en el manejo de recursos naturales, lo cual podría servir de base para adelantar el progreso hacia el objetivo de la OFS. Sin embargo, la ausencia de una política coherente para el sector forestal en los niveles más altos del gobierno ha creado confusión en los niveles inferiores y en la comunidad en general.**

### **La administración pública**

Desde el año 2002, al RFD le han quitado algunas de sus funciones clave y carece de una visión clara sobre su misión, su papel y sus recursos, y no hay una jerarquía adecuada de autoridad. Esto constituye un importante obstáculo en el progreso hacia la OFS. La duplicación de las actividades de extensión confunde a los agricultores porque distintos organismos con frecuencia les dan consejos contradictorios. Para permitir un proceso adecuado de desarrollo forestal, es preciso aumentar las actividades de extensión del RFD y se las debe coordinar mejor con otras oficinas de campo y con las ONG. Los niveles gerenciales más altos y medios de la sede del RFD tienen un exceso de personal, pero hay una escasez de recursos humanos en el terreno.

### **La descentralización**

Las disposiciones jurídicas para el gobierno local a nivel de *tambon* (subdistrito) y comunidad ofrecen una estructura administrativa adecuada para transferir la responsabilidad del manejo de los recursos forestales a las comunidades o grupos comunitarios. Actualmente se está produciendo un cambio en la función de la administración forestal pública de Tailandia. Sin embargo, este cambio, que comprende la transferencia de las responsabilidades de manejo forestal al nivel local, implicará un largo proceso de aprendizaje.

### **Educación y extensión forestal**

Parece no haber capacidad en el país para la formación forestal técnica o profesional, y las organizaciones y empresas interesadas se han responsabilizado por la formación de su propio personal. Sin embargo, existe una necesidad especial de ofrecer una mayor capacitación para los supervisores y otros gerentes de nivel medio en el sector maderero y específicamente en la industria del mueble. Ésta es una de las principales limitaciones en materia de desarrollo industrial.

El Ministerio de Recursos Naturales y Medio Ambiente, que tiene la responsabilidad general sobre los bosques, parece no contar con ningún plan para establecer un programa de extensión forestal. Este hecho es lamentable, ya que la administración de los recursos forestales y la producción forestal se está transfiriendo al sector privado o a las comunidades. La mayoría de los fondos del RFD se utilizan para mantener la infraestructura y pagar los salarios del personal, y lo poco que resta se destina a actividades de capacitación o divulgación.

### **Sistema de información**

La presentación de estadísticas del sector forestal en Tailandia actualmente no es nada satisfactoria. La información es un arma poderosa para administrar el sector, pero en el pasado no se le ha dado importancia y, por lo tanto, no existe una estrategia general para el manejo de datos. El personal de nivel medio no conoce a ciencia cierta el propósito de la recopilación de información y tiende a percibir esta tarea como una carga, más que una herramienta administrativa. Debería efectuarse una reforma general de todo el sistema.

### **Organización del sector privado**

La afiliación a asociaciones de reforestadores sigue siendo limitada en Tailandia y la organización de los pequeños terratenientes no se podrá concretar sin el apoyo catalizador del RFD u otros organismos públicos. La experiencia internacional en el establecimiento de cooperativas para grupos forestales comunitarios ha tenido resultados diversos, pero esta opción podría ser factible para Tailandia, especialmente en el caso de pequeños bosques comunales y actores que no pueden desarrollar las actividades de transformación secundaria por sí solos.

### **La sociedad civil**

La desconfianza que existía en el pasado entre las ONG y las autoridades del país se ha ido disminuyendo gradualmente, en parte como resultado de la apertura de los procesos políticos para permitir una más amplia participación, pero el acceso a la información aún necesita mejorarse. Desde la perspectiva del gobierno, la fragmentación de la comunidad de ONGs dificulta las relaciones con estas organizaciones. El gobierno continúa recibiendo mensajes contradictorios sobre cómo deberían diseñarse y ejecutarse las políticas relacionadas con los pueblos dependientes de los bosques.

### **Limitaciones y oportunidades**

El diagnóstico de la misión ha revelado varias brechas y deficiencias en la situación actual, pero aún es posible lograr la ordenación forestal sostenible si se toman las medidas correctivas apropiadas. Tailandia ha acumulado un enorme caudal de conocimientos y cuenta con un importante cuadro de profesionales correctamente capacitados en el manejo de

recursos naturales, lo cual podría servir de base para adelantar el progreso hacia el objetivo de la OFS. Sin embargo, la ausencia de una política coherente para el sector forestal en los niveles más altos del gobierno ha creado confusión en los niveles inferiores y en la comunidad en general.

### **La visión futura**

Los siguientes componentes constituyen una posible visión estratégica para la OFS en Tailandia: (i) se detiene la deforestación neta; (ii) se recuperan la mayoría de las áreas degradadas; (iii) se establecen bosques comunales con una tenencia segura; (iv) la mayor parte de la madera industrial se extrae de plantaciones con una menor dependencia de la madera de caucho; (v) la industria maderera tiene un papel activo en el desarrollo de su suministro de materia prima; (vi) todas las operaciones de extracción de madera son legales y certificables conforme a un estándar nacional de OFS; (vii) los recursos arbóreos fuera de los bosques se extienden de forma considerable; (viii) se desarrolla un eficiente mercado de productos forestales con suficiente transparencia; (ix) la industria forestal tailandesa es competitiva a nivel internacional; (x) los recursos de bambú y ratán son manejados de forma sistemática y utilizados sosteniblemente; (xi) las áreas protegidas se administran de forma tal que se ayude a mejorar los medios de sustento de las comunidades que viven en ellas y zonas aledañas; (xii) se establece un firme proceso de políticas forestales; (xiii) la adopción de decisiones se basa en un caudal suficiente de información adecuada; (xvi) la Organización de la Industria Forestal (que actualmente es estatal) se privatiza; (xv) las comunidades forestales y los propietarios de bosques se organizan eficazmente; (xvi) la sociedad civil está correctamente organizada y con capacitación en materia forestal; y (xvii) el sector privado promueve sus intereses comunes mediante sus asociaciones fortalecidas.

### **Principales limitaciones**

Las limitaciones más cruciales que impiden el progreso hacia la OFS en Tailandia son: (i) obstáculos en el marco regulador; (ii) la incoherencia de las políticas públicas; (iii) las percepciones sumamente variadas de la gente con respecto a cómo deberían conservarse y manejarse los bosques del país; (iv) la falta de apoyo a las comunidades y el sector privado para manejar sosteniblemente los recursos forestales; (v) la incertidumbre institucional con respecto a la administración de los bosques públicos; (vi) sistemas de información deficientes; y (vii) la falta de estrategias para el desarrollo de recursos humanos y actividades de extensión, incluso en las industrias transformadoras.

### **Oportunidades**

Pese a las limitaciones señaladas en la sección anterior, la ordenación sostenible de los bosques de Tailandia ofrecería una serie de oportunidades importantes, a saber: (i) el potencial de la silvicultura comunitaria para contribuir a reducir la pobreza; (ii) una importante ampliación de las plantaciones forestales comerciales en tierras marginales; (iii) mejores servicios ambientales de los bosques a través de mecanismos de pago para los administradores y propietarios forestales; y (vi) la expansión de la producción de productos forestales no maderables de gran demanda tanto en los mercados nacionales como internacionales.

## **Recomendaciones**

La misión presentó un total de 45 recomendaciones divididas por grupos interesados. A continuación se detallan algunas medidas prioritarias que deberían adoptarse:

- debería aprobarse de inmediato el proyecto de ley de silvicultura comunitaria y se debería apoyar su aplicación. Debería permitirse la silvicultura comunitaria en las reservas forestales nacionales;

*La OIMT debería establecer alianzas con los institutos de educación y formación de Tailandia para diseñar y distribuir productos y servicios de desarrollo de capacidad con el propósito de poner en práctica las recomendaciones de la misión.*

- el gobierno debería fomentar las inversiones del sector privado en las plantaciones forestales y, entre otras cosas, se deberían organizar facilidades de crédito adecuadas, mejorar la transparencia del mercado, apoyar la organización de productores, y promover las alianzas entre los propietarios de tierras y la industria;
- debería establecerse una estrategia nacional de desarrollo de ecoturismo;
- debería actualizarse la política forestal mediante un proceso inclusivo y estructurado (p.ej. el programa forestal nacional). Deberían eliminarse los objetivos contradictorios de la política forestal con respecto al uso de tierras;
- deberían formularse criterios e indicadores nacionales para la OFS con la ayuda de la OIMT;
- debería llevarse a cabo una evaluación detallada de las opciones existentes para las infraestructuras institucionales del RFD y el DNP. El RFD debería establecer una jerarquía adecuada de autoridad;
- debería prepararse un plan de desarrollo de recursos humanos y una estrategia de extensión para el sector forestal;
- la industria forestal debería participar más activamente en el desarrollo de su propio suministro de materia prima y la obtención de madera;
- las ONG deberían mejorar su diálogo para evitar los mensajes contradictorios con respecto a las reformas de políticas. Debería establecerse una red forestal de ONGs;
- todas las partes interesadas deberían identificar y evaluar las opciones existentes para el desarrollo de la certificación forestal en Tailandia;
- la OIMT debería respaldar un proyecto orientado a fortalecer el sistema nacional de información forestal; y
- la OIMT debería establecer alianzas con los institutos de educación y formación de Tailandia para diseñar y distribuir productos y servicios de desarrollo de capacidad con el propósito de poner en práctica las recomendaciones de la misión.

*El informe final de la misión, que contiene la lista completa de recomendaciones, puede solicitarse al Funcionario de Información de la OIMT ([itto@itto.or.jp](mailto:itto@itto.or.jp)).*

# Alianza para un buen manejo forestal

**Una iniciativa conjunta de investigadores e industrias madereras en la Amazonia brasileña**

**J. Natalino M. Silva<sup>1</sup>,  
Benno Pokorny<sup>2</sup>,  
César Sabogal<sup>3</sup>,  
J. Olegário P. de Carvalho<sup>4</sup>  
y  
Johan Zweede<sup>5</sup>**

#### **<sup>1</sup>Investigador**

Embrapa Amazônia Oriental  
Belém, Pará, Brasil

#### **Coordinador**

Proyecto de la OIMT: "Manejo sostenible de bosques de producción a escala comercial en la Amazonia brasileña"

[natalino@cpatu.embrapa.br](mailto:natalino@cpatu.embrapa.br)

#### **<sup>2</sup>Profesor Auxiliar**

Facultad de Ciencias Forestales y Ambientales, Universidad de Freiburg

Alemania

#### **Investigador Adjunto**

Centro de Investigación Forestal Internacional

[benno.pokorny@waldbau.uni-freiburg.de](mailto:benno.pokorny@waldbau.uni-freiburg.de)

#### **<sup>3</sup>Consultor e Investigador Adjunto**

Centro de Investigación Forestal Internacional

Belém, Pará, Brasil

[c.sabogal@cgjar.org](mailto:c.sabogal@cgjar.org)

#### **<sup>4</sup>Investigador**

Embrapa Amazônia Oriental  
Belém, Pará, Brasil

[olegario.carvalho@gmail.com](mailto:olegario.carvalho@gmail.com)

#### **<sup>5</sup>Director Ejecutivo**

Instituto Forestal Tropical  
Belém, Pará, Brasil

[zweede@fft.org.br](mailto:zweede@fft.org.br)



**Corte de bajo impacto:** tala de un árbol en el área del proyecto. *Fotografía: IFT*

**L**AS PRÁCTICAS DE EXTRACCIÓN de impacto reducido (EIR) cumplen una función clave en el proceso de ordenación sostenible de los bosques tropicales. Varios estudios de costos y beneficios (Barreto et al. 1998; Holmes et al. 2000) han demostrado que la EIR puede ser competitiva desde el punto de vista económico, porque una mejor planificación garantiza el uso eficaz de la maquinaria y reduce los desechos madereros. En la Amazonia brasileña, la Organización Brasileña de Investigación Agrícola (EMBRAPA), el Instituto del Hombre y Medio Ambiente de la Amazonia (IMAZON) y la Fundación Forestal Tropical (FFT, conocida ahora como Instituto Forestal Tropical o IFT) establecieron áreas de demostración durante la década del noventa. En los últimos años, el programa de certificación del Consejo de Gestión Forestal (Forest Stewardship Council—FSC) también ha hecho considerables avances en la región amazónica brasileña.

Sin embargo, más de diez años después de la Cumbre de Río, hay muchos que aún consideran que la extracción de madera en la Amazonia brasileña sigue siendo depredadora (Greenpeace 2001; Amigos de la Tierra 2002). Las empresas madereras interesadas en aplicar técnicas de EIR y otras prácticas racionales de manejo forestal deben hacer frente a numerosos obstáculos fuera de su control, tales como una aplicación ineficaz de la legislación forestal, una infraestructura deficiente, deficiencias en la educación, corrupción y conflictos sobre la tenencia de tierras (Embrapa 1997; Johns et al. 1996; Blate et al. 2001; Sabogal et al. 2005). Además, carecen también de las herramientas silvícolas y administrativas adecuadas (p.ej. FFT 1998; Amaral et al. 1998; Silva 2001). Las empresas madereras tienden a considerar que los conocimientos científicos disponibles son demasiado teóricos e inaplicables.

Con el propósito de abordar algunos de estos problemas, el proyecto OIMT PD 57/99 REV.2 (F): "Manejo sostenible de los bosques de producción a escala comercial en la Amazonia brasileña" ha fomentado la cooperación científica entre

EMBRAPA y el Centro de Investigación Forestal Internacional (CIFOR). El principal objetivo de este proyecto es estimular la adopción de buenas prácticas de manejo entre las empresas madereras de la región. El proyecto cuenta también con la participación del IFT, la organización líder en materia de capacitación sobre manejo forestal en la Amazonia, y dos empresas madereras brasileñas: *Juruá Florestal Ltda.* y *Cikel Brasil Verde Ltda.*

En este artículo, describimos el progreso alcanzado en este proyecto hasta la fecha, presentando un panorama general de las perspectivas para una adopción generalizada de buenas prácticas de manejo forestal entre las empresas madereras de la Amazonia, en especial las herramientas producidas por el proyecto, que incluyen, en particular, las siguientes: directrices operativas para la EIR; control de la dinámica forestal; ecuaciones volumétricas; tratamientos silvícolas posteriores a la extracción; supervisión del funcionamiento operativo de las empresas; control de la producción y costos; y auditoría gubernamental de los proyectos de manejo forestal.

## **Directrices operativas para la EIR**

El proyecto comenzó en el año 2000 con un taller internacional de expertos para debatir las directrices de manejo forestal sostenible (MFS) en la Amazonia brasileña. Sobre la base de una exhaustiva evaluación de los códigos de práctica existentes, las distintas entidades participantes en el proyecto publicaron un conjunto de directrices técnicas para la EIR en los bosques de *terra firme* de la región amazónica de Brasil (Sabogal et al. 2000), que posteriormente se utilizaron en los cursos de capacitación ofrecidos para cientos de administradores y trabajadores forestales de la región. Las empresas madereras asociadas al proyecto utilizaron también estas directrices para mejorar sus operaciones forestales, lo que llevó a la certificación FSC de ambas compañías en el año 2001. Se llevó a cabo una evaluación del grado en que las dos empresas participantes

lograron cumplir con las directrices de EIR para determinar las razones que habían contribuido o limitado la adopción de tales directrices y también para identificar los aspectos específicos que necesitaban mejorarse (Pokorny et al. 2005). Los resultados de este proceso condujeron a la elaboración de un conjunto completo final de directrices de EIR (inclusive sobre distintos aspectos de la planificación, control y manejo social), que constituyeron un material de referencia esencial para el reciente examen del estado de la ordenación forestal en Brasil.

## **Control de la dinámica forestal**

Hasta principios de los años ochenta, poco se conocía sobre las tasas de crecimiento y rendimiento en la selva amazónica brasileña. En 1981, EMBRAPA lanzó una serie de directrices para establecer y medir parcelas permanentes de muestreo en los bosques de *tierra firme* de la Amazonia Oriental y elaboró un software para procesar y analizar los datos recopilados (Silva y Lopes 1984). Teniendo en cuenta las experiencias adquiridas con este sistema, el proyecto creó una herramienta sencilla para controlar la dinámica forestal que podría ser utilizada no sólo por las empresas madereras sino también por las comunidades e investigadores. Esta herramienta comprende directrices (Silva et al. 2006) y el correspondiente programa computarizado. El software, además de generar información sobre crecimiento, mortalidad y regeneración, permite también al usuario llevar a cabo estudios fitosociológicos y analizar los datos de inventarios forestales temporales. Actualmente, el Instituto Brasileño del Medio Ambiente y Recursos Naturales Renovables (IBAMA) lidera un consorcio de diez organizaciones para establecer una red de parcelas permanentes de muestreo en la Amazonia brasileña utilizando varios subcomponentes de esta herramienta. Casi todas las empresas madereras con certificación del FSC en la Amazonia ya están utilizando la herramienta. El proyecto pudo también efectuar la remediación de más de 200 parcelas permanentes de muestreo establecidas por EMBRAPA desde 1981 en diversas regiones de los estados de Pará y Amapá. El análisis de estos datos e información de las nuevas parcelas permanentes de muestreo aumentará considerablemente los conocimientos sobre la dinámica forestal en la región amazónica.

## **Ecuaciones volumétricas**

Heinsdijk y Bastos (1963) determinaron un factor de forma general de 0,7 para calcular el volumen de madera cosechable en la Amazonia brasileña. Pese a su carácter general y los diversos cambios de las especies explotadas, este factor de forma se sigue utilizando hoy. El factor, junto con los errores de las inspecciones oculares de alturas de fuste, conduce a la sobreestimación de volúmenes en los inventarios forestales y, en consecuencia, en los permisos de aprovechamiento expedidos por IBAMA a los productores madereros. Como resultado, los volúmenes de extracción autorizados normalmente exceden la cantidad requerida por las empresas y el excedente se suele comercializar en el mercado negro, "legalizando" así la madera extraída de las zonas forestales no autorizadas. Para superar este problema, IBAMA estableció un reglamento que exige a todas las empresas madereras desarrollar ecuaciones volumétricas locales para las especies explotadas, lo cual dio lugar a una urgente demanda de herramientas para apoyar a los profesionales y empresas forestales en este proceso. A fin



**Cómo se hace:** un grupo de aprendices recibe instrucciones sobre técnicas de EIR en el bosque.  
Fotografía: IFT

de ayudar a satisfacer esta demanda, el equipo del proyecto elaboró una serie de directrices prácticas para recopilar datos de una muestra de árboles durante las operaciones de extracción y un software (SMALIAN) para calcular los volúmenes de fustes utilizando el procedimiento Smalian. Esta herramienta permite calcular el volumen de árboles por especie y permite también la transferencia de datos a hojas de cálculo Excel para simplificar la derivación de las ecuaciones volumétricas locales para diferentes tipos de bosques y especies. Se prevé que con el uso de esta herramienta, las empresas podrán efectuar mejores estimaciones de los volúmenes aprovechables.

## **Silvicultura posterior a la extracción**

Los tratamientos silvícolas tales como el corte de trepadoras y los aclareos de liberación pueden mejorar las tasas de crecimiento de los árboles aprovechables potenciales en los bosques tropicales (p.ej. Silva 2001), mientras que las plantaciones de enriquecimiento aumentan la productividad y calidad general de los bosques. Sin embargo, las empresas madereras amazónicas siguen ignorando estas opciones de manejo porque los conocimientos existentes sobre los efectos específicos de las intervenciones silvícolas aún son limitados. En 2005, el equipo del proyecto estableció experimentos silvícolas en 2100 hectáreas de bosques primarios de *tierra firme* intervenidos con el fin de adquirir conocimientos sobre los aspectos ecológicos y financieros de estos tratamientos silvícolas. Actualmente se están poniendo a prueba siete tratamientos diferentes, que comprenden el corte de trepadoras, aclareos de liberación, plantaciones de enriquecimiento y manejo de la regeneración natural en los huecos del bosque. Se anticipa que los resultados de estos experimentos constituirán la base para que las empresas tomen decisiones sobre inversiones en tratamientos silvícolas y permitirán la elaboración de directrices para operaciones silvícolas posteriores a la extracción en los bosques de *tierra firme* de la Amazonia brasileña.



**Encaminado:** la construcción correcta de caminos y trochas de arrastre es un componente esencial de la EIR. Fotografía: IFT

## **Control del funcionamiento operativo de las empresas**

Un control sistemático, objetivo y constante de las operaciones forestales es crucial para asegurar que se cumplan los niveles requeridos por la autoridad forestal (o un certificador independiente). Un control de este tipo produce también información sobre la consecución de los objetivos de las empresas, ayuda a detectar los problemas y se puede utilizar para determinar el potencial productivo subutilizado. Sin embargo, si bien la mayoría de los códigos de práctica existentes señalan la importancia de un control regular, se ofrece escasa información sobre cómo llevar a cabo tal control. A fin de remediar esta falta de orientación metodológica, el proyecto elaboró una herramienta para controlar el funcionamiento operativo de las operaciones de manejo forestal en base a un conjunto de criterios e indicadores (c&i), formulados a través de talleres nacionales e internacionales, ensayos prácticos y consultas de expertos. Se desarrolló también un software para permitir a las empresas madereras adaptar estos c&i modelo a sus necesidades específicas, generar formularios de campo, procesar los datos capturados y producir informes de control.

*Las comunidades que viven en las áreas de aprovechamiento o zonas aledañas se ven afectadas también por las operaciones forestales, y su bienestar, a la larga, es esencial para garantizar la integridad de las zonas de manejo forestal.*

## **Control de la producción y costos**

Muchos sostienen que sólo será posible motivar a las empresas madereras a avanzar hacia la OFS si se logra demostrar un superávit financiero a partir de mejores prácticas de manejo como las técnicas de EIR. Sin embargo, muy pocas empresas amazónicas saben cómo recopilar y analizar correctamente la información sobre la producción y costos como base para sus decisiones de inversión, la selección de tecnologías, la planificación operativa, la detección de dificultades y la determinación de posibilidades para mejorar su rendimiento. La información existente (cuya mayor parte es deficiente e incompleta) consiste principalmente en estimaciones aproximadas de la producción, documentación cronológica de ingresos y gastos, y un balance anual con fines impositivos. Por lo tanto, aunque estén sumamente interesadas, las empresas con

frecuencia carecen de buenos datos financieros, o simplemente no saben cómo analizar adecuadamente los parámetros económicos. Para generar información financiera y fortalecer la capacidad administrativa de las empresas, el proyecto desarrolló un software orientado a controlar sistemáticamente la producción y los costos de las operaciones de manejo forestal (Pokorny y Steinbrenner 2005; Pokorny *et al.* 2006). La aplicación de esta herramienta por las empresas asociadas al proyecto ya ha dado como resultado un primer análisis financiero a largo plazo y la documentación de operaciones de extracción a escala comercial en la Amazonia. Se prevé que con el control de sus propias operaciones de manejo forestal, se aumentará la sensibilidad e interés de las empresas forestales en las innovaciones necesarias para aumentar la eficiencia operativa y reducir el daño ambiental. Estos análisis constituyen también una fuente única de información empírica sobre los aspectos financieros del “buen manejo forestal”, que facilitará

una mejor comprensión de las repercusiones financieras de la aplicación de técnicas de EIR y otras prácticas de OFS. Los datos producidos por el proyecto confirmaron la competitividad de las técnicas de EIR y también la importancia de utilizar eficazmente la maquinaria pesada para compensar en parte la baja productividad y los costos adicionales de planificación al aplicar prácticas de EIR. Sin embargo, es evidente que la aplicación eficaz de estas prácticas por parte de las empresas amazónicas dependerá del profesionalismo y/o capacitación del personal y del empleo de mejores procedimientos administrativos y organizativos. Por lo tanto, el apoyo brindado a las empresas interesadas en la EIR debería concentrarse en mejorar su capacidad de manejo así como en satisfacer otras necesidades de recursos financieros adicionales.

## **Auditoría de los proyectos de manejo forestal**

La expresión “auditoría” en este contexto se refiere a las actividades llevadas a cabo por instituciones gubernamentales con el fin de asegurar que las empresas madereras cumplan con las disposiciones legales relacionadas con el manejo forestal. Estas auditorías ofrecen a las instituciones del gobierno la información necesaria para decidir si es preciso sancionar a las empresas madereras que tengan un desempeño deficiente o facilitar incentivos para estimular un correcto funcionamiento. Una auditoría eficaz ayuda a contrapesar las desventajas competitivas de la actividad ilegal y la explotación depredadora. En Brasil, varios estudios sobre la calidad del manejo forestal revelaron que casi ningún proyecto de manejo forestal sigue las normas estipuladas en los reglamentos correspondientes (Embrapa 1997; Sabogal *et al.* 2005), indicando que las prácticas de auditoría actuales no son exhaustivas. El proyecto reveló que esta deficiencia se debe principalmente a que las auditorías se concentran en la revisión de documentos en la oficina, con una interpretación subjetiva de parámetros que no son medidos correctamente en el terreno. IBAMA solicitó el apoyo del proyecto para responder más eficazmente al desafío de garantizar la legalidad y calidad de las operaciones de aprovechamiento forestal en la Amazonia. Se estableció un grupo de trabajo especial para adaptar la herramienta de control mencionada anteriormente a las exigencias específicas de los procedimientos de auditoría, y ahora IBAMA está utilizando el sistema de auditoría después de haber sido revisado en una serie de talleres y ensayos prácticos.

## **Manejo social**

El manejo de los bosques, si bien normalmente se percibe como una actividad económica con impactos ambientales, tiene también importantes repercusiones en el plano social. El personal que trabaja en operaciones forestales se ve afectado por las difíciles condiciones laborales del sector. Para las empresas, la satisfacción de los empleados con su trabajo y condiciones laborales influye directamente en su motivación y, por ende, en su rendimiento operativo. Las comunidades que viven en las áreas de aprovechamiento o zonas aledañas se ven afectadas también

por las operaciones forestales, y su bienestar, a la larga, es esencial para garantizar la integridad de las zonas de manejo forestal. El proyecto elaboró indicadores y métodos sociales para permitir a las empresas forestales comprender mejor la dimensión social de sus actividades y demostrar distintas opciones para contribuir al bienestar de los trabajadores y comunidades forestales.

## Perspectivas futuras

La situación actual de la ordenación forestal en la región amazónica brasileña es bastante caótica. Se estima que sólo alrededor del 4% de los aproximadamente 28 millones de m<sup>3</sup> que actualmente se extraen de la Amazonia cada año proviene de bosques correctamente manejados. Se han iniciado muchas iniciativas gubernamentales para cambiar esta situación y fomentar la adopción de buenas prácticas de manejo forestal. Este proyecto apoya los esfuerzos del gobierno para fomentar la adopción de un correcto manejo forestal en la Amazonia de dos formas diferentes: a través de un mayor conocimiento de cómo trabajan las empresas madereras y mediante un conjunto de herramientas diseñadas para responder a las exigencias y capacidades del sector. Si bien las técnicas de EIR no son necesariamente más económicas que los métodos convencionales de extracción, existen diversos factores que podrían convencer a las empresas madereras a adoptarlas, tales como un mayor valor económico de las masas forestales residuales, distintas opciones de mercado para la madera certificada, beneficios sociales (p.ej. cumplimiento de reglamentos laborales y forestales, mayores niveles de seguridad, y empleo regional) y una mejor imagen pública. Las herramientas silvícolas y administrativas elaboradas por el proyecto ayudarán a las empresas interesadas a realizar la transición hacia un buen manejo forestal. Pero el éxito a largo plazo dependerá principalmente de una estrategia eficaz para proteger los rodales intervenidos, inclusive el establecimiento de relaciones de trabajo con las comunidades vecinas. En una segunda fase del proyecto, se tratará de ampliar los logros descritos aquí, inclusive el establecimiento de mecanismos eficaces de transferencia y ejecución para prácticas de EIR/OFS, y una intensa colaboración con las empresas madereras interesadas de toda la región amazónica, las organizaciones no gubernamentales pertinentes, el gobierno y las comunidades.

## Referencias bibliográficas

Amaral, P., Veríssimo, A., Barreto, P. & Vidal, E. 1998. *Floresta para Sempre: Um Manual para a Produção de Madeira na Amazônia*. Imazon, Belém.

Amigos da Terra 2002. *Legalidade Predatória. O Novo Quadro da Exploração Madeireira na Amazônia*. Relatório. Amigos da Terra – Amazônia Brasileira, Manaus.

Barreto, P., Amaral, P., Vidal, E. & Uhl, C. 1998. Costs and benefits of forest management for timber production in eastern Amazonia. *Forest Ecology and Management* 108, 9–26.

Blate, G.M., Putz, F.E. & Zweede, J.C. 2001. *Progress towards RIL adoption in Brazil and Bolivia: driving forces and implementation successes*. Ponencia presentada en la conferencia internacional sobre EIR para avanzar hacia la ordenación forestal sostenible, celebrada del 26 de febrero al 1 de marzo de 2001 en Kuching, Sarawak. FAO, Bangkok.

Embrapa 1997. *Diagnóstico dos projetos de manejo florestal no estado do Pará – Fase Paragominas*. Informe. Embrapa/CPATU, Belém.

FFT 1998. *Manual de Exploração de Impacto Reduzido*. Fundação Floresta Tropical, Belém.

Greenpeace 2001. *A exploração de madeira na Amazônia: a ilegalidade e destruição ainda predominam*. Informe técnico. Greenpeace, Manaus.

Heinsdijk, D. & Bastos, A.M. 1963. Inventários florestais na Amazônia. Rio de Janeiro. *Serviço Florestal, Boletín* 6.

Holmes, T.P., GBate, G.M., Zweede, J.C., Pereira Jr., R., Barreto, P., Boltz, F. & Bauch, R. 2000. *Financial costs and benefits of reduced impact logging relative to conventional logging in the Eastern Amazon*. Fundación Forestal Tropical, Washington D.C. Disponible en: <http://www.srs.fs.usda.gov/econ/pubs/misc/tph001.pdf>.

Johns, J., Barreto, P. & Uhl, C. 1996. Logging damage during planned and unplanned logging operations in eastern Amazon. *Forest Ecology and Management* 89, 59–77.

Pokorny, B., Sabogal, C., Silva, J.N.M., Bernardo, P., Souza, J. & Zweede, J. 2005. Compliance with reduced-impact harvesting guidelines by timber enterprises in terra firme forests of the Brazilian Amazon. *International Forestry Review* 7(1), 9–20.

Pokorny, B. & Steinbrenner, M. 2005. Collaborative monitoring of production and costs of timber harvest operations in the Brazilian Amazon. *Ecology and Society* 10(1): 3. Disponible en: <http://www.ecologyandsociety.org/vol10/iss1/art3/>



**Al aserradero:** las trozas producidas en el proyecto mediante técnicas de EIR se transportan fuera del bosque en camiones. *Fotografía: IFT*

Pokorny, B., Tavares, M. & Lelis, M. 2006. *Monitoramento econômico de operações florestais*. Manual. Embrapa Amazônia Oriental, Belém.

Sabogal, C., Silva, J.N.M., Zweede, J., Júnior, R.P., Barreto, P. & Guerreiro, C.A.. 2000. Diretrizes técnicas para a exploração de impacto reduzido em operações florestais de terra firme na Amazônia Brasileira. *Documentos* 64. Embrapa, Belém..

Sabogal, C., Pokorny, B., Silva, N., Bernardo, P., Massih, F., Boscolo, M., Lentini, M., Sobral, L., & Veríssimo, A. 2005. *Manejo florestal empresarial na Amazônia brasileira. Restrições e oportunidades para a adoção de boas práticas de manejo*. Informe final. CIFOR/EMBRAPA, Belém.

Silva, J.N.M. 2001. *Manejo Florestal*. 3 ed. Embrapa Informação Tecnológica, Brasília.

Silva, J.N.M. & Lopes, J.C.A. 1984. Inventário florestal contínuo em florestas tropicais: a metodologia utilizada pela EMBRAPA-CPATU na Amazônia brasileira. *Documentos* 36. Embrapa-CPATU, Belém.

Silva, J.N.M., Lopes, J.C.A., Oliveira, L.C., Silva, S.M.A., Carvalho, J.O.P., Costa, D.H.M., Melo, M.S., Tavares, M.J.M., & de Barros, P.C. 2006. *Diretrizes para instalação e medição de parcelas permanentes em florestas naturais da Amazônia brasileira*. Embrapa Amazônia Oriental, Belém.

**Muchos países tropicales necesitan ayuda para mejorar sus sistemas de rastreo de maderas**

por Jussi Lounasvuori y Sheikh Ibrahim Sheikh Ali

Consultores de la OIMT



**Rastreado y aserrado:** transformación de trozas rastreadas en Douala, Camerún. *Fotografía: J. Lounasvuori*

**E**N EL AÑO 2006, la OIMT encomendó un examen de las experiencias más recientes en el uso de sistemas de rastreo (trazabilidad) para las industrias forestales tropicales utilizando tres estudios de casos y un análisis bibliográfico. En este artículo resumimos los resultados más destacados.

## **Fundamentos de los sistemas de rastreo de trozas**

Los sistemas de rastreo de madera (denominados también sistemas de cadena de custodia, especialmente con relación a la certificación) se utilizan para producir información sobre el movimiento de la madera desde el bosque, a través de las etapas del almacenamiento y transporte, hasta los usuarios finales, y para verificar que la materia prima de los productos de madera se originó a partir de fuentes legales, sostenibles o aceptables. Hay quienes consideran que los sistemas de rastreo (trazabilidad) constituyen una herramienta esencial para combatir la tala ilegal y el comercio de madera ilegal.

*Los sistemas de rastreo de maderas y cadena de custodia se utilizan típicamente para contribuir a la aplicación de la legislación forestal, asegurar el pago de todas las regalías e impuestos gubernamentales pertinentes, y demostrar que los productos etiquetados se originan en bosques certificados dentro del marco de sistemas voluntarios de certificación forestal.*

Los elementos básicos de todo sistema de rastreo son los siguientes:

- (i) identificación de productos;
- (ii) separación de productos;
- (iii) mantenimiento de registros; y
- (iv) procedimientos documentados para producir la información anterior.

La madera verificada se puede separar de la no verificada de dos formas principales: separación física y administración de

inventarios. La separación física de la madera o productos de madera se puede lograr a través de:

- marcado físico;
- almacenamiento separado; y
- transformación de los materiales de distinto origen en diferentes instalaciones o tiempos diferentes.

Con el enfoque de administración de inventarios, se pueden aplicar dos sistemas (principalmente dentro de un programa de certificación forestal) para vincular el producto final con el origen de la materia prima:

- (i) el sistema de porcentaje promedio mínimo, que permite un cierto porcentaje de material maderero no certificado dentro del producto final; y
- (ii) el sistema de crédito volumétrico, que permite que una proporción de los productos reciba una etiqueta de certificación. En este sistema, el volumen etiquetado producido debe coincidir con el volumen de insumos de material certificado.

## **La función del rastreo de maderas**

Los sistemas de rastreo de maderas y cadena de custodia se utilizan típicamente para contribuir a la aplicación de la legislación forestal, asegurar el pago de todas las regalías e impuestos gubernamentales pertinentes, y demostrar que los productos etiquetados se originan en bosques certificados dentro del marco de sistemas voluntarios de certificación forestal. Se necesita algún tipo de supervisión gubernamental de la cadena de suministro de madera de modo que las autoridades puedan determinar la intensidad real de las operaciones de extracción y asegurar que los volúmenes extraídos, comercializados y procesados no excedan las cantidades autorizadas.

El rastreo de trozas también está pasando a ser un requisito en algunos mercados. La Unión Europea (UE) recientemente

introdujo un sistema de licencias como parte de su iniciativa de aplicación de leyes, gobernabilidad y comercio forestales (FLEGT, por sus siglas en inglés). Conforme a este sistema, se debe demostrar que las importaciones de madera dirigidas a la UE se originan en fuentes legales (según la definición del país exportador sobre la base de su legislación vigente). Por lo tanto, la cadena de suministro de productos de madera desde el bosque y a través de las etapas de transporte, almacenamiento y transformación, debe ser transparente y verificable hasta la frontera de la UE.

## Las prácticas actuales de los países tropicales

La mayoría de los países tropicales utilizan sistemas convencionales de rastreo basados en documentación y marcas físicas en los productos de madera, pero recientemente se han diseñado sistemas más avanzados para mejorar la eficiencia y fiabilidad del control de la cadena de suministro. Estos sistemas, en su mayor parte comerciales, comprenden el uso de bases de datos computarizadas, códigos de barras, la Internet y satélites para el manejo y la transferencia de datos sobre el movimiento de madera entre el bosque y el consumidor final. De los tres sistemas gubernamentales de rastreo de maderas que se describen a continuación, el más sofisticado es el que se está comenzando a aplicar en Brasil.

### Brasil

El sistema gubernamental de control utilizado en Brasil para verificar la legalidad y el origen de la madera y los productos de madera se basa en dos documentos oficiales obligatorios:

- (i) *Autorización de la explotación forestal (AUTEX)*: este documento especifica el volumen de trozas (por especies) que se permite a una empresa extractora de madera extraer del área de producción anual. Antes de la expedición del permiso AUTEX, la empresa debe preparar un plan anual de producción que es evaluado por las autoridades ambientales. El AUTEX funciona como un crédito, que se va gastando a medida que la empresa envía las trozas de su zona forestal; y
- (ii) *Autorización del transporte de productos forestales (ATPF)*: Los permisos ATPF se expiden para el transporte de trozas y productos de madera. Estas autorizaciones tienen número de serie e incluyen el nombre y la dirección de la empresa que ha enviado el cargamento de madera, el punto de salida, la cantidad y el valor del cargamento, y el destino. Cada cargamento debe ir acompañado de un ATPF.

Los permisos ATPF se aplican a la madera de transformación primaria para su transporte a plantas de transformación más avanzada o a los consumidores finales. Estas autorizaciones se requieren también para el transporte de productos desde las plantas transformadoras hasta el mercado nacional o los puertos de exportación. Para el comercio internacional, todos los exportadores deben registrarse en la Secretaría de Comercio Exterior (SECEX). Cada cargamento de exportación debe tener un permiso de exportación, un certificado de origen y un recibo de pago fiscal.

El sistema existente no ha resultado eficaz para controlar las actividades de manejo forestal, transporte y transformación de maderas. Por lo tanto, los organismos pertinentes del gobierno iniciaron varios proyectos para establecer mejores sistemas de

control, uno de los cuales es el *Sistema documento de origen forestal*, o sistema DOF, introducido en el otoño de 2006. Se basa en el sistema existente, pero se ha transferido totalmente a una plataforma computarizada y utiliza tecnologías modernas de comunicaciones. Los principales pasos del sistema DOF son los siguientes:

- el volumen de extracción especificado en el permiso AUTEX se ingresa en una base de datos electrónica;
- antes del transporte de las trozas o productos de madera, el productor accede al sistema por la Internet, completa los documentos de transporte identificados con códigos de barras (DOFs) e imprime copias de los DOFs para los camiones. Los volúmenes transportados se debitan del crédito del productor;

*La mayoría de los países tropicales utilizan sistemas convencionales de rastreo basados en documentación y marcas físicas en los productos de madera, pero recientemente se han diseñado sistemas más avanzados para mejorar la eficiencia y fiabilidad del control de la cadena de suministro.*

- La policía de caminos inspecciona los camiones (p.ej. volumen y origen de la madera) comparando los datos inscritos en los DOFs con una inspección de las cargas y verificando la autenticidad de los documentos de transporte; y
- al llegar el camión al aserradero o planta, la empresa comunica el volumen recibido de trozas al sistema DOF, que posteriormente se vuelve a acreditar a la empresa.

El sistema DOF probablemente lleve a un nivel mucho mejor de control y seguimiento del cumplimiento de leyes. Sin embargo, requiere un conocimiento sobre computadoras y un acceso confiable a la Internet, ya que de lo contrario se podría afectar la funcionalidad del sistema, al menos en el corto plazo.

### Camerún

En Camerún, los inventarios previos al aprovechamiento, la posibilidad de corta y los volúmenes de corta autorizados constituyen las bases para el sistema existente de rastreo de madera del gobierno. En el bosque, una empresa extractora completa un registro (DF-10) y lo presenta a los organismos gubernamentales pertinentes. En este DF-10, identificado con un número de serie, se especifican, entre otras cosas, el nombre de la empresa, la unidad de ordenación forestal, y los datos sobre las trozas tales como la especie, el diámetro (en extremo superior, extremo inferior y promedio), longitud, volumen y valor.

## Llamado a expresiones de interés para el establecimiento de sistemas de rastreo de maderas

*El Programa de Trabajo de la OIMT para 2006–2007 incluye la siguiente actividad:*

“Trabajar con el sector privado de los países productores para estudiar la factibilidad de adoptar sistemas de rastreo de maderas, incluso con la prestación de apoyo para cinco sistemas piloto.”

La OIMT, por este medio, hace un llamado a expresiones de interés de las empresas de los países miembros interesadas en beneficiarse con esta actividad. Las expresiones de interés deben enviarse al Director Ejecutivo (itto@itto.or.jp) y deben incluir información sobre el tipo de empresa, el área que se propone cubrir con el sistema, los productos que cubrirá el sistema propuesto, los niveles de producción anual, los mecanismos actuales de control (en caso de existir) y el tipo de sistema deseado (si ya ha sido determinado). Las expresiones de interés deben enviarse a la Secretaría de la OIMT antes del **31 de marzo de 2007**.



**Rastreado y sellado:** madera aserrada certificada de Brasil. Fotografía: J. Lounasvuori

Los datos específicos de las trozas incluidos en el DF-10 se inscriben en un extremo del tronco para facilitar su localización física hasta su llegada a la planta de transformación primaria o puerto de exportación, y se utilizan guías de transporte (*lettre de voiture le transport des bois d'œuvre*) para controlar el movimiento de trozas desde el bosque hasta el punto de destino. Las guías de transporte, identificadas con un número de serie, especifican, entre otras cosas, el nombre de la empresa, la unidad de ordenación forestal, el punto de destino, el número de matrícula del camión, y los datos de las trozas tales como el número (con referencia al DF-10), la especie, el diámetro (extremo superior e inferior), longitud y volumen.

Los camiones cargados de trozas que se dirigen del bosque al puerto de exportación son inspeccionados en el puerto de entrada por oficiales del patio de maderas (*brigade du parc à bois*), que verifican los documentos de transporte y llevan a cabo mediciones o inspecciones oculares de las cargas. Después del punto de control, las trozas se almacenan en el patio de maderas del puerto antes de la valuación aduanera y despacho. La valuación aduanera se subcontrata a la *Société Générale de Surveillance SA* (SGS) y su objetivo es asegurar que el gobierno recaude la cantidad correcta de impuestos de exportación.

**La OIMT debería continuar ayudando a los países productores a encontrar formas innovadoras de asegurar el cumplimiento de la ley. En muchos países, el entorno comercial en que operan los sectores forestal y maderero podría desarrollarse en favor de aquellas empresas que cumplen con la legislación pertinente y con los requisitos voluntarios de ordenación forestal sostenible.**

Si las trozas se transportan a un aserradero u otra planta transformadora, la empresa recibe la madera junto con las guías de transporte. El origen de las trozas debe seguir siendo identificable en el patio de maderas, pero no se requiere durante ni después de la transformación. La empresa necesita una guía de transporte para transportar los productos procesados (*lettre de voiture le transport des bois débités*). Las guías de transporte, identificadas con un número de serie, especifican, entre otras cosas, el nombre de la empresa productora y la empresa transportadora, el número de matrícula del camión, el destino de la carga y datos sobre los productos tales como el tipo de

producto, la especie de madera, grosor, ancho, longitud, volumen y número de piezas.

En el puerto de exportación, los procedimientos de inspección y declaración aduanera para los productos de madera transformados son similares a los que se aplican en el caso de las trozas, excepto que la SGS no es subcontratada para llevar a cabo la valuación aduanera.

El sistema de control actual del gobierno se basa en documentos y registros, cuyos datos se transfieren a bases de datos electrónicas para su análisis y para la preparación de informes sobre las distintas fases de la cadena de producción. Sin embargo, las bases de datos no son interactivas y la cadena total de producción desde el bosque hasta el puerto de exportación sólo se puede analizar combinando la información de las diferentes

fuentes de forma específica para cada caso.

Hace poco se lanzó una base de datos denominada *Commercialisation du bois au Cameroun* (COMCAM) con el apoyo de la OIMT para aumentar la transparencia en el comercio exterior de trozas y productos de madera. COMCAM es un software que puede obtener datos de distintas fuentes en las diversas dependencias administrativas del gobierno. El programa puede generar una amplia diversidad de informes sobre el comercio de productos de madera, inclusive los volúmenes comercializados por empresa exportadora, especie, destino de exportación, puerto de exportación y tipo de transporte. La base de datos constituye una base excelente para la elaboración de un sistema exhaustivo de manejo de información para el sector forestal y la industria maderera de Camerún, y debería estudiarse la posibilidad de ampliarla para incluir las operaciones forestales y el transporte de trozas a las plantas transformadoras.

### **Malasia**

Todas las reservas forestales permanentes de Malasia Peninsular y ciertas concesiones de Sabah y Sarawak han sido certificadas, especialmente por el Consejo de Certificación de Maderas de Malasia. Para las áreas certificadas, es posible rastrear las trozas hasta el tocón; en otros bosques, se puede rastrear la madera hasta la zona con licencia de donde fue extraída.

Las áreas con permisos de explotación están claramente delimitadas en el terreno (para impedir la explotación más allá de los límites autorizados) y se lleva a cabo un inventario para determinar las existencias en pie y la composición de especies. Sobre la base de esta información, se computa el volumen de corta permisible en el área y se realiza un control de la extracción efectuada. Los árboles por talar o retener son marcados y etiquetados para permitir otra forma de inspección de la extracción realizada. En las áreas certificadas, se numeran los tocones de los árboles de modo que las trozas se puedan rastrear hasta el tocón.

En el área de corta, se realiza una incisión en ambos extremos de los troncos con una marca de propiedad para indicar a quién pertenece y una marca de clasificación para indicar el área de la licencia. Posteriormente las trozas se pueden transportar a una estación de control forestal designada para la valuación de

regalías y otros pagos reglamentarios, que se descuentan de la cuenta del titular de la licencia en el Departamento Forestal. En este punto, se efectúa una marca fiscal en ambos extremos de la troza y se expide un pase de extracción para permitir el transporte de la madera a los aserraderos o plantas transformadoras o al punto de exportación. En la planta, las trozas se registran en un registro de entrada de maderas y son inspeccionadas con el pase de extracción correspondiente. Si se encuentra en orden, el pase se cancela y las trozas se pueden procesar.

Se han establecido también otros controles y documentación tanto para la exportación como para la importación de madera, inclusive inspecciones de funcionarios de aduanas. Las estrictas medidas de control y la documentación exigida en Malasia permiten un rastreo de la madera en troza hasta el bosque de origen, o incluso el árbol de origen, de forma eficaz y transparente.

## Recomendaciones

La OIMT debería continuar ayudando a los países productores a encontrar formas innovadoras de asegurar el cumplimiento de la ley. En muchos países, el entorno comercial en que operan los sectores forestal y maderero podría desarrollarse en favor de aquellas empresas que cumplen con la legislación pertinente y con los requisitos voluntarios de ordenación forestal sostenible.

Se podrían también crear programas de incentivos (por ejemplo, posiciones prioritarias o desgravaciones fiscales) para apoyar a las empresas con un control interno responsable.

Se debería alentar a las empresas madereras a introducir sus propios sistemas de rastreo o trazabilidad, pero incluso en estos casos, los gobiernos deberían establecer o mejorar las estructuras de control y seguimiento. Entre éstas se podrían incluir bases de datos para que las empresas ingresen sus datos sobre su extracción o comercio de productos de madera, lo cual podría ser útil para compatibilizar las cortas autorizadas, las cortas efectuadas y el comercio de productos de madera. Se necesitaría un servicio de inspección gubernamental para verificar los datos provistos por las empresas a través de muestreos al azar o algún otro método. Los resultados de la certificación por terceros podrían también incorporarse al sistema de control para contribuir a la fiabilidad y credibilidad de los sistemas internos de control de las empresas privadas.

*El informe completo en que se basa este artículo ("Informe de la auditoría de los sistemas existentes de rastreo en las industrias forestales tropicales") puede obtenerse en [www.itto.or.jp](http://www.itto.or.jp), o se puede solicitar en la siguiente dirección: [eimi@itto.or.jp](mailto:eimi@itto.or.jp)*

### ► ...continúa de la página 4

ascendieron a US\$173 millones, ó 541 millones de kina, lo que representó el 5% del total de exportaciones de bienes. Por lo tanto, el sector forestal es el segundo generador de exportaciones después del sector de minería y petróleo. El sector forestal generó también un promedio de 115 millones de kina en impuestos a la exportación de trozas en los últimos seis años. El sector produce alrededor del 5% de las exportaciones totales de PNG y, durante más de una década, ha contribuido con un promedio del 30% de inversiones en el desarrollo de PNG.

La PNGFA estima que el sector forestal emplea directamente a 9000 personas, principalmente en las zonas rurales, lo cual representa alrededor del 4% del empleo formal nacional. La contribución del sector al empleo nacional ha disminuido en aproximadamente un 28% del nivel alcanzado en los años noventa, cuando empleaba directamente a alrededor de 13.000 personas. Además, el sector contribuye significativamente al desarrollo de infraestructura rural, por ejemplo, caminos, aeródromos, servicios aéreos, clínicas médicas, servicios y escuelas.

Si bien la silvicultura ecológica es importante para PNG, la mayoría de las principales ONG locales coinciden en que la extracción de madera a escala comercial es fundamental para la economía de PNG y debería continuar, aunque de forma sostenible. El autor tuvo oportunidad de corroborar este enfoque en una reunión celebrada el 17 de octubre de 2006 en Port Moresby con los principales representantes de las ONGA locales.

PNG ya tiene un marco establecido que puede ayudar a lograr la ordenación forestal sostenible en el país, además de mejorar la aplicación y el cumplimiento de leyes forestales y la gobernabilidad en el ámbito forestal. Cuenta con una Ley Forestal, una Política Forestal y un Código de Aprovechamiento Forestal. Al igual que muchos otros países productores de maderas tropicales, el principal desafío que enfrenta PNG es la aplicación efectiva de su legislación y normativa forestal, así como su control para asegurar un progreso constante. En el reciente estudio realizado por la OIMT sobre el avance alcanzado en la ordenación forestal sostenible en los países productores de maderas tropicales, se concluyó que si bien en términos generales se ha logrado un adelanto, aún es necesario un mayor progreso en casi todos los países miembros productores.

El hecho de que PNG pueda mejorar aún más su rendimiento en materia de ordenación forestal sostenible no justifica las acusaciones de que todas las actividades de extracción a escala comercial realizadas en el país son ilegales. En la opinión del autor, ha habido una tendencia a confundir la "ilegalidad" con la "ejecución eficaz" de la Ley Forestal y las políticas y directrices conexas en el debate sobre la extracción comercial de madera en PNG.

Un aspecto que definitivamente requiere acción inmediata es la definición de las actividades ilegales de extracción en el contexto de la legislación y normativa forestal de PNG. En la actualidad, no existe una definición nacional acordada de actividad ilegal de extracción en PNG. La PNGFA normalmente utiliza la definición de la FAO y OIMT, a saber: "extraer, transportar, transformar y comercializar productos forestales en violación de las leyes nacionales". Sería útil ampliar aún más esta definición en el contexto de PNG para identificar las actividades específicas que se considerarían ilegales en el contexto de la Ley Forestal de 1991 y la Política Forestal de 1991 de PNG.

En ausencia de una definición acordada a nivel nacional de ilegalidad, las actividades de extracción comercial de madera en PNG se juzgan en base a la definición de Greenpeace, que fue adoptada por las ONGA locales. Según la definición de Greenpeace, las actividades de extracción de madera a escala comercial no son legales a menos que las operaciones cumplan con todas las leyes y reglamentos y los tratados internacionales, inclusive sobre derechos laborales, los derechos de los pueblos indígenas y el pago de todos los impuestos y derechos. Esta definición es mucho más amplia y comprende áreas de responsabilidad que van más allá del mandato de la PNGFA. Sobre la base de esta definición, sería justo concluir que las actividades de extracción comercial de madera en casi todos los países productores de madera del mundo, tanto desarrollados como en desarrollo, se pueden considerar ilegales en uno u otro aspecto. Si éste es el caso, entonces no se justifica la crítica exclusiva de PNG.

# Últimos proyectos financiados por la OIMT

Los proyectos que se resumen a continuación fueron financiados en el cuadragésimo primer período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, celebrado en noviembre de 2006. En esta reunión se comprometió un total de 5,4 millones de dólares para actividades, proyectos y anteproyectos aprobados

## Proyectos

### Utilización de especies maderables menos conocidas en Guyana [PD 344/05 Rev.2 (I)]

Presupuesto	OIMT:	US\$95 040
	Gobierno de Guyana:	US\$36 885
	<b>Total</b>	<b>US\$131 925</b>

**Organismo ejecutor** Comisión Forestal de Guyana  
**Fuentes de financiación** Japón

Este proyecto ayudará a aumentar la contribución general del sector forestal a la economía nacional mejorando la información sobre las especies menos utilizadas. El proyecto se concentrará en la recopilación de información tecnológica sobre las especies menos utilizadas, la promoción de las especies menos utilizadas actualmente explotadas y potenciales, y la capacitación en técnicas de transformación de estas especies. Asimismo, se prevé que el componente de desarrollo de capacidad del proyecto no sólo mejorará las técnicas de transformación de estas especies sino también la calidad de los productos.

### Promoción de la ordenación sostenible de bosques tropicales plantados en las plantaciones forestales tropicales de Congo [República del Congo; PD 367/05 Rev.2 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$143 856
	URPPI:	US\$34 370
	ECO Corp.:	US\$9000
	<b>Total</b>	<b>US\$187 226</b>

**Organismos ejecutores** Unidad de Investigación sobre la Productividad de Plantaciones Industriales (URPPI) en colaboración con la Dirección General de Economía Forestal (DGEF)  
**Fuentes de financiación** Japón, Francia

Durante los últimos 40 años, en la República del Congo se establecieron plantaciones forestales de eucalipto y en la actualidad se cuenta con un área de 40.000 ha de plantaciones clonales de alto rendimiento, a la vez que se están negociando proyectos de extensión para su ejecución por parte del sector público o privado. Las plantaciones de eucalipto o de especies nativas tales como *Terminalia* son un componente importante del programa forestal nacional ya que contribuyen a reducir la presión ejercida sobre los bosques naturales.

El objetivo de este proyecto es contribuir a la ordenación sostenible de los recursos forestales y la reducción de la pobreza mediante la aplicación de principios básicos de ordenación en las plantaciones forestales de Congo. Específicamente, el proyecto busca elaborar una serie de criterios e indicadores de ordenación sostenible apropiados para las plantaciones de Congo sobre la base de las Directrices de la OIMT para el establecimiento y la ordenación sostenible de bosques tropicales plantados.

### Desarrollo de bosques comunitarios en Gabón [PD 383/05 Rev.2 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$594 432
	Gobierno de Gabón:	US\$305 400
	<b>Total</b>	<b>US\$899 832</b>

**Organismo ejecutor** Direction Générale des Eaux et Forêts (DGEF)  
**Fuentes de financiación** Japón, Francia, Noruega

Desde la promulgación de la Ley del Código Forestal N° 016/01 en el año 2001, no se ha creado todavía ningún bosque comunal en Gabón, pese a la inclusión de cláusulas sociales en la legislación con el fin de fomentar la participación de las comunidades rurales en el manejo de los recursos forestales mediante el establecimiento de bosques comunales. Por lo tanto, el propósito de estas cláusulas aún no se ha logrado en absoluto, ya que la falta de recursos no permitió iniciar y establecer los bosques comunales modelo/piloto en el país.

Este proyecto busca contribuir al manejo sostenible del territorio forestal rural, organizando las comunidades y combatiendo la pobreza en las zonas rurales mediante el desarrollo de bosques comunales. Los objetivos específicos del proyecto son: (1) establecimiento de tres bosques comunales piloto; y (2) elaboración de directrices de manejo sostenible para los bosques comunales sobre la base del experimento del bosque comunal modelo.

### Laboratorio de pruebas para desarrollar parámetros de calidad para los productos forestales tropicales primarios y transformados mexicanos [México; PD 384/05 Rev.3 (I)]

Presupuesto	OIMT:	US\$463 670
	Instituto de Ecología A.C.:	US\$292 600
	<b>Total</b>	<b>US\$756 270</b>

**Organismo ejecutor** Instituto de Ecología A.C.  
**Fuentes de financiación** Japón, EE.UU., Finlandia

Actualmente en México, los productos forestales tropicales transformados no se producen sobre la base de criterios de calidad. Por lo tanto, los productos de madera mexicanos son comercializados con gran desventaja, tanto interna como externamente, cuando se los compara con los productos de madera tropical de otros países, lo cual a su vez contribuye al déficit en la balanza comercial mexicana. Esta situación se ve agravada por la carencia de un laboratorio de pruebas acreditado que satisfaga los requisitos de la industria para introducir parámetros de calidad para las maderas tropicales y el desconocimiento por parte de los industriales y productores de las ventajas que este tipo de respaldo representaría para sus productos.

Este proyecto busca establecer un laboratorio de pruebas de productos maderables acreditado por un organismo con reconocimiento nacional e internacional. Asimismo, se capacitará e informará a los productores de maderas a fin de demostrar los beneficios que podrían recibir si sus productos satisfacen los requisitos de calidad del mercado nacional e internacional.

### Fomento y creación de demanda en el mercado para la madera tropical certificada y la madera tropical de origen legal verificado [Japón; PD 391/06 Rev.2 (M)]

Presupuesto	OIMT:	US\$257 472
	Organismos ejecutores:	US\$45 000
	<b>Total</b>	<b>US\$302 472</b>

**Organismos ejecutores** Friends of the Earth – Japón y Global Environment Forum  
**Fuentes de financiación** Japón

Un importante obstáculo en la promoción de la madera tropical certificada y la madera tropical de origen legal verificado ("madera c/olv"), como una forma de conseguir la ordenación forestal sostenible en los países tropicales, es una demanda insuficiente de este tipo de madera en los mercados. Existe una necesidad apremiante de fomentar y crear la demanda de madera c/olv para Asia porque produce y consume más madera tropical que ninguna otra región. La creación de esta demanda es especialmente importante en Japón, uno de los principales importadores de maderas tropicales del mundo.

A través de este proyecto, se establecerá un centro que servirá de punto central de distribución de información y conocimientos expertos sobre la madera c/olv. Este centro brindará apoyo a las empresas sobre la oferta y demanda para facilitar la comercialización de madera c/olv, ofreciendo información social y ambiental de interés con orientación de mercado y respaldando los enfoques graduales para incrementar la oferta.

### Reforestación a nivel comunitario y campaña de nutrición por parte de grupos femeninos comunitarios automotivados [Ghana; PD 393/06 Rev.1 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$165 335
	Organismo/Gobierno de Ghana:	US\$52 531
	<b>Total</b>	<b>US\$217 866</b>

**Organismo ejecutor** Pitris Consult  
**Fuentes de financiación** Japón, EE.UU.

El objetivo del proyecto es promover la introducción, participación y adopción generalizada de los conocimientos de reforestación de grupos femeninos rurales, utilizando especies maderables nobles de rápido crecimiento en combinación con la planta *Moringa oleifera*, productora de múltiples nutrientes, para el beneficio de las poblaciones indígenas marginales residentes en el bosque, especialmente las mujeres jóvenes en período de lactancia. El proyecto tiene los siguientes dos objetivos específicos: (i) establecer una plantación de demostración compuesta por un mínimo de cinco acres (2,02 hectáreas) de *Moringa oleifera* y diez acres (4,05 hectáreas) de especies maderables nobles de rápido crecimiento, en cada una de las cuatro comunidades rurales beneficiarias, bajo la administración de los correspondientes grupos de mujeres jóvenes; y (ii) crear, mediante actividades de capacitación, medidas prácticas y desarrollo de capacidad para una serie de redes locales eficientes y económicas para la obtención de semillas de *Moringa oleifera*, así como plántulas de especies maderables de rápido crecimiento.

### Estrategia de desarrollo de plantaciones forestales: enfoque de resolución de conflictos en Indonesia [PD 396/06 Rev.2 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$508 234
	Gobierno de Indonesia:	US\$137 460
	<b>Total</b>	<b>US\$645 694</b>

**Organismo ejecutor** Dirección de Ordenación de Plantaciones Forestales en colaboración con los Servicios Forestales de las provincias de Jambi y Kalimantan Meridional  
**Fuentes de financiación** Japón, Noruega

Este proyecto es un seguimiento del anteproyecto de la OIMT PPD 56/02 REV.1 (F): "Fortalecimiento de instituciones centrales y subnacionales para mejorar el desarrollo de plantaciones forestales en Jambi y Kalimantan Meridional, Indonesia". En el anteproyecto, se documentaron dos problemas críticos relacionados con el desarrollo de plantaciones forestales en las dos provincias en cuestión, a saber: i) los conflictos sobre el uso de tierras entre las comunidades de las zonas alejadas a las plantaciones forestales y las empresas forestales que son dueñas de las plantaciones; y ii) el alto costo de las tierras sin conflictos para la plantación de árboles a escala comercial.

El proyecto busca aumentar la producción de madera de las plantaciones forestales para satisfacer la creciente demanda de productos de madera en el mercado nacional y de exportación, reduciendo de ese modo la dependencia de los bosques naturales. Sus objetivos específicos son: i) elaborar un método cooperativo de manejo de plantaciones forestales; y ii) establecer las condiciones apropiadas para la aplicación de este método por parte de los interesados.

### Establecimiento de un Sistema Nacional de Estadísticas Forestales y Comercialización de Madera [Ecuador; PD 406/06 Rev.1 (M)]

Presupuesto	OIMT:	US\$454 148
	Gobierno de Ecuador:	US\$115 253
	<b>Total</b>	<b>US\$569 401</b>

**Organismo ejecutor** Dirección Nacional Forestal del Ministerio del Ambiente  
**Fuentes de financiación** Japón, EE.UU.

Esta propuesta se derivó del anteproyecto de la OIMT PPD 8/98 REV.1 (M): "Establecimiento de un sistema nacional de estadísticas forestales y comercialización de madera". Su propósito es poner en práctica un sistema de información y estadísticas forestales, lo cual se traduce en la generación de información, la formación de capacidades de control, el análisis estadístico y económico del sistema, y la descentralización de los procesos y obtención de la información del sistema a los lugares donde se encuentran las fuentes de información primaria. A través del proyecto, se consolidará la capacidad de gestión y seguimiento de la Dirección Nacional Forestal mediante un Sistema de Información Operacional para Gestión y Seguimiento Forestal.

### Sistematización y modelación de información económica y técnica para la capacitación de profesionales vinculados a la producción, transformación y comercialización de productos maderables [Colombia; PD 315/06 Rev.2 (M)—Fase II]

Presupuesto	OIMT:	US\$225 500
	Universidad del Tolima:	US\$157 800
	<b>Total</b>	<b>US\$383 300</b>

**Organismo ejecutor** Universidad del Tolima  
**Fuentes de financiación** Japón, EE.UU.

Esta propuesta constituye una extensión del proyecto PD 203/03 REV.3 (M) y busca conformar paquetes tecnológicos de 20 especies forestales promisorias utilizando información económica, técnica y científica sobre la producción, transformación y comercialización de productos madereros, con el fin de desarrollar herramientas didácticas sencillas en línea que guíen la selección óptima de especies para plantaciones comerciales y sus procesos productivos. Estas herramientas serán aplicadas y

utilizadas en la capacitación de aproximadamente 50 profesionales vinculados a las distintas fases de la cadena productiva en empresas forestales comerciales de cuatro regiones de importancia forestal en el país. De esta manera, se busca contribuir al fortalecimiento de la capacidad nacional para implementar el Plan Nacional de Desarrollo Forestal - PNDF, a través de programas y subprogramas específicos aprobados por el Consejo Nacional de Política Económica y Social - CONPES.

## Prevención de mayores pérdidas y fomento de la restauración y plantación de la especie *Gonystylus spp* (ramin) en Sumatra y Kalimantan [Indonesia; PD 426/06 Rev.1 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$507 903
	Gobierno de Indonesia:	US\$174 639
	<b>Total</b>	<b>US\$682 542</b>

**Organismo ejecutor** Organismo de Desarrollo e Investigación Forestal (FORDA) en colaboración con los Centros Regionales de Investigación Forestal de Sumatra y Kalimantan

**Fuentes de financiación** Japón, EE.UU., República de Corea, Australia

Esta propuesta se derivó del anteproyecto finalizado de la OIMT PPD 87/03 REV.2 (F): "Identificación del potencial, distribución, conservación y obstáculos para las plantaciones de la especie *Gonystylus Spp.* (ramin)". En el anteproyecto se informó que los principales problemas relacionados con los bosques de ramin en Sumatra y Kalimantan son los métodos insostenibles de extracción, la tala ilegal generalizada, el lento progreso alcanzado en la rehabilitación y plantación de bosques, una regeneración natural insuficiente, la aplicación deficiente de los requisitos del Apéndice III de la CITES; un ordenamiento territorial deficiente, y los frecuentes incendios forestales.

El objetivo general del proyecto es contribuir a la prevención de mayores pérdidas y al fomento de la ordenación sostenible de los bosques de ramin en Indonesia. Sus objetivos específicos son: (i) mejorar las técnicas silvícolas para promover la conservación de ramin y el desarrollo de plantaciones; y (ii) mejorar la capacidad institucional para poner en práctica las normas y procedimientos de la CITES.

## Transformación y utilización de árboles de tierras agrícolas y residuos de la explotación forestal con la colaboración de las comunidades locales [Ghana; PD 431/06 Rev.1 (I)]

Presupuesto	OIMT:	US\$458 752
	Gobierno de Ghana:	US\$ 64 937
	<b>Total</b>	<b>US\$523 689</b>

**Organismo ejecutor** Instituto de Investigación Forestal de Ghana (FORIG)

**Fuentes de financiación** Japón, Suiza

El objetivo de este proyecto es facilitar la oferta de madera para permitir a las comunidades locales que viven en zonas cercanas a los bosques de Ghana beneficiarse con la madera derivada de tierras agrícolas y residuos de la explotación forestal. Esto, entre otras cosas, evitará que las comunidades locales colaboren o cooperen con los motosierristas ilegales, cuyas actividades están causando la degradación forestal en Ghana.

## Anteproyectos

### Estudio sobre la utilización de teca producida en plantaciones [Myanmar; PPD 68/03 Rev.2 (I)]

Presupuesto	OIMT:	US\$80 000
	Gobierno de Myanmar:	Kyat 459 000
	<b>Total</b>	<b>US\$80 000 + Kyat 459 000</b>

**Organismo ejecutor** Departamento Forestal, Myanmar

**Fuente de financiación** Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB)

A través de este anteproyecto, se evaluarán las oportunidades para la utilización de teca de plantaciones (*Tectona grandis*) de diferentes edades y tamaños, con miras a formular una propuesta de proyecto orientada a la promoción de la elaboración secundaria y la utilización de teca de plantaciones. En muchos países tropicales, como Brasil, Costa Rica, Ghana, India, Indonesia, Malasia y Tailandia, se están elaborando productos de calidad con teca producida en plantaciones. Es preciso fomentar la elaboración secundaria de la teca de plantaciones en Myanmar con el fin de aumentar la contribución a la economía nacional mediante la exportación de productos de esta madera. Además, través del anteproyecto, se organizará y convocará un taller nacional para difundir sus resultados y definir la propuesta de proyecto orientada a la promoción de productos de valor agregado elaborados con teca de plantaciones en los principales países productores de teca de la región de la ASEAN.

### Manejo forestal multi-propósito sostenible para el asentamiento de agricultores itinerantes tribales en el estado de Tripura, India, ofreciendo actividades económicas viables [PPD 111/05 Rev.1 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$48 114
	Gobierno de India:	US\$10 000
	<b>Total</b>	<b>US\$58 114</b>

**Organismo ejecutor** Tripura Forest Development and Plantation Corporation Ltd., una empresa del Gobierno de Tripura, India

**Fuente de financiación** Japón

Este anteproyecto contribuirá a la rehabilitación y ordenación sostenible de las zonas forestales afectadas por la agricultura migratoria, que cada año comprenden alrededor de 70.000-80.000 hectáreas de bosques en el estado de Tripura, así como al mejoramiento de las condiciones socioeconómicas de las comunidades locales. Sus objetivos específicos son: i) formular una propuesta de proyecto para apoyar la ordenación sostenible y la rehabilitación de los bosques degradados; y ii) recopilar información sobre la situación socioeconómica de los agricultores itinerantes y las características y extensión de la agricultura migratoria en el estado de Tripura.

### Desarrollo de procesos de transformación de valor agregado para plantaciones comunales de teca de turno corto y diámetro angosto en Java e Indonesia Oriental [PPD 121/06 Rev.2 (I)]

Presupuesto	OIMT:	US\$48 060
	Gobierno de Indonesia:	US\$6000
	<b>Total</b>	<b>US\$54 060</b>

**Organismo ejecutor** Universidad de Gadjah Mada

**Fuentes de financiación** EE.UU., Australia

Este anteproyecto tiene como objetivo fomentar el desarrollo de los procesos de transformación de valor agregado para trozas de teca de diámetro angosto extraídas de bosques comunales. Un estudio de las plantaciones de teca manejadas por las comunidades locales reveló que las principales deficiencias de estas plantaciones son los turnos más cortos (de no más de veinte años) y la ausencia de tratamientos silvícolas apropiados. La teca en troza producida por las comunidades locales tiene fustes más cortos, propiedades mecánicas inferiores y una menor durabilidad debido a la ausencia o a la baja proporción de duramen. Con el fin de abordar todas estas limitaciones técnicas, el anteproyecto busca recopilar datos básicos e información pertinente sobre las plantaciones comunales de teca y la utilización de la madera extraída de estas plantaciones en Java e Indonesia Oriental. Sobre la base de los resultados del estudio del anteproyecto, se elaborará una propuesta de proyecto orientada al desarrollo de los procesos de transformación de valor agregado para las plantaciones comunales de teca de turno corto y diámetro angosto.

### Reforestación de sabanas abiertas tropicales con teca de alto valor en Papua Nueva Guinea [PPD 124/06 Rev.2 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$79 920
	Gobierno de PNG:	US\$10 000
	<b>Total</b>	<b>US\$89 920</b>

**Organismo ejecutor** Autoridad Forestal de Papua Nueva Guinea

**Fuentes de financiación** Japón, Australia

Gran parte de la Provincia Central de PNG está cubierta de bosques de sabana de eucalipto nativo. A través de los años, los efectos de los incendios, las invasiones y ocupaciones ilegales, y la explotación de leña y madera han convertido estos bosques en pastizales y tierras yermas de escasa importancia económica para la población local. Este anteproyecto está orientado al desarrollo de plantaciones forestales en pastizales degradados para la producción de madera y para aliviar la presión ejercida en los bosques naturales remanentes.

### Programa nacional de capacitación para fomentar la adopción de técnicas de aprovechamiento de impacto reducido (AIR) en Papua Nueva Guinea [PPD 125/06 Rev.2 (I)]

Presupuesto	OIMT:	US\$58 806
	Gobierno de PNG:	US\$14 429
	<b>Total</b>	<b>US\$73 235</b>

**Organismo ejecutor** Autoridad Forestal de Papua Nueva Guinea

**Fuentes de financiación** Japón, Australia

Este anteproyecto facilitará la elaboración de una propuesta de proyecto para establecer un programa nacional de promoción, enseñanza y demostración de técnicas de AIR, con el fin de mejorar la capacidad y rendimiento de las medianas y grandes empresas forestales del país.

### Fortalecimiento de capacidades para la aplicación de leyes forestales y gobernanza forestal en Camboya [PPD 128/06 Rev.1 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$66 636
	Gobierno de Camboya:	US\$10 180
	<b>Total</b>	<b>US\$76 816</b>

**Organismo ejecutor** Administración Forestal de Camboya

**Fuente de financiación** Japón

El objetivo específico de este anteproyecto es formular estrategias para el desarrollo de recursos humanos y para modernizar la tecnología relacionada con la aplicación de leyes y gobernanza en Camboya. Los principales resultados previstos en el anteproyecto son: i) recopilación y análisis de la información disponible sobre el desarrollo de recursos humanos, la modernización tecnológica y otros aspectos pertinentes para apoyar la aplicación de leyes forestales y gobernanza en el país; y ii) formulación de una propuesta de proyecto para la aplicación del plan nacional sobre la aplicación de leyes y gobernanza forestales.

### Identificación de un proyecto para la reposición y ordenación de manglares alrededor de la Reserva de Douala/Edéa, Departamento de Sanaga Maritime, Camerún [PPD 130/06 Rev.1 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$79 164
	Cam-Eco:	US\$22 545
	<b>Total</b>	<b>US\$101 709</b>

**Organismo ejecutor** Cam-Eco (Cameroon Ecology)

**Fuentes de financiación** Japón, Noruega

Este anteproyecto tiene como objetivo contribuir a la conservación y la ordenación sostenible de los manglares del Departamento de Sanaga Maritime (Camerún), con miras a promover una economía forestal local integrada dentro del marco de la reducción de la pobreza. Específicamente, el anteproyecto busca estudiar la situación de los manglares en la Reserva Faunística de Douala/Edéa a fin de formular una propuesta de proyecto orientada a la ordenación sostenible de este ecosistema.

## Productores

### África

Camerún  
Congo  
Côte d'Ivoire  
Gabón  
Ghana  
Liberia  
Nigeria  
República Centroafricana  
República Democrática del Congo  
Togo

### Asia & Pacífico

Camboya  
Fiji  
Filipinas  
India  
Indonesia  
Malasia  
Myanmar  
Papua Nueva Guinea  
Tailandia  
Vanuatu

### América Latina

Bolivia  
Brasil  
Colombia  
Ecuador  
Guatemala  
Guyana  
Honduras  
México  
Panamá  
Perú  
Suriname  
Trinidad y Tobago  
Venezuela

## Consumidores

Australia  
Canadá  
China  
Comunidad Europea  
Alemania  
Austria  
Bélgica/Luxemburgo  
Dinamarca  
España  
Finlandia  
Francia  
Grecia  
Irlanda  
Italia  
Países Bajos  
Portugal  
Reino Unido  
Suecia  
Egipto  
Estados Unidos de América  
Japón  
Nepal  
Noruega  
Nueva Zelanda  
República de Corea  
Suiza

## Un examen regular de AFT sobre los mercados de maderas tropicales: tendencia alcista en el mercado de 2006

por Jairo Castaño

Secretaría de la OIMT

**T**ODOS EN EL SECTOR del comercio coincidirían en que el año 2006 vio una recuperación en los precios de los productos primarios de madera tropical. Los precios de muchos de estos productos igualaron o excedieron los niveles alcanzados antes de la crisis financiera que tuvo lugar en Asia en 1997-1998. Los precios más altos son un reflejo de una menor disponibilidad de materia prima en los países productores tropicales, los costos adicionales de la ejecución de planes de ordenación forestal sostenible, y un mayor control de la tala ilegal que, si no se controla, tiende a bajar los precios. Otros factores determinantes de esta recuperación en los precios pueden ser el surgimiento de China, India y el Medio Oriente como alternativas frente a los mercados tradicionales de Japón, la UE y EE.UU.; el valor más débil del dólar estadounidense; y los crecientes costos de energía y la materia prima basada en derivados del petróleo.

### Los productores del sudeste asiático son los más beneficiados

Los productores del sudeste asiático fueron los más severamente afectados por la crisis financiera de 1997-1998, cuando los precios de muchos productos primarios de madera se redujeron a menos de la mitad y continuaron bajos durante varios años. A partir de 2001, los precios comenzaron a recuperarse gradualmente debido a la disminución de la oferta y la creciente demanda de China, India y el Medio Oriente, y registraron un brusco aumento en 2005. La grave escasez de madera en troza se vio exacerbada por las medidas tomadas en Malasia para detener el otorgamiento o la renovación de licencias para concesiones madereras y el anuncio de una veda en Indonesia para prohibir el uso de especies de los bosques naturales para la producción de pulpa y papel hasta 2009 y para la transformación de madera hasta 2014.

Los precios de los productos del sudeste asiático continuaron avanzando durante todo el año 2006, incluso durante el período de las fiestas en los mercados de exportación tradicionales, ya que la oferta siguió siendo limitada. Japón, que importa la mayor parte de su madera en rollo tropical del sudeste asiático, en los últimos años perdió su liderazgo en los precios de trozas y madera aserrada de la región y fue superado por China y la India. Ahora los compradores de estos dos países regularmente ofrecen mejores precios que sus colegas japoneses. Los precios de la madera en troza de meranti y keruing alcanzaron el nivel más alto de los últimos trece y diez años respectivamente, superando los niveles previos a la crisis asiática de 1997, mientras que los precios de la madera aserrada de meranti rojo oscuro alcanzaron un nivel récord sin precedentes en dólares estadounidenses (y el nivel más alto de los últimos seis años en euros o libras esterlinas) desde que la OIMT comenzó a seguir la

evolución de este producto en 1998. Entretanto, los precios de los contrachapados de meranti rojo oscuro alcanzaron el nivel más alto de los últimos diez años, superando también los niveles previos a la crisis asiática de 1997, excepto para los tableros de 9 mm de grosor, cuyos precios se mantuvieron bajos. Los precios de las trozas y madera aserrada comenzaron a estabilizarse a fines de 2006 al producirse una desaceleración de la actividad de la construcción en los principales mercados con la llegada del invierno, aunque las lluvias monzónicas provocaron el alza de algunos precios debido a la interrupción de las operaciones de extracción. Los precios de los tableros continuaron aumentando en el segundo semestre de 2006 al subir la demanda en Japón y algunos productos contrachapados alcanzaron niveles récord sin precedentes.

### Alza en los precios de la madera de caucho

La madera de caucho, que antiguamente se consideraba un material fácilmente disponible y relativamente económico, también comenzó a escasear. Los precios del látex registraron un vertiginoso aumento para alcanzar los niveles más altos de los últimos veinte años en 2006, estimulando la extracción de resina de caucho y socavando la rentabilidad de la producción de la madera de caucho. Esto llevó a un brusco aumento en los precios de esta madera, afectando a los fabricantes de muebles del sudeste asiático, que dependen de esta materia prima para la elaboración de un 80% ó más de su producción. Malasia, a mediados de 2006, extendió su veda de exportación de madera de caucho para incluir también la madera aserrada machihembrada cuando la extracción de esta especie superó su reposición, pero la oferta se mantuvo limitada. Los productores de muebles de Malasia y Tailandia comenzaron a buscar sus suministros de madera de caucho en Indonesia y Myanmar para satisfacer la demanda de sus industrias de muebles.

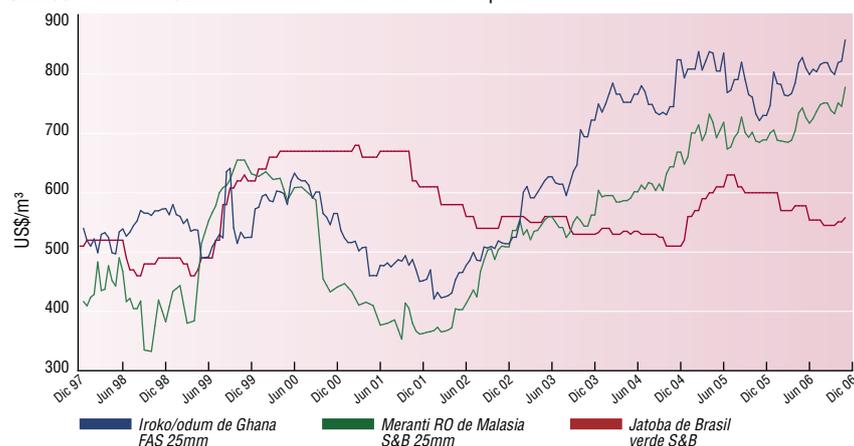
### Malasia se consolida como principal exportador de contrachapados

Malasia superó a Indonesia para ocupar el primer lugar entre los exportadores de contrachapados de madera tropical del mundo en 2004 y entre los exportadores del importante mercado japonés en 2005. Malasia, donde las fábricas de contrachapados cuentan con mejor tecnología, asumió también una posición de liderazgo en relación con los precios del mercado de exportación. Los exportadores de este país recibieron otro espaldarazo el 1º de enero de 2006, cuando la UE redujo sus derechos de importación sobre los contrachapados del 7% al 3,5%. Además de estimular la demanda de las importaciones, esta reducción dio una ventaja competitiva a Malasia frente a los contrachapados de Indonesia y China, a los cuales se sigue aplicando un arancel del 7% en la UE.

Los tableros de Indonesia no se beneficiaron con los mismos aumentos de precios observados en Malasia, ya que los compradores perdieron confianza en la oferta de Indonesia. Varios fabricantes de tableros de ese país no pudieron cumplir con los pedidos debido al cierre de plantas, despidos y la reducción de las exportaciones. Además, la veda impuesta en Indonesia a las exportaciones de trozas y madera aserrada en bruto condujo a un mayor nivel de burocracia, obstaculizando las operaciones de los exportadores legales. Al disminuir la oferta de contrachapados de Indonesia, los compradores europeos y japoneses recurrieron a Malasia para reponer sus existencias. Sin embargo, según la información obtenida, las fábricas de Malasia estaban produciendo casi a su máxima capacidad, lo que llevó a un mayor aumento en los precios. A fines de 2006, los países importadores volvieron a considerar Indonesia porque les preocupaba la situación de la restricción de la oferta en Malasia. Los contrachapados de China continuaron

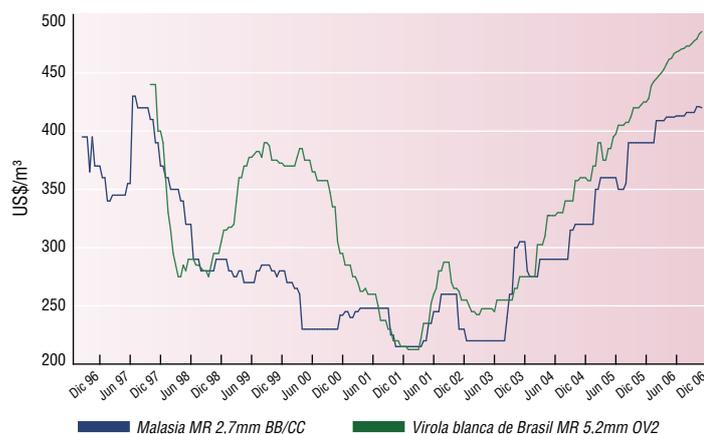
## Sobre tablas

Gráfico 1: Precios FOB nominales de la madera aserrada tropical



## Rebote terciado

Gráfico 2: Precios FOB nominales de los contrachapados de madera tropical



capturando una mayor participación en el mercado japonés y europeo a expensas de Malasia y especialmente de Indonesia.

## Asia supera a Europa en África

Los precios de los productos de madera de África Occidental y Central inicialmente no siguieron la tendencia alcista de los precios asiáticos, pero a partir de marzo de 2006 comenzaron a subir. La demanda de la India ha sido particularmente firme ya que el país experimenta un enorme déficit de madera, que según las estimaciones del Banco Mundial, ascendió a un nivel récord de 39 millones de m³ en 2006. La firme demanda de Asia hizo que los precios de los mercados asiáticos dejaran atrás a los mercados europeos, con un número menor de ofertas de madera para Europa. Durante el transcurso del año, los compradores asiáticos pagaron mejores precios que los europeos para los productos de África Occidental y Central. Los precios del sapele, que disminuyeron en 2005 después de que los compradores chinos se retiraron del mercado, aumentaron en 2006 al producirse el regreso de dichos compradores. Incluso durante las vacaciones de verano, cuando los precios tienden a bajar debido a la disminución de la demanda, los precios de África Occidental y Central se mantuvieron firmes en un alto nivel con perspectivas promisorias para la demanda futura. Si bien los precios de la madera aserrada africana registraron una tendencia decreciente en Europa a fines de 2006, el mercado africano probablemente se mantenga firme durante el año 2007 gracias a la estable demanda de la India y China, así como a la escasez de suministros de las especies asiáticas.

## Se limitan las exportaciones de trozas

La política establecida tres años atrás en Camerún para disminuir gradualmente las exportaciones de madera en troza de las principales especies y desarrollar rápidamente la transformación avanzada se puso en práctica en el momento perfecto dada la reciente evaluación del mercado. Pese a cierta resistencia inicial, la nueva política ha tenido resultados sumamente satisfactorios y hoy está siendo adoptada también por Gabón. La demanda china de la madera aserrada africana ha impulsado significativamente las políticas orientadas a la industrialización nacional en estos países. China ha desempeñado un papel mucho más activo en el mercado de la madera aserrada con la adquisición de grandes volúmenes de madera aserrada de okoué y otras especies de maderas duras en listones y tablas cuadradas en Douala y otros puertos.

Gabón comenzó en junio de 2006 a establecer un sistema de cupos de exportaciones de madera en troza similar al de Camerún. Estos cupos cubren ciertas especies nobles y dependen de la proporción de volumen aserrado/procesado que producen las plantas del país. El sistema de cupos se pondrá en práctica en etapas, siguiendo un proceso similar al del mercado libre de okoué y ozigo, cuyo inicio estaba programado para el pasado mes de enero. SBNB de Gabón seguía teniendo un monopolio en las ventas de okoué y ozigo en troza a finales de 2006.

Ha habido algunas especulaciones sobre la futura reanudación de las exportaciones de madera de Liberia. Después de revocarse todas las concesiones forestales del país y crearse un Comité de Control de la Reforma Forestal (FRMC, por sus siglas en inglés) en febrero de este año, se aprobó una nueva ley forestal en octubre, lo que abrió el camino para la readjudicación de las concesiones forestales. En junio, el Consejo de Seguridad de las NN.UU. levantó el embargo impuesto durante

tres años a las importaciones de trozas de Liberia, sujeto a la aprobación de una legislación forestal apropiada. Sin embargo, se anticipaba que la reactivación de los procedimientos logísticos y la infraestructura del país requeriría algún tiempo antes de que se pudiera reanudar plenamente la explotación de madera. La especie liberiana niangon con seguridad volverá a recuperar su nicho en el mercado como la especie favorita de los compradores franceses.

## El sector maderero de Brasil sufre una brusca caída en sus exportaciones

Afectadas por el constante fortalecimiento del real y la suspensión de la aprobación de planes de manejo forestal (PMF), las exportaciones brasileñas de productos de madera registraron una caída en 2005 y 2006. La suspensión de los PMF se debió a la enérgica campaña contra la tala ilegal y las reformas institucionales introducidas en la autoridad forestal. La ley forestal de 2005 creó el Servicio Forestal Brasileño, que asumió algunas de las funciones de IBAMA y está a cargo de la aplicación de la ley. Entre otros cambios se incluyó el lanzamiento en septiembre de un sistema en línea para el rastreo del transporte de maderas, que reemplazó al método convencional de permisos de transporte de madera, para combatir la tala ilegal. Las huelgas de los trabajadores de IBAMA y aduanas afectaron también las exportaciones en 2006.

Los sectores de contrachapados y muebles fueron los más afectados por la caída en las exportaciones, llevando a un proceso generalizado de despidos. Las exportaciones de madera terciada sufrieron una brusca caída en el primer semestre de 2006 debido a una reducción de precios en EE.UU. y Europa y a que el tipo de cambio se mantuvo desfavorable. El sector de muebles del país recurrió a la importación de materias primas más baratas para compensar el tipo de cambio desfavorable y los costos crecientes de producción a fin de competir con los productores asiáticos. En el segundo semestre del año, los sectores de muebles y contrachapados de Brasil se vieron nuevamente afectados por la contracción en el mercado de la vivienda de EE.UU., llevando a una nueva reducción de precios. Si bien los volúmenes de las exportaciones de contrachapados de madera tropical disminuyeron durante todo el año 2006, este producto atrajo precios más altos debido a la baja oferta en los mercados del extranjero.

## Los precios de la madera aserrada de caoba alcanzan un nivel récord

En Perú, los precios de la madera aserrada de caoba de exportación se mantuvieron en un nivel récord durante todo el año debido a la demora en la expedición de los certificados de CITES y los consiguientes problemas con la oferta de este producto. El INRENA de Perú estableció un cupo en 2006 para las exportaciones de caoba de 23.239,6 m³ y continuó su enérgica campaña contra la tala ilegal. Algunos exportadores indicaron que como resultado de los problemas vinculados a la expedición de los certificados de CITES, los clientes comenzaron a buscar sustitutos de la caoba, tales como el cedro español (*Cedrela odorata*). Los exportadores peruanos y bolivianos se encontraban preocupados porque sus preferencias comerciales con EE.UU. conforme a la Ley de Promoción del Comercio Andino y Erradicación de Drogas (ATPDEA, por sus siglas en inglés) caducaría a finales del año. Esta situación se vio agravada por las demoras en la ratificación del acuerdo de libre comercio entre EE.UU. y Perú en el Congreso de Estados Unidos.

## Perspectivas para 2007

A la fecha de escribir el presente informe, los mercados se estaban aproximando a las vacaciones navideñas y, por ende, al cierre de la actividad de la construcción para 2006. El nuevo año trae a los exportadores de maderas tropicales promesas de una continua demanda en los mercados de China, India y el Medio Oriente, lo cual ayudará a mantener un nivel firme de precios. Sin embargo, probablemente subsistan las inquietudes por la disponibilidad de madera en troza, el creciente costo del combustible, el debilitamiento del dólar estadounidense y la continua corrección del sector de la vivienda en EE.UU.

En muchos países tropicales, se prevé que los fabricantes que dependen de la madera de sus propias plantaciones o concesiones forestales se encontrarán en mejor situación para aprovechar las oportunidades del mercado en un contexto de una oferta decreciente de madera en rollo. China probablemente continúe aumentando sus exportaciones de productos (semi)elaborados y capturando una mayor participación en los mercados de exportación más importantes, especialmente para los contrachapados, pisos de madera sólida y muebles.

## El Programa de Becas de la OIMT: contribución al desarrollo de capacidad para la ordenación sostenible de bosques tropicales

por Chisato Aoki

Secretaría de la OIMT

EL PROGRAMA DE BECAS DE LA OIMT recientemente llevó a cabo una encuesta de sus becarios. En este artículo, presentamos los resultados de dicha encuesta además de otra información sobre el Programa.

### Historia y situación actual

El Programa de Becas de la OIMT se inició en 1989 y hasta la fecha atravesó tres fases: la primera se llevó a cabo entre 1989 y 1992 a través del proyecto OIMT PD 60/89 (M,F,I), la segunda fase tuvo lugar entre 1993 y 1999 mediante el proyecto OIMT PD 1/93 REV.1 (M,F,I), y la fase actual, desarrollada a través del Fondo de Becas Freezailah, se viene llevando a cabo desde el año 2000. En los últimos 17 años, la OIMT ha financiado 911 becas para candidatos de 44 países miembros. El monto total de las becas ahora asciende a más de 5,2 millones de dólares estadounidenses.

El objetivo del Programa es desarrollar los recursos humanos y mejorar los conocimientos profesionales de los países miembros

en materia de bosques tropicales, industrias de maderas tropicales y otras disciplinas afines, con el fin de fomentar la ordenación sostenible de los bosques tropicales, la utilización y transformación eficiente de las maderas tropicales, y una mejor información económica sobre el comercio internacional de estas maderas. El Programa respalda una amplia diversidad de actividades, que incluyen cursos cortos de capacitación, seminarios, conferencias, viajes de estudio, la publicación de documentos técnicos, y cursos de postgrado. Asimismo, el programa tiene como fin apoyar a jóvenes profesionales y personal de nivel medio en el ámbito forestal.

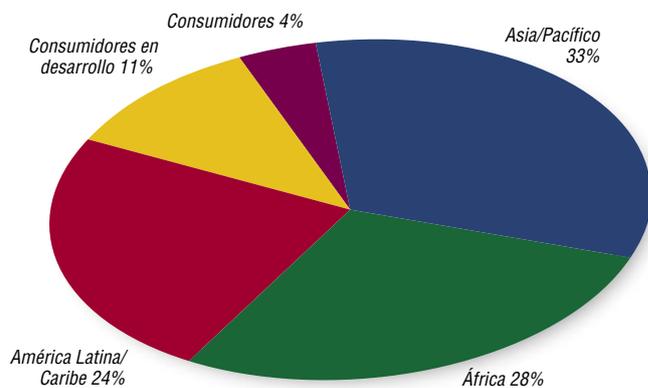
El otorgamiento de becas de la OIMT se realiza dos veces al año: en mayo y noviembre, conjuntamente con las reuniones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales. Actualmente, el valor máximo de cada beca es de US\$10.000, y el monto promedio es de alrededor de US\$5.600. Cada año se otorga una suma total de US\$300.000 para 50 ó 60 becarios, teniendo en cuenta un equilibrio geográfico y entre géneros así como entre las áreas de trabajo prioritarias de la OIMT.

### Los becarios

Las becas de la OIMT se otorgan principalmente a ciudadanos de sus países miembros productores y los países miembros consumidores en desarrollo. De hecho, el 96% de todas las becas se han dirigido a estos países (Gráfico 1). Durante el transcurso del programa, se han realizado esfuerzos para distribuir las becas equitativamente entre las regiones de Asia/Pacífico, África y América Latina/Caribe. Con el Fondo de Becas Freezailah, la distribución de las becas entre las tres regiones geográficas ahora es prácticamente igual (Gráfico 2). Los ciudadanos de los países consumidores en desarrollo sólo reciben becas en los casos de actividades llevadas a cabo en países tropicales o que puedan beneficiar a los países productores. En cuanto al nivel de educación de los becarios, la mayoría de ellos tienen títulos

#### Dónde 1

Gráfico 1: Distribución geográfica, 1989–2006



NOTA: Los porcentajes pueden no sumar el 100% debido al redondeo de cifras

## Una encuesta de becarios revela un firme apoyo

Una reciente encuesta de becarios de la OIMT reveló que el Programa de Becas de la Organización está efectuando una contribución importante al desarrollo profesional y la ordenación forestal sostenible en el trópico. La encuesta se llevó a cabo en conmemoración del vigésimo aniversario de la OIMT y comprendió 33 becarios seleccionados al azar entre 313 ex becarios que realizaron sus becas entre los años 2000 y 2005. Todos los encuestados calificaron el Programa como un mecanismo excelente para fortalecer el desarrollo de capacidades en materia de ordenación forestal sostenible en sus países y consideraron que era una herramienta eficiente, transparente y flexible. Las siguientes citas son testimonio del apoyo brindado por los becarios a la amplia diversidad de actividades respaldadas por el Programa de Becas de la OIMT.

“Califico el Programa de Becas de la OIMT como excelente. Me gusta mucho porque es muy eficiente y además apoya diferentes tipos de actividades, tales como seminarios, publicaciones y cursos de postgrado. El Programa de Becas de la OIMT es el único programa internacional de este tipo que promociona estudios relacionados con los bosques tropicales sin distinción de áreas, edad, género o nacionalidad.” Sandra Rodríguez-Piñeros. Colombiana. Estudiante

de doctorado de la Universidad del Estado de Oklahoma.

“En mi opinión, el Programa de Becas de la OIMT ha abierto nuevos horizontes y dinamizado las áreas del manejo de recursos forestales. El Programa ha tenido un efecto catalizador y revitalizador para promover la ordenación forestal sostenible. En el proceso de desarrollo sostenible de mi país, este programa ha desempeñado un papel impulsor porque no puede existir el desarrollo si no se cuenta con recursos humanos correctamente capacitados.” Appolinaire Nankam, Funcionario de SIG, Ministerio de Bosques y Fauna Silvestre, Camerún.

“El Programa de Becas de la OIMT es la esperanza que tenemos los forestales para concretar nuestros sueños de ser cada vez mejores profesionales.” Fernando Carrera. Investigador peruano, CATIE, Costa Rica.

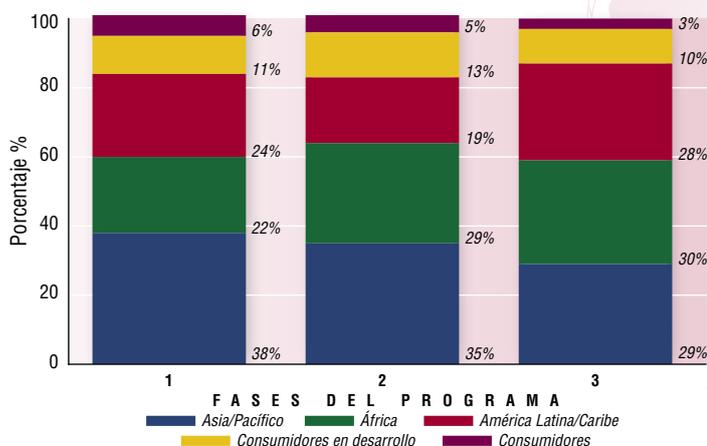
“Calificaría este programa como sumamente útil, pues es ágil en su aprobación y sencillo en su aplicación, y da muchas ventajas para los profesionales jóvenes que desean continuar su capacitación en ramas relativas a la ordenación forestal.” Gabriela Gutiérrez, Técnico Forestal, Plan de Manejo Forestal Comunal, Chiquiaca, Bolivia.

“A través del Programa de Becas de la OIMT, completé un doctorado en economía forestal en la Universidad de Toronto y he contribuido a la ciencia y a profundizar los conocimientos del manejo forestal conjunto en la India. Ahora he regresado a mi trabajo y ascendí al nivel de planificación de políticas. Los conocimientos adquiridos durante la beca me permitirán formular mejores políticas para el desarrollo del sector forestal de mi país.” Dr. Dinesh Misra, Gerente General Principal, Corporación de Desarrollo Mineral de Gujarat, Ministerio de Industria y Minas del Gobierno de Gujarat, India.

“Con las actividades de mi beca, aprendí técnicas avanzadas de aserrío y secado para la utilización de maderas tropicales de plantación y la transformación de madera de eucalipto a través de visitas a plantas de transformación maderera de Australia. El Programa de Becas de la OIMT es excelente; es como abrir una ventana en una pared. Puedo comunicarme con el mundo exterior a través de este nuevo canal y obtener más información. El Programa puede mejorar el intercambio de experiencias fomentando la ordenación forestal sostenible y el desarrollo sustentable en todo el mundo.” Yongdong Zhou, Profesor Adjunto, Academia China de Silvicultura.

## Dónde 2

Gráfico 2: Distribución geográfica en las fases del Programa, 1989–2005



de educación superior, inclusive licenciaturas (24%), maestrías (34%) y doctorados (15%), así como otra formación en el campo de la ingeniería forestal (17%). En el recuadro se muestra el alto nivel de apoyo de los becarios hacia el Programa.

El Gráfico 3 muestra las principales nacionalidades de los becarios de la OIMT: el 70% de las becas se han distribuido a diez países (Ghana 12%, Filipinas 8%, Nepal 7%, Indonesia 7%, India 7%, Camerún 6%, Brasil 6%, Colombia 6%, Malasia 5% y China 4%). Para lograr una distribución más equitativa de las becas entre los países miembros de la OIMT, posiblemente se necesite un sistema que promueva la solicitud de becas en otros países.

La OIMT ha intentado fomentar también la equidad entre géneros y en los últimos 17 años, el 26% de las becas se ha otorgado a mujeres. El Gráfico 4 muestra que el porcentaje de mujeres que han recibido becas se ha duplicado durante la existencia del Programa y en 2006 el 46% de las becas de la OIMT se otorgó a mujeres.

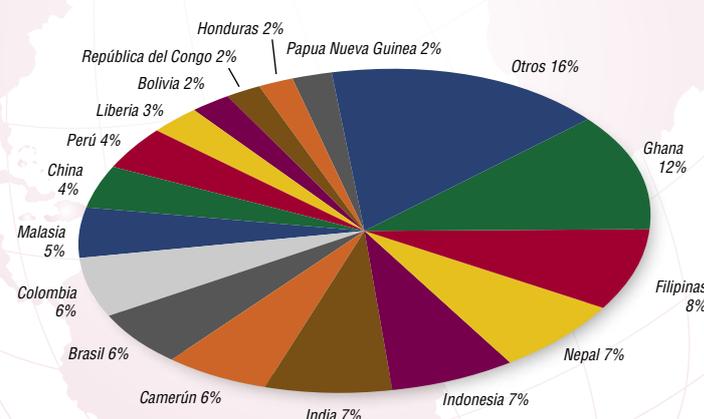
## Actividades y localidades

La mayor parte de las becas (64%) se desarrollan en el ámbito de la repoblación y ordenación forestales (RFM, por sus siglas en inglés). Esta tendencia es más evidente en la fase actual del Programa, según se muestra en el Gráfico 5. La proporción de becas de RFM aumentó del 42% al 78% en el transcurso del Programa, mientras que en el ámbito de las industrias forestales, disminuyó del 39% al 15% y en el campo de la información económica e información sobre el mercado, se redujo del 19% al 8%.

En la fase actual, los diez principales países anfitriones de las actividades de las becas son: Costa Rica (14%), EE.UU. (9%), Nepal (6%), Malasia (5%), Francia (5%), Australia (5%), Reino Unido (5%), Canadá (5%) e Indonesia (4%). Si bien la cooperación Norte-Sur era mayor anteriormente, la cooperación Sur-Sur aumentó al 61% de las actividades de las becas entre 2000 y 2005 (por ejemplo, varios becarios africanos recibieron capacitación en otros países de África o en Asia, mientras que muchos becarios latinoamericanos y asiáticos fueron capacitados en los países vecinos. La cooperación Sur-Sur es muy ventajosa, ya que permite un ahorro de costos y los becarios pueden adquirir experiencia práctica en un entorno similar al de sus propios países.

## Dónde 3

Gráfico 3: Nacionalidad de los becarios, 1989–2006



## Cambios en la duración de las actividades y los antecedentes de los becarios

El Programa de Becas de la OIMT respalda actividades de corta y larga duración. En las tres fases del programa se ha producido un cambio en el tipo de actividades realizadas con las becas. En la primera fase, se respaldaron principalmente actividades de una duración de menos de tres meses, tales como cursos cortos de capacitación, conferencias, viajes de estudio y adscripción a instituciones en comisión de servicio, que comprendieron

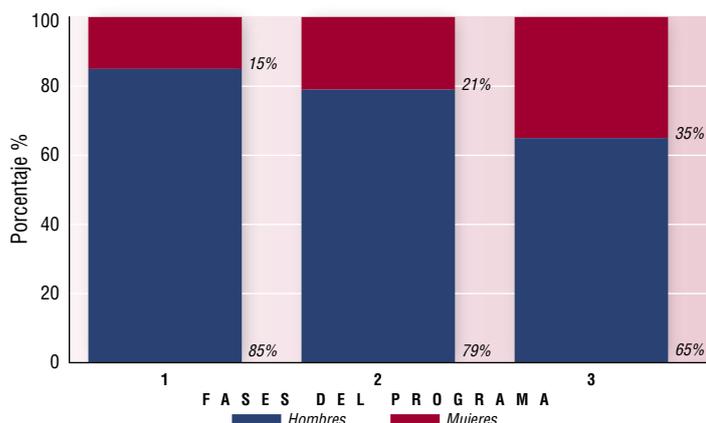
## Becas otorgadas

En el cuadragésimo primer período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, celebrado en noviembre de 2006, se otorgaron 21 becas por un valor total de US\$150.100 a los siguientes candidatos:

**Koffi Efanam Adadji** (Togo) y **Donatien N'Zala** (Congo), para asistir a un curso corto de capacitación sobre nuevos enfoques en materia de gobernabilidad y ordenación de bosques tropicales en África; **José Franco Alvis Gordo** (Colombia), para cursar una maestría en ciencias forestales y manejo de recursos forestales; **Wilberforce Kwaku Asare** (Ghana), para asistir a un curso corto de capacitación sobre respuestas fisiológicas y genéticas al ozono en los árboles; **Axelle Boulay** (Francia), para preparar una tesis doctoral sobre los aspectos económicos de la cooperación entre pequeños terratenientes y la industria para el suministro de madera en los países en desarrollo; **Gusua Roseline Caspa** (Camerún), para asistir a un curso corto de capacitación sobre el mejoramiento de árboles; **Sunita Chaudhary** (Nepal) y **Balachandra L. Hegde** (India), para asistir a un curso corto de capacitación sobre evaluación y seguimiento de la biodiversidad; **Temilola Elisabeth Fatoyinbo** (Nigeria), para realizar una investigación de doctorado sobre la estimación del crecimiento, biomasa y estructura de manglares; **Juan Frontanilla Yañez** (Bolivia), para cursar un programa de especialización en ingeniería forestal; **Anna Nil Mohase** (Guyana), para efectuar un viaje de estudio orientado a mejorar la recopilación e interpretación de estadísticas en la industria de productos forestales y madereros de Guyana; **Norwati Muhammad** (Malasia), para participar en "IUFRO Biotechnology 2007"; **Radhika Murti** (Fiji), para participar en la Séptima Reunión del Foro de las Naciones Unidas sobre Bosques (FNUB); **Yvonne Nadége Nkole Meze'e** (Camerún), para completar una pasantía de capacitación en el CIRAD; **Vivian Akweley Norley Nuhu** (Ghana), para asistir a un curso corto de capacitación sobre el futuro de la conservación; **Joseph Angelus Fraga Palomar** (Filipinas), para realizar una investigación de maestría sobre la aplicación de sistemas de información geográfica en la conservación de especies tropicales endémicas; **Argelia Emelina Rascón Ramos** (México), para cursar una maestría en manejo integrado de cuencas hidrográficas; **Milton Rivera Rojas** (Colombia), para cursar una maestría en manejo y conservación de bosques tropicales y biodiversidad; **Elmer Velasco Sayre** (Filipinas), para la preparación, reproducción y difusión de un manual de administración de viveros y plantación de árboles; **Edison Hidalgo Solano Apuntes** (Ecuador), para cursar una maestría en la conservación y uso sostenible de sistemas forestales; **Memel Serge Charles Yedmel** (Côte d'Ivoire), para completar una pasantía de capacitación en la Universidad de Bruselas.

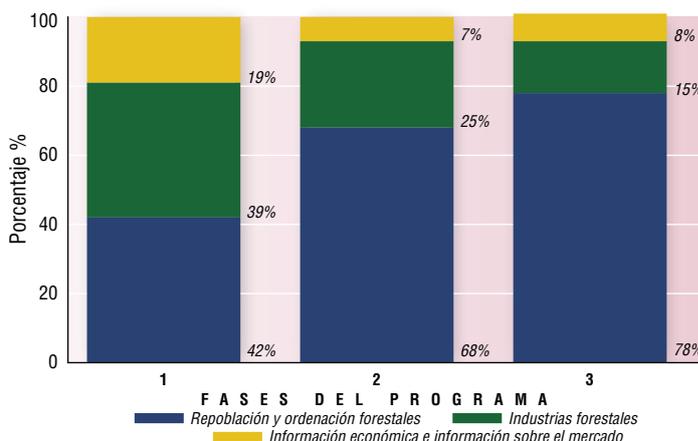
## Quién

**Gráfico 4:** Distribución entre géneros, 1989–2006



## Qué 1

**Gráfico 5:** Campos de actividad, 1989–2006



alrededor del 80% del total de las actividades financiadas. Sin embargo, esta tendencia ha cambiado. En la fase actual, se suelen respaldar actividades de mayor duración, tales como cursos de postgrado o la preparación de documentos técnicos, que a menudo llevan más de un año en completarse. Estas actividades comprenden el 54% de todas las becas otorgadas en la fase actual (Gráfico 6).

El Gráfico 7 muestra los cambios ocurridos en la duración de las actividades de las becas con el transcurso de los años. El porcentaje de actividades de menos de tres meses disminuyó del 84% al 45%, mientras que las actividades de larga duración (más de 12 meses) aumentaron del 1% al 22%.

La experiencia laboral de los becarios de la OIMT también cambió a través de los años. En la primera fase, alrededor del 80% de los becarios trabajaban en la administración pública o institutos de investigación del gobierno, y ninguno de ellos trabajaba en una ONG. Sin embargo, en la fase actual, las primeras dos categorías se redujeron a un 57%, mientras que el porcentaje de becarios de las ONG aumentó al 18% (Gráfico 8). Por el contrario, el número de becarios de instituciones de investigación disminuyó del 45% al 27%. Esto se debe, en parte, a que, en la actualidad, el Programa ya no respalda actividades de investigación a menos que estén relacionadas con un curso de postgrado. Sin embargo, se sigue alentando a los investigadores a publicar documentos técnicos o presentar ponencias con la ayuda de una beca.

## Financiación

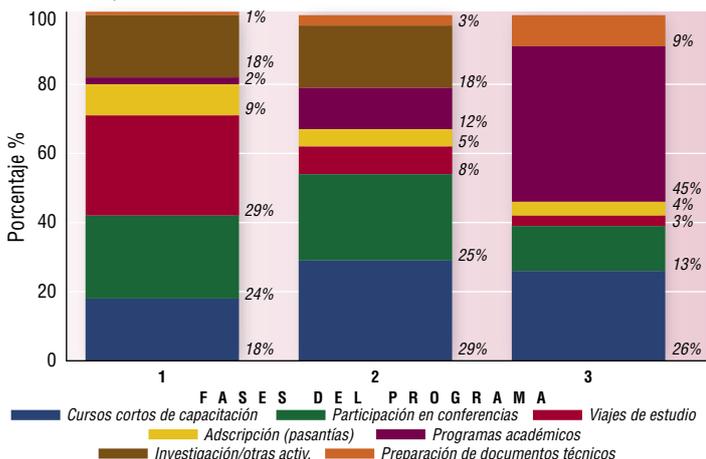
El Programa de Becas de la OIMT recibe contribuciones voluntarias de los donantes de alrededor de US\$400.000 anuales. A la fecha, se ha facilitado un total de más de US\$6,5 millones. El principal donante es Japón con un total de aproximadamente US\$4,8 millones. Otros donantes importantes son EE.UU., los Países Bajos y Australia (Gráfico 9). Se necesitan mayores contribuciones de una mayor cantidad de donantes para satisfacer la creciente demanda de becas y cubrir los recientes aumentos de los costos de administración.

## Retos y orientación futura

Muchos participantes del Programa han solicitado a la OIMT que cree una red de becarios para intercambiar experiencias e información. Esto podría lograrse a través de una lista de direcciones, un boletín electrónico o talleres regionales. Quizás sea el momento oportuno para establecer una asociación de becarios con el propósito de intercambiar conocimientos y experiencias sobre la ordenación forestal sostenible y otros temas afines entre los becarios de la OIMT que están trabajando en la administración pública, ONGs, universidades, instituciones de investigación, los sectores del comercio y la industria, y organizaciones internacionales de varios países. Esto sólo podría lograrse con la ayuda de ex becarios de la OIMT en cada país o región geográfica y con financiación adicional, ya que el Programa cuenta con un nivel limitado de recursos.

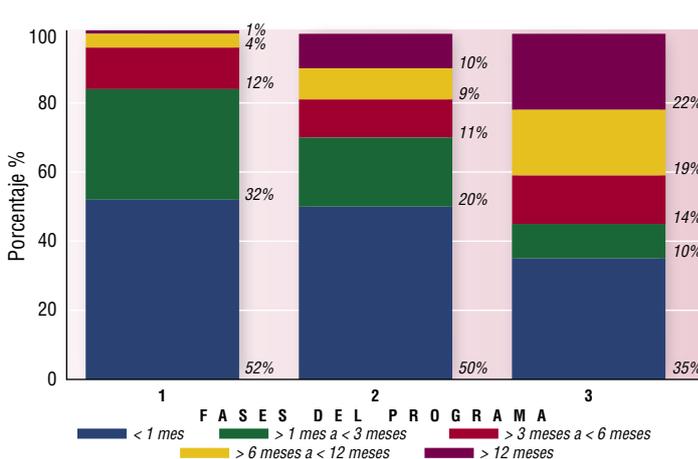
## Qué 2

**Gráfico 6:** Tipos de actividad, 1989–2006



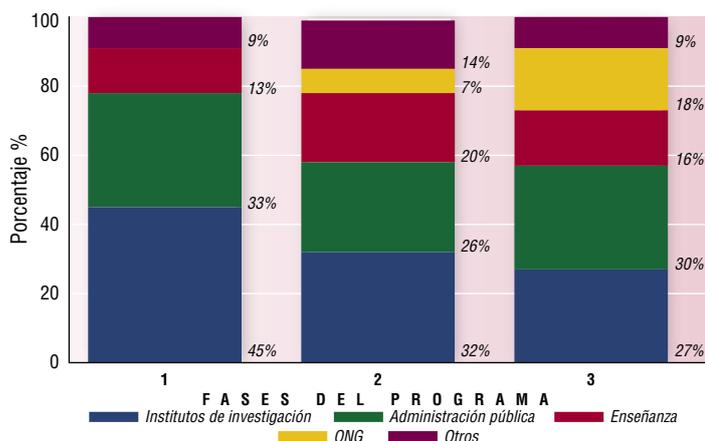
## Dónde

**Gráfico 7:** Duración de las actividades, 1989–2006



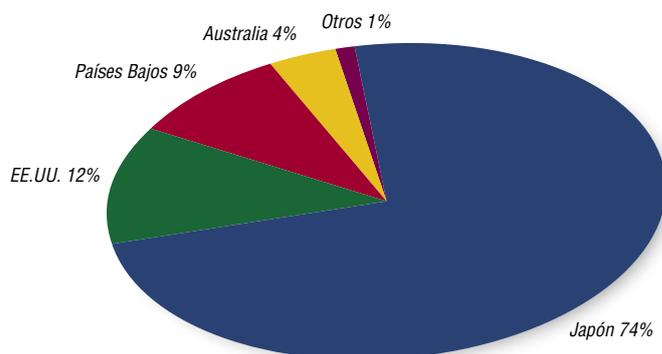
## Perfil laboral

Gráfico 8: Experiencia laboral, 1989–2006



## Financiación

Gráfico 9: Contribuciones de los donantes, 1989–2006



Otro reto sería crear nuevos programas de cooperación para compartir los gastos con las universidades e instituciones de capacitación. Prácticamente la mitad de las actividades de las becas en la actualidad están relacionadas con estudios de maestría o doctorado. Esto en ocasiones ha representado un desafío para la OIMT, las universidades y los mismos becarios, ya que el monto máximo de las becas de US\$10.000 no es suficiente para respaldar la totalidad de un curso de postgrado. Los becarios deben procurar fondos adicionales para cubrir sus gastos, pero en ciertos casos tienen dificultades. La OIMT podría considerar la posibilidad de establecer un programa de cooperación en el que, por ejemplo, una institución anfitriona podría ofrecerse a eliminar los costos de matrícula y la OIMT podría pagar los gastos de viaje y estadía para los becarios.

Otra posible extensión del Programa de Becas de la OIMT en el futuro es la capacitación grupal. El Programa actual sólo respalda actividades de capacitación individual, que permite la formación

de los becarios en varios temas y diversas instituciones. Sin embargo, la OIMT con frecuencia recibe varias solicitudes para participar en un mismo curso. Con casi dos décadas de cooperación con muchas instituciones de capacitación, podría ser posible identificar los centros de excelencia en los diversos temas relacionados con la ordenación forestal sostenible y establecer programas anuales de capacitación grupal en cada región tropical. Ésta sería una opción eficaz en función de los costos y los becarios podrían mantener una red internacional después de la capacitación grupal, que podría tener un enorme valor para sus carreras profesionales en el futuro.

Al aproximarse a su tercera década de existencia, el Programa de Becas de la OIMT debe hacer frente a estos retos y aprovechar estas oportunidades para mejorar aún más su contribución al desarrollo de capacidad con miras a establecer la ordenación forestal sostenible en los países tropicales.

## Becas de la OIMT

La OIMT ofrece becas mediante el Fondo de Becas Freezailah para fomentar el desarrollo de recursos humanos y fortalecer la formación de profesionales en sus países miembros en materia de silvicultura tropical y disciplinas afines. El objetivo es fomentar la ordenación sostenible de los bosques tropicales, la utilización y transformación eficientes de maderas tropicales, y una mejor información económica sobre el comercio internacional de las maderas tropicales.

### Las actividades que reúnen las condiciones requeridas incluyen:

- la participación en cursos cortos de capacitación, pasantías, viajes de estudio, viajes de exposiciones teóricas y demostraciones prácticas, y conferencias internacionales/regionales;
- la preparación, publicación y difusión de documentos técnicos, tales como manuales y monografías; y
- estudios de posgrado.

**Áreas prioritarias:** las actividades del Programa de Becas deben orientarse al desarrollo de recursos humanos y expertos profesionales en una o más de las siguientes áreas:

- mejorar la transparencia del mercado internacional de las maderas tropicales;

- promover las maderas tropicales provenientes de recursos forestales bajo ordenación sostenible;
- apoyar actividades orientadas a asegurar la base de recursos de madera tropical;
- fomentar la ordenación sostenible de los recursos de los bosques tropicales;
- fomentar una elaboración mayor y más avanzada de las maderas tropicales extraídas de recursos forestales sostenibles; y
- mejorar la eficiencia de la industria en los procesos de transformación y utilización de maderas tropicales provenientes de recursos sostenibles.

En todas las áreas mencionadas, se aplican los siguientes objetivos:

- mejorar las relaciones públicas y la concientización y educación del público;
- asegurar el intercambio de información, conocimientos y tecnología; y
- promover la investigación y el desarrollo.

**Criterios de selección:** Las solicitudes de becas se evaluarán en base a los siguientes criterios de selección (enumerados sin seguir un orden de prioridades):

- la compatibilidad de la actividad propuesta con el objetivo y las áreas prioritarias del Programa;

- la competencia profesional de los candidatos para emprender la actividad propuesta para la beca;
- el potencial de la información y los conocimientos adquiridos o profundizados a través de la actividad de la beca para permitir una aplicación más amplia y la producción de beneficios a nivel nacional e internacional; y
- costos razonables en relación con la actividad propuesta.

El monto máximo otorgado para cada beca es de US\$10.000. Sólo pueden solicitar becas los ciudadanos de países miembros de la OIMT. El siguiente plazo para el envío de solicitudes es el **8 de marzo de 2007** y las actividades propuestas sólo podrán comenzar a partir del 1 de agosto de 2007. Las solicitudes se examinarán en mayo de 2007.

Los interesados en obtener más información o formularios para la solicitud de becas (en español, francés o inglés) deberán dirigirse a: Dra. Chisato Aoki, Programa de Becas, OIMT; Fax: 81-45-223 1111; [fellowship@itto.or.jp](mailto:fellowship@itto.or.jp) (ver dirección postal de la OIMT en la página 2); [www.itto.or.jp](http://www.itto.or.jp)

## Se comprometen otros US\$5,4 millones para los bosques tropicales

### XLI período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales

6-11 de noviembre de 2006  
Yokohama, Japón

En su XLI período de sesiones, el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales comprometió 5,4 millones de dólares estadounidenses para la financiación de nuevos proyectos y actividades orientados a la conservación y la ordenación, utilización y comercio sostenibles de los recursos forestales tropicales. Los fondos ofrecidos en esta reunión se suman al total de 6,1 millones de dólares comprometido en el mes de junio durante el cuadragésimo período de sesiones del Consejo, con lo cual la suma total adjudicada en 2006 asciende a más de 11,5 millones de dólares estadounidenses.

En este período de sesiones, el Consejo financió once nuevos proyectos y siete anteproyectos (ver la página 18 para una descripción de los mismos). También se adjudicaron fondos, inclusive una donación de US\$3 millones de la Comunidad Europea, para ayudar a mejorar la capacidad de los países miembros de la OIMT para poner en práctica el listado de especies maderables en los apéndices de la CITES. Este trabajo de la CITES fue una de las muchas actividades incluidas en la evaluación que realizó el Consejo del progreso alcanzado en la ejecución del programa de trabajo de la OIMT para 2006-2007. Otra actividad incluida en este programa de trabajo, el seguimiento de la relación entre el cambio climático y los bosques tropicales, recibió fondos adicionales para la preparación de un informe sobre los últimos acontecimientos relacionados con las negociaciones sobre el cambio climático y sus repercusiones para los bosques tropicales. El Consejo adjudicó fondos también para el Fondo de Becas Freezailah (ver la lista de becarios en la página 23), a fin de permitir que este valioso programa continúe ofreciendo becas a candidatos de mérito.

El Consejo decidió prorrogar el acuerdo rector de la OIMT, el Convenio Internacional de las Maderas Tropicales (CIMT) de 1994, y verificar regularmente la situación relativa a la ratificación del convenio sucesor por parte de los miembros en sus próximos períodos de sesiones. Asimismo, el Consejo finalizó los procedimientos para la selección de un nuevo director ejecutivo, ya que el puesto quedará vacante a partir de noviembre de 2007 (ver la lista de puestos vacantes de la OIMT en la página 32).

Los principales donantes de este período de sesiones fueron los gobiernos de Japón, Suiza, Estados Unidos y Francia, mientras que el Fondo Común para los Productos Básicos y los gobiernos de Finlandia, Noruega, Australia, la República de Corea y los Países Bajos también comprometieron fondos. Además, se movilizaron fondos de los recursos sin asignación específica de la Organización, inclusive de la Subcuenta B del Fondo de Cooperación de Bali.

## Becas de cooperación

### XVI Reunión de Oficiales Superiores de Becas del Sistema de las Naciones Unidas y Organismos de Países Huéspedes

6-8 de noviembre de 2006  
París, Francia

Los Oficiales Superiores de Becas (OSB) del Sistema de las Naciones Unidas y los representantes de los Organismos Nacionales de Colocación y Supervisión se reúnen cada dos años para intercambiar opiniones sobre los aspectos operativos y administrativos de sus programas de becas, compatibilizar las prácticas y procedimientos en materia de administración de becas, y debatir

los retos comunes a todos los programas de becas. La decimosexta reunión de OSBs fue organizada por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las NN.UU. (UN/DESA), centro de atención de la coordinación interinstitucional de becas, y celebrada por la UNESCO. Asistieron a la reunión alrededor de 40 representantes de diversas organizaciones.

Los participantes debatieron varios temas, entre los que se destacan: (i) la cooperación sur-sur y su impacto en la capacitación y becas; (ii) la función de los organismos nacionales de colocación y supervisión en la aplicación de los programas de becas de organizaciones de las NN.UU.; (iii) el sitio web y el nuevo boletín mundial sobre becas de las NN.UU.; (iv) los nuevos programas de alianzas con instituciones académicas, fundaciones, ONGs y el sector privado; y (v) la evaluación de los programas de becas.

**Cooperación sur-sur:** la OMS informó que un entorno comparable para los becarios, los bajos costos y el desarrollo de capacidad de las instituciones del Hemisferio Sur son valores agregados de esta cooperación. Se observó, sin embargo, que la cooperación sur-sur no reemplaza a la cooperación norte-sur, sino que añade una nueva dimensión de cooperación triangular (la cooperación sur-sur respaldada por los aliados del desarrollo en el Hemisferio Norte).

**Función de los organismos internacionales de colocación y supervisión:** Estos organismos del norte pueden servir de enlace entre las instituciones de capacitación de ambos hemisferios además de desempeñar su papel tradicional de colocar los becarios de las NN.UU. en sus respectivos países. Se alentó a los organismos de las NN.UU. a compartir la información sobre las instituciones de capacitación y los centros de excelencia en el sur a fin de colocarlos en el sitio web de becas de UN/DESA.

**Sitio web y nuevo boletín mundial sobre becas de las NN.UU.:** UN/DESA informó a los participantes que había actualizado su sitio web sobre becas de modo que ahora todos los programas de becas del sistema de las Naciones Unidas se encuentran enlazados, y a través del sitio web (<http://esa.un.org/techcoop/fellowship.asp>) se puede acceder a un nuevo boletín mundial sobre el programa de becas de las NN.UU. Se alentó también a los organismos de las Naciones Unidas a utilizar el foro electrónico diseñado por UN/DESA para llevar a cabo conferencias por ese medio sobre temas de interés común.

**Nuevos programas de alianzas:** Las alianzas de cooperación en materia de capacitación han pasado a ser una parte integral del trabajo de los sistemas de las NN.UU. El objetivo de estas alianzas es fomentar el intercambio y la coordinación de recursos y conocimientos especializados. La UNESCO presentó sus experiencias exitosas en el establecimiento de programas de becas copatrocinados con recursos extrapresupuestarios facilitados por gobiernos, organizaciones no gubernamentales y particulares. El Banco Mundial presentó también su exitoso programa de alianzas con instituciones académicas de diversos países, financiado por el gobierno de Japón, y destacó la importancia de su asociación de ex becarios para establecer enlaces a largo plazo con los profesionales del desarrollo.

**Evaluación de los programas de becas:** en la reunión se reconoció que los países en desarrollo ya comienzan a tener una necesidad menor de formación de capacidad mientras que aumenta su necesidad de mejorar la capacidad existente. Por lo tanto, los programas de capacitación se deben diseñar de modo que tengan en cuenta la realidad local y que satisfagan las necesidades de los beneficiarios. En consecuencia, la evaluación de los programas de becas ha comenzado a adquirir gran importancia. Los participantes de la reunión recomendaron la creación de un grupo de trabajo especial para la evaluación del impacto de las becas, presidido por la OMS con el apoyo de otras organizaciones. Este grupo de trabajo indicará cómo se deberá medir el éxito de los programas de becas, identificar los indicadores apropiados para una correcta evaluación, establecer un marco evaluativo y una metodología de evaluación conforme al principio de la presupuestación en base a resultados u otro principio equivalente, y proponer

un formato mejorado para los informes finales de los becarios. Los resultados de este grupo se presentarán en la XVII reunión, a celebrarse en Roma en 2008.

*Informe de Chisato Aoki, Secretaría de la OIMT*

## Oportunidades del MDL para África

### Taller para la concientización sobre los proyectos forestales del Mecanismo para un Desarrollo Limpio (MDL) en África

2-5 de octubre de 2006

Accra, Ghana

Este taller fue aprobado por el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales en noviembre de 2005 y financiado a través del proyecto de la OIMT PD 337/05 REV.3 (F), presentado por el Gobierno de Ghana para ser ejecutado por la Comisión Forestal de Ghana (GFC). Asistieron al taller más de 80 delegados de los países miembros productores y consumidores de la OIMT en África, los miembros africanos del Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB), y representantes de Guyana, Suriname y Trinidad y Tobago. Los delegados pertenecían a organismos forestales y autoridades nacionales designadas (ANDS) para el MDL. En total, 42 países africanos estuvieron representados en el taller, que contó además con la presencia de oradores del Instituto Joannuem, el CIFOR, Intercooperation, el PNUD, COMIFAC, la Corporación Ecovera (Colombia), la FAO, la CMNUCC, EcoSecurities, la OIMT y el Banco Africano de Desarrollo.

Los objetivos del taller eran:

- brindar información sobre las oportunidades que brinda el MDL para África;
- identificar las tendencias actuales y los efectos potenciales de los proyectos forestales para la captura de carbono en el sector forestal mundial, con especial énfasis en los países productores de maderas tropicales del África sub-sahariana;
- investigar las oportunidades y retos para la participación eficaz de los países productores de maderas tropicales del África sub-sahariana en los proyectos MDL y otras actividades forestales relacionadas con la captura de carbono;
- elaborar modelos de contabilización de carbono para los ecosistemas forestales tropicales del África sub-sahariana y otros sistemas de verificación y certificación de créditos de carbono;
- explorar el potencial para establecer mercados de emisiones de carbono para África; y
- estudiar las cuestiones emergentes tales como la reducción de las emisiones de carbono producidas por la deforestación.

El resultado principal del taller fue una mayor apreciación de las importantes oportunidades disponibles para África en el MDL del Protocolo de Kyoto para atraer inversiones nuevas y adicionales en apoyo de los proyectos forestales y de energía renovable. Se explicó detalladamente la importancia de estos proyectos para contribuir a mitigar el calentamiento del planeta, así como las metodologías para identificar y formular proyectos apropiados.

La principal recomendación del taller fue la necesidad de aumentar urgentemente la capacidad de África para identificar y preparar proyectos MDL. Los participantes recomendaron que la OIMT considerara urgentemente la continuación de actividades orientadas al desarrollo de capacidad para la formulación de proyectos MDL aprovechando el impulso generado por el taller.

Entre las otras recomendaciones del taller, se destacan las siguientes:

- Se insta a los países donantes e instituciones multilaterales a financiar una reunión previa a la COP 12 entre negociadores de África y representantes

de la UE, Japón y otros países del Anexo I, sobre temas específicos de África para las próximas negociaciones.

- Se insta a la OIMT a investigar la posibilidad de celebrar un evento paralelo en la COP 12 con el fin de presentar las recomendaciones de este taller para poner más énfasis en las prioridades, problemas y preocupaciones de África en relación con el MDL.
- Se insta a la OIMT a facilitar la organización de talleres regionales orientados a aumentar las capacidades de los países productores para el uso apropiado del MDL en el sector forestal.
- Debería aumentarse la concientización pública del valor del MDL en el sector forestal.
- Se debería apoyar a los países africanos para desarrollar su capacidad y mejorar su conocimiento de los aspectos forestales en las negociaciones sobre el cambio climático, especialmente en relación con la reducción de las emisiones provocadas por la deforestación y la degradación forestal y los procesos de forestación y deforestación dentro del MDL a fin de asegurar que se tengan en cuenta sus prioridades y necesidades.
- Las instituciones multilaterales deberían dar prioridad al papel que desempeñan los ecosistemas forestales y el sector forestal en la adaptación al cambio climático.
- Las instituciones multilaterales deberían investigar junto con otras entidades aliadas nacionales el potencial que puede ofrecer el MDL programático para facilitar y reducir los costos de transacción de los proyectos de forestación y reforestación (FR) del MDL en África. El MDL programático permite a los países no incluidos en el Anexo I formular programas nacionales que incluyan actividades MDL en ciertos sectores específicos.
- Los países africanos deberían tratar el problema de la tenencia de tierras y derechos de propiedad a fin de facilitar las inversiones en actividades del MDL en África, inclusive la comercialización de certificados de reducción de emisiones de carbono (CRE) de los proyectos forestales.
- Los países africanos deben apoyar el desarrollo de capacidades en el uso adecuado de metodologías aprobadas y otras herramientas relacionadas con los proyectos FR-MDL.
- Las instituciones multilaterales deberían simplificar los procedimientos de financiación para la preparación de proyectos FR-MDL.
- Se insta a la Unión Europea a considerar la inclusión de los CRE forestales en el Sistema de Comercialización de Emisiones de la UE post-2012.
- Se insta a las instituciones multilaterales a explorar opciones para facilitar la participación de las comunidades francófonas de África en la preparación de proyectos FR-MDL, comenzando con la traducción al francés de las metodologías y herramientas aprobadas.
- Debería considerarse seriamente la posibilidad de desarrollar más detenidamente el concepto de “bosques designados para reservas de carbono” y la inclusión de CREs de bosques designados en el comercio de carbono.
- Se insta encarecidamente a las instituciones multilaterales y a los compradores potenciales de CREs a organizar un taller con el fin de estudiar ideas de proyectos potenciales de los países africanos.

*Actualmente se está finalizando el informe del taller, que una vez publicado, se encontrará disponible en la Secretaría de la OIMT.*

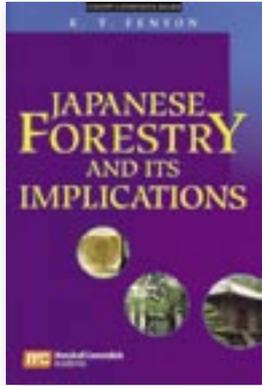
*Informe de Kwame Asumadu, Consultor del Gobierno de Ghana para el proyecto PD 337/05 Rev.3 (F)*

## Comentarios e información sobre las últimas publicaciones del ámbito forestal

Compilado por Hana Rubin

► **Fenton, R.T. 2005. Japanese Forestry and Its Implications.** *Marshall Cavendish Academic, Singapur.* ISBN 981 210 424 0.

**Informes:** *Marshall Cavendish International (S) Pte Ltd, Academic Publishing Times Centre, 1 New Industrial Road, Singapur; mca@sg.marshallcavendish.com; www.marshallcavendish.com/academic*



Este libro, producido después de varios años de investigación realizada por el autor en Japón, presenta un completo panorama del sector forestal del país que alberga la sede de la OIMT. Pese a una reciente caída en el consumo general debido a la reducción de la población y al lento crecimiento de la economía, Japón sigue siendo uno de los principales importadores de

madera y productos madereros del mundo, ocupando el tercer lugar después de EE.UU. y Alemania, con su total de 17.000 millones de dólares en importaciones de productos madereros primarios y secundarios en 2005. Si bien la producción de sus bosques nacionales ha disminuido drásticamente de cerca de 50 millones de m<sup>3</sup> por año a principios de los años sesenta al nivel actual de menos de 17 millones de m<sup>3</sup> anuales (lo que representa menos del 15% del consumo total en equivalente de madera en rollo), la madera de estos bosques aún desempeña un papel clave en la estructuración de la demanda japonesa de productos de madera, así como los gustos y tendencias del consumidor. Esta publicación ofrece una guía precisa para los exportadores, investigadores o cualquier otro grupo de actores interesados en el sector forestal de Japón.

El libro comienza con interesantes secciones sobre el impacto que tiene la singular geografía del país en sus bosques y su sector forestal, y sobre el largo historial de este sector en Japón, con descripciones del uso de la madera en muchos templos y pagodas históricos, algunos de los cuales siguen en pie y podrían incluirse entre las estructuras de madera más antiguas del mundo. Fenton luego presenta una introducción detallada sobre las principales especies de maderas blandas y duras, con especial énfasis en las especies endémicas sugi (*Cryptomeria japonica*) e hinoki (*Chamaecyparis obtusa*). Esta introducción es seguida por capítulos sobre recursos forestales naturales y plantados, con estadísticas detalladas, por ejemplo, sobre las existencias en pie, operaciones silvícolas, crecimiento, producción y (en el caso de las plantaciones) clases de edad y tasas de plantación. El autor es neozelandés y su frustración con la incapacidad de Japón para mantener sus extensas plantaciones a través de intervenciones regulares de entresaca y poda se torna evidente en un capítulo titulado: "El problema de la entresaca". Según Fenton, no se están llevando a cabo operaciones de entresaca en, por lo menos, el 50% de las plantaciones, lo cual lleva a un burdo exceso de existencias y a la pérdida de madera comercial. Cualquiera que haya caminado por la oscuridad de una plantación no podada de sugi o hinoki en las laderas más bajas de las múltiples serranías de Japón sabe a qué se refiere el autor. El problema se debe a muchas causas, inclusive los bajos precios de la madera extraída en las operaciones de entresaca, la escasez y el envejecimiento de la fuerza obrera (lo que con-

duce a mayores costos de mano de obra), y el número limitado de mercados para esta madera. El capítulo concluye con la propuesta de diversas opciones para solucionar el problema, inclusive concentrando esfuerzos en las especies de alto valor (p.ej. sugi e hinoki), dejando el material de entresaca en el bosque, o transfiriendo las plantaciones productivas de zonas de vulnerabilidad ecológica a la categoría de áreas protegidas.

Los últimos capítulos del libro se concentran en los aspectos de conservación (bosques protegidos, más los importantes esfuerzos nacionales e internacionales de Japón para la conservación y/o sustentabilidad de los bosques), mano de obra forestal (disponibilidad, salarios, índice de accidentes, etc.), construcción de caminos, transporte y maquinaria forestal, y economía de plantaciones/bosques (inclusive información sobre subsidios). El último capítulo contiene un resumen de las recomendaciones del autor para abordar el problema del exceso de existencias en las plantaciones de Japón y concluye que pese al establecimiento de 20.000-40.000 millones de árboles en plantaciones durante los últimos 60 años, Japón no tendrá suficiente madera para satisfacer su demanda nacional en un futuro previsible, una situación que el autor considera "una falla de manejo en gran escala".

Bob Fenton es uno de los pocos profesionales que leen informes estadísticos religiosamente y los interpreta (a menudo encontrando errores), incluso cuando los informes están en japonés, como es el caso con la mayoría de los materiales analizados para este libro. Si bien algunas de las estadísticas presentadas en la sección de "Japanese forestry and its implications" ("Actividad forestal de Japón y sus repercusiones") son algo obsoletas, todas las tendencias identificadas siguen siendo válidas. Todos los interesados en el sector forestal japonés deberían leer este libro.

*Informe de Steve Johnson, Secretaria de la OIMT*

► **Humphreys, D. 2006. Logjam: Deforestation and the Crisis of Global Governance.** *Earthscan, Londres, Reino Unido.* ISBN 1 84407 301 7.

**Informes:** *Earthscan, 8-12 Camden High Street, London NW1 0JH, Reino Unido; earthinfo@earthscan.co.uk; www.earthscan.co.uk*



¿Por qué y cómo han fracasado los mecanismos forestales mundiales dedicados a tratar el problema de la deforestación de forma colectiva? En su nuevo libro: *Logjam: Deforestation and the crisis of global governance*, David Humphreys explica los procesos forestales mundiales existentes y por qué no han logrado impedir la deforestación. El autor analiza la

bibliografía existente sobre los bienes públicos mundiales y ofrece nueva información sobre cómo salvar los bosques del mundo proponiendo un nuevo modelo de gobernabilidad democrática.

Humphreys desarrolla el argumento central de que "el neoliberalismo impulsa la explotación excesiva de los bosques y establece también los parámetros de las políticas orientadas a

detener la deforestación". Fundamenta su argumento utilizando un estudio comparativo para explicar cómo, durante el período comprendido entre 1995 y principios de 2006, los procesos mundiales tales como el Grupo Intergubernamental sobre Bosques, la Comisión Mundial sobre Bosques y Desarrollo Sostenible, el Foro de las Naciones Unidas sobre Bosques, la certificación, y los criterios e indicadores, han intentado frenar la deforestación. Al explicar claramente la historia y las limitaciones de todos estos enfoques, Humphreys advierte también que "la política gubernamental e intergubernamental no debería abandonarse sino que, por el contrario, debería recuperarse, revitalizarse y democratizarse".

El autor señala asimismo que "el neoliberalismo sigue siendo una poderosa arma ideológica que desempeña un papel esencial en la estructuración de la política internacional". Explica cómo los procesos forestales han sido polarizados por "el constitucionalismo basado en la actividad empresarial" y quienes promueven los principios mundiales de los derechos humanos. Humphreys sostiene que la batalla ideológica que existe entre estos dos principios en el debate forestal ha creado un vacío central que impide la formación de un mecanismo de gobernabilidad mundial. En consecuencia, han surgido una diversidad de enfoques específicos para abordar el problema de la deforestación.

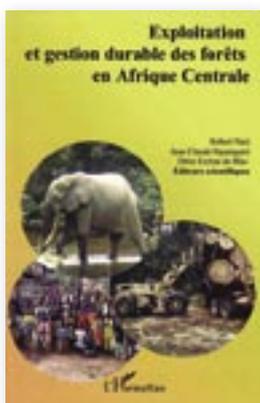
En la opinión de Humphreys, a menos que se cubra este vacío, las prácticas sociales que "ejercen demasiada presión en los espacios forestales" quedarán sin ningún control. Para fomentar la protección de los bienes públicos mundiales tales como los bosques, Humphreys sugiere la formación de "un nuevo marco de leyes internacionales ... para reglamentar las corporaciones en lugar de los estados". Sugiere además que se establezca una nueva forma de responsabilidad pública que combine los elementos de un "convenio transnacional sobre empresas" y un mecanismo legal que garantice su cumplimiento. Tal mecanismo podría aplicarse en colaboración con un mayor proceso decisorio descentralizado para fomentar y utilizar la participación local en la adopción de tales decisiones. De este modo, asegura el autor, se ayudaría a promover mecanismos mundiales más equitativos y duraderos para tratar los problemas relativos a los bienes públicos del mundo.

El libro de David Humphreys se basa en una investigación exhaustiva y oportuna y constituye un recurso valioso para todos los involucrados o interesados en la política forestal internacional. El marco teórico de Humphreys basado en el enfoque de los bienes públicos mundiales es especialmente útil. Logjam ofrece a los lectores una perspectiva de las causas de la fragmentación de la política forestal mundial, una discusión de los retos existentes para resolver los problemas forestales técnicos y políticos, y la posibilidad de que con nuevos mecanismos de gobernabilidad se pueda contribuir a la salvación de los bosques del mundo.

*Informe de Lauren Flejzor, Secretaria de la OIMT*

► **Nasi, R., Nguingiri, J.-C., & Ezzine de Blas, D. (eds) 2006. Exploitation et gestion durable des forêts en Afrique Centrale. L'Harmattan, París, Francia. ISBN 2 296 01617 0.**

**Informes:** L'Harmattan, 5-7 rue de l'Ecole-Polytechnique, 75005 Paris, Francia; [diffusion.harmattan@wanadoo.fr](mailto:diffusion.harmattan@wanadoo.fr); <http://www.librairieharmattan.com>

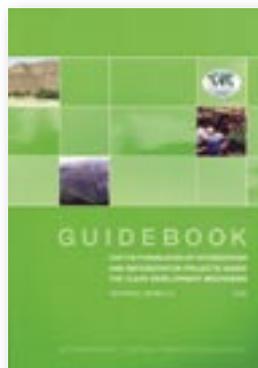


Este informe es el resultado de la aplicación de la Decisión 10(xxxii) del Consejo de la OIMT sobre el fomento de la ordenación forestal sostenible en la Cuenca del Congo. Con 35 colaboradores, además de los aportes de 20 instituciones nacionales de África Central, la publicación se concentra en el fomento de la OFS en la Cuenca del Congo, pero tiene validez para el proceso de ordenación sostenible de los bosques tropicales en general. El estudio se basa fundamentalmente en las concesiones forestales de cinco países de la Cuenca del Congo: Camerún, la República

Centroafricana, la República Democrática del Congo, Gabón y la República del Congo. El volumen se divide en tres secciones: (i) contexto, objetivos y reformas institucionales; (ii) monografías regionales y nacionales; y (iii) aspectos comunes.

► **Pearson, T., Walker, S. & Brown, S. 2006. Guidebook for the formulation of afforestation and reforestation projects under the Clean Development Mechanism. OIMT, Yokohama, Japón. ISBN 4 902045 30 3.**

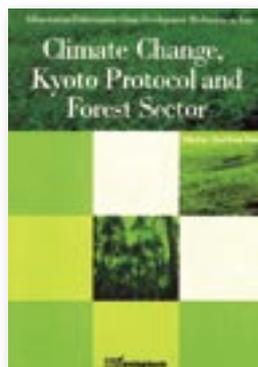
**Informes:** Organización Internacional de las Maderas Tropicales, International Organizations Center, 5th Floor, Pacifico-Yokohama, 1-1-1, Minato-Mirai, Nishi-ku, Yokohama, 220-0012, Japón; Tel: 81-45-223-1110; Fax: 81-45-223-1111; [itto@itto.or.jp](mailto:itto@itto.or.jp); [www.itto.or.jp](http://www.itto.or.jp)



Esta guía, elaborada por Winrock International en colaboración con la OIMT, es el resultado del proyecto OIMT PD 359/05 REV.1 (F): "Desarrollo de capacidad para elaborar y ejecutar proyectos de forestación y reforestación en el marco del Mecanismo para un Desarrollo Limpio (FR-MDL) del Protocolo de Kyoto en el sector forestal de los trópicos". La guía contiene una introducción al Protocolo de Kyoto y el MDL y presenta recomendaciones para elaborar proyectos de forestación y reforestación a través de una guía práctica que describe cada uno de los pasos del ciclo de proyectos MDL. Por último, la publicación ofrece un panorama general del mercado mundial de carbono y las fuentes posibles para financiar los proyectos FR-MDL. Incluye además un anexo con el formato del documento de diseño de proyectos MDL, con comentarios de los autores y del Grupo de Trabajo F/R de la Junta Ejecutiva del MDL del Protocolo de Kyoto.

► **Youn, Y. (ed) 2006. Climate Change, Kyoto Protocol and Forest Sector. Korean Studies Information Co., Ltd, Paju, Corea.**

**Informes:** Korean Studies Information Co., Ltd, Gyoha-Ep Munbal-Ri Paju Bookcity 526-2, Paju-Si, Gyunggi-Do, Corea; Tel 82-31-908 3181; Fax 82-31-908-3189; [publish@kstudy.com](mailto:publish@kstudy.com); [www.kstudy.com](http://www.kstudy.com)



Este volumen es el resultado del proyecto OIMT PD 174/02 REV.1 (I): "Taller internacional sobre el mecanismo para un desarrollo limpio - Oportunidades para el sector de la industria forestal en la región de Asia y el Pacífico". Los capítulos del libro son una selección de ponencias presentadas durante los tres simposios y talleres inter-

Continúa en la página 30 ►

## Diploma de postgrado en ordenación sostenible de bosques tropicales en Sarawak, Malasia

El proceso de ordenación y manejo forestal se está tornando cada vez más complejo a medida que las industrias forestales avanzan hacia la aplicación de prácticas de manejo sostenible y la necesidad de satisfacer los múltiples objetivos de sus actividades forestales, especialmente en la región de los trópicos.

Hoy los administradores y extractores forestales no sólo deben asegurar la rentabilidad de sus operaciones, sino que también deben abordar difíciles problemas ambientales y sociales.

En consecuencia, un requisito importante para los administradores del sector forestal es adquirir los conocimientos técnicos adecuados para administrar eficazmente las operaciones de extracción forestal y cumplir con los objetivos de la ordenación sostenible de los bosques tropicales, que incluyen elementos sociales y ambientales.

A fin de satisfacer las necesidades de capacitación de los extractores forestales, la Asociación de Madereros de Sarawak y la Universidad Lincoln de Nueva Zelandia, en cooperación con la Corporación Forestal de Sarawak y el Departamento Forestal de Sarawak, han diseñado un curso de postgrado para los administradores de la industria forestal local.

El curso comprende seis materias ofrecidas por la Universidad Lincoln. Las clases son dictadas por profesores de la universidad y especialistas forestales de Sarawak. El diploma de postgrado tiene una duración de dos años con tres materias por año.

Las seis materias del curso cubren una amplia diversidad de temas: la actividad forestal de Sarawak; economía y política forestal; aprovechamiento y planificación forestal; teoría y práctica de la sustentabilidad forestal; utilización de bosques; y silvicultura. El programa de estudios del curso está diseñado para satisfacer las necesidades de los profesionales forestales en ejercicio. Todas las materias del curso se dictarán en Sarawak y se ofrecerán en formato de módulos intensivos.

**Informes:** Hugh Bigsby, Associate Professor, Lincoln University, Canterbury, Nueva Zelandia; Tel 64-3-325-2811; Fax 64-3-325-3847; bigsbyh@lincoln.ac.nz ó Barney Chan, General Manager, Sarawak Timber Association, Kuching, Malasia; Tel 60-82-332-222; Fax 60-82-487-888; sta@sta.org.my

## Curso en línea sobre recursos naturales sostenibles

Este curso en línea de 18 créditos ofrecido por la Universidad del Estado de Oregon (OSU), EE.UU., está dirigido a aquellos estudiantes, especialmente de empresas, industrias o agencias, que deseen una mayor capacitación en la evaluación y resolución de complejos problemas relacionados con la sustentabilidad. Los estudiantes completarán un curso integrado con un enfoque de aprendizaje dinámico bajo la tutela de profesionales, con el fin de diseñar soluciones factibles para resolver los complejos problemas relacionados con los recursos naturales a nivel local, estatal, regional, nacional e internacional.

Los estudiantes deberán tener un título universitario en letras, humanidades o ciencias y deberán contar, preferentemente, con dos años de experiencia laboral en un campo relacionado con los recursos naturales.

*Los cursos se ofrecen en inglés a menos que se indique otra cosa. La publicación de estos cursos no implica necesariamente el aval de la OIMT. Se recomienda a los interesados obtener la mayor cantidad posible de información sobre los cursos y las instituciones que los ofrecen.*

### ► ... continúa de la página 29

nacionales organizados por la Universidad Nacional de Seúl y respaldados por la OIMT, el Servicio Forestal de Corea y el Foro Forestal del Noreste Asiático. Las principales secciones del libro contienen una descripción general de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, el Protocolo de Kyoto y su relación con el ámbito forestal; información sobre el diseño y la ejecución de proyectos forestales MDL en los países en desarrollo; y estudios de casos en cinco países asiáticos (Bangladesh, Indonesia, Nepal, Filipinas y China).

► **Price, W., Rana, N. & Sample, V.A. (eds) 2006. Plantations and Protected Areas in Sustainable Forestry. Food Products Press, Binghamton, NY, EE.UU.**

**Informes:** Food Products Press, 10 Alice Street, Binghamton, NY 13904 USA; +1 607 722 5857; orders@haworthpress.com; www.haworthpress.com

Descripción general y beneficios del curso:

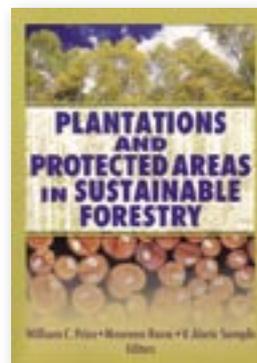
- aumenta las aptitudes de liderazgo y conocimientos científicos para satisfacer la demanda mundial de prácticas eficaces de manejo sostenible de recursos naturales;
- proporciona 18 créditos universitarios en diversas disciplinas integradas, inclusive silvicultura, sociología, economía, ecología y filosofía;
- facilita el enlace e intercambio con profesores universitarios, científicos y profesionales en el campo de los recursos naturales;
- durante su participación en el curso y bajo la orientación de los docentes de la OSU, los estudiantes diseñarán y completarán un proyecto Capstone para tratar un problema de sustentabilidad específico de su región u organización;
- los estudiantes trabajarán con un tutor designado durante todo el programa; y
- el curso tiene la flexibilidad de entregas en línea, de modo que los estudiantes pueden estudiar en las horas que les resulten más convenientes para su trabajo y su vida personal.

**Informes:** Steve Radosevich, Professor and Program Director, Graduate Certificate in Sustainable Natural Resources, Department of Forest Science, Oregon State University; Steve.Radosevich@oregonstate.edu; [ecampus.oregonstate.edu/online-degrees/graduate/sustainability](http://ecampus.oregonstate.edu/online-degrees/graduate/sustainability)

## Curso de Maestría Erasmus Mundus en Silvicultura Tropical Sostenible (SUTROFOR)

Este curso de maestría comprende un programa integrado de dos años dirigido a estudiantes de postgrado para enseñarles a enfrentar los enormes desafíos que plantea la silvicultura tropical contemporánea. El curso SUTROFOR es ofrecido por un consorcio de cinco universidades europeas: (i) la Universidad Real de Veterinaria y Agronomía, Centro de Bosques, Paisajes y Planificación, Copenhague, Dinamarca; (ii) la Universidad de Gales, Facultad de Ciencias Agrícolas y Forestales, Bangor, Gales, Reino Unido; (iii) la Universidad Tecnológica de Dresden, Instituto de Productos Forestales y Actividad Forestal Internacional, Tharandt, Alemania; (iv) el Instituto de Ingeniería Forestal, Agrónoma y Ambiental, Grupo de Investigación y Capacitación "Gestión Ambiental de Ecosistemas y Bosques Tropicales", Montpellier, Francia; y (v) la Universidad de Padova, Colegio de Agronomía, Padova, Italia.

El curso comprende un primer año de estudios en una de tres instituciones (Bangor, Copenhague o Dresden) y un segundo año de especialización en diferentes temas ofrecido por cada una de las cinco instituciones. Los estudiantes deben cursar el segundo año en una universidad diferente de la del primer año. El costo anual de matrícula es de €4500 para estudiantes de los Estados de la UE/AEE-AELC y €8000 para los estudiantes de otros países. Se prevé que habrá alrededor de 20-30 becas Erasmus Mundus (€21 000/año por estudiante) disponibles para otros estudiantes. Los estudiantes de países no miembros de la UE/AEE-AELC deberán presentar sus solicitudes antes del 1 de febrero de 2007. Los estudiantes de países de la UE/AEE-AELC deberán presentar sus solicitudes antes del 17 de agosto de 2007. El próximo año académico comienza alrededor del 1 de septiembre de 2007 (según la institución donde se curse el primer año). Para obtener el formulario de solicitud e información más detallada, dirigirse a: [www.sutrofor.net](http://www.sutrofor.net).



Los capítulos de este libro reflejan el debate que tuvo lugar durante un simposio de dos días convocado por el Instituto Pinchot, en el que se investigó el potencial para un consenso más amplio en relación con la ordenación forestal en EE.UU. y se discutió la constante evolución de los conceptos forestales para ajustarse a las necesidades cambiantes y reflejar los nuevos conocimientos científicos. Publicado simultáneamente en *Journal of sustainable forestry* (Volumen 21, No. 4, 2005), el libro estudia varios temas de actualidad,

inclusive: la integración de las áreas protegidas, plantaciones y certificación; los efectos socioeconómicos positivos y negativos en las comunidades situadas cerca de plantaciones bajo manejo intensivo; y la mitigación del impacto ambiental y social de la silvicultura intensiva de plantaciones.

▶ 26-27 de enero de 2007. **IX Conferencia Internacional de Derecho sobre la Fauna Silvestre.** Universidad Stetson, Facultad de Derecho, Gulfport, Florida, EE.UU. **Informes:** Wil Burns; Tel 1-650-281-9126; Fax 1-510-217-7060; [jwlp@internationalwildlifelaw.org](mailto:jwlp@internationalwildlifelaw.org); [www.internationalwildlifelaw.org/programs2.shtml](http://www.internationalwildlifelaw.org/programs2.shtml)

▶ 13-15 de febrero de 2007. **III Conferencia sobre Simuladores de Vegetación Forestal.** Fort Collins, EE.UU. **Informes:** Robert Havis; [rhavis@fs.fed.us](mailto:rhavis@fs.fed.us); [www.fs.fed.us/fmcs/fvs/fvs\\_conference.shtml](http://www.fs.fed.us/fmcs/fvs/fvs_conference.shtml)

▶ 13-16 de febrero de 2007. **Iniciativa nacional en apoyo del Programa de Trabajo Plurianual del FNUB: Trazando el camino hacia 2015.** Bali, Indonesia. **Informes:** Tri Tharyat, Permanent Mission of Indonesia to the UN; [tri\\_tharyat@yahoo.com](mailto:tri_tharyat@yahoo.com)

▶ 26-27 de febrero de 2007. **Seminario internacional sobre la promoción de medidas contra la tala ilegal.** Tokio, Japón. **Informes:** Takashi Fujiwara, The Council for Tackling Illegal Logging Issues, Nagatacho Bldg. 6F, 2-4-3 Nagatacho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan, 100-0014; Tel 81-3-3580 3215; Fax 81-3-3580 3226; [info@goho-wood.jp](mailto:info@goho-wood.jp)

▶ 26 de febrero-2 de marzo de 2007. **Reunión Preparatoria Intergubernamental de CSD-15.** Nueva York, EE.UU. **Informes:** Division for Sustainable Development, Department of Economic and Social Affairs; Tel 1-212-963 8102; Fax 1-212-963 4260; [dsd@un.org](mailto:dsd@un.org); [www.un.org/esa/sustdev/csd/policy.htm](http://www.un.org/esa/sustdev/csd/policy.htm)

▶ 2-3 de marzo de 2007. **Financiación de la conservación forestal: pago de servicios ambientales en el trópico.** New Haven, EE.UU. **Informes:** Yale ISTF Conference, c/o Tropical Resource Institute, Yale School of Forestry and Environmental Studies, 210 Prospect Street, New Haven, CT 06511 USA; [istf@yale.edu](mailto:istf@yale.edu)

▶ 4-11 de marzo de 2007. **II Conferencia Internacional sobre Madera de Agar.** Bangkok, Tailandia. **Informes:** Rainforest Project Foundation; Tel 31-20-624 8508; Fax 31-20-624 0588; [trp@euronet.nl](mailto:trp@euronet.nl); [www.therainforestproject.net/conf2.htm](http://www.therainforestproject.net/conf2.htm)

▶ 5-6 de marzo de 2007. **Reunión Internacional de Expertos en Tala Ilegal: El camino futuro posible hacia una mayor ordenación forestal sostenible.**

Tokio, Japón. **Informes:** Yuko Yaguchi o Yukihiro Takeya, Global Environment Division, Ministry of Foreign Affairs; Tel 81-3-5501-8245; Fax 81-3-5501-8244; [yuko.yaguchi@mofa.go.jp](mailto:yuko.yaguchi@mofa.go.jp) o [yukihiro.takeya@mofa.go.jp](mailto:yukihiro.takeya@mofa.go.jp)

▶ 12-16 de marzo de 2007. **XVIII Período de Sesiones del Comité Forestal de la FAO.** Roma, Italia. **Informes:** Douglas Kneeland, FAO; [douglas.kneeland@fao.org](mailto:douglas.kneeland@fao.org); [www.fao.org/forestry/site/2962/en/](http://www.fao.org/forestry/site/2962/en/)

▶ 12-21 de marzo de 2007. **V Reunión del Comité de Examen de la Aplicación de la Convención de las Naciones Unidas para la Lucha contra la Desertificación (CRIC-5).** Buenos Aires, Argentina. **Informes:** UNCCD Secretariat; Tel 49-228-815-2800; Fax 49-228-815-2898; [secretariat@unccd.int](mailto:secretariat@unccd.int); [www.unccd.int](http://www.unccd.int)

▶ 22-23 de marzo de 2007. **Congreso internacional de trabajo pedagógico sobre bosques.** Gmunden, Austria. **Informes:** Albert Botka, Federal Research and Training Centre for Forests; Tel 43-664 92614 85; Fax 43-7612 64419 34; [albert.botka@bfw.gv.at](mailto:albert.botka@bfw.gv.at); [bfw.ac.at/rz/bfwcms.web?dok=5927](http://bfw.ac.at/rz/bfwcms.web?dok=5927)

28-30 de marzo de 2007. **51º Convención Anual de IWPA: El mundo de la madera.** San Diego, EE.UU. **Informes:** International Wood Products Association; Tel 1-877-332 5185; Fax 1-877-332 5186; [iwpa@letsmeet.net](http://iwpa@letsmeet.net); [www.iwpa.wood.org/convention.asp](http://www.iwpa.wood.org/convention.asp)

▶ 16-22 de abril de 2007. **Segundo Simposio Internacional sobre Restauración Ecológica.** Ciudad de Santa Clara, Cuba. **Informes:** Grecia Montalvo Fernández o Alberto Torres Bilbao; [sisre@ccb.vcl.cu](mailto:sisre@ccb.vcl.cu)

▶ 16-27 de abril de 2007. **VII Reunión del Foro de las Naciones Unidas sobre Bosques.** Nueva York, EE.UU. **Informes:** UNFF Secretariat; Tel 1-212-963 3160; Fax 1-917-367 3186; [unff@un.org](mailto:unff@un.org); [www.un.org/esa/forests](http://www.un.org/esa/forests)

▶ 18-20 de abril de 2007. **Manejo de la investigación forestal en una era de mundialización.** Washington D.C., EE.UU. **Informes:** Konstantin von Teuffel; Tel 49-761-4018-100; Fax 49-761-4018-355; [Konstantin.teuffel@forst.bwl.de](mailto:Konstantin.teuffel@forst.bwl.de); [www.iufro.org/science/divisions/division-6/60000/60600/activities/](http://www.iufro.org/science/divisions/division-6/60000/60600/activities/)

▶ 22-24 de abril de 2007. **III Reunión general de la iniciativa internacional sobre arrecifes de coral.** Tokio, Japón. **Informes:** Kohei Hibino; [khbino@jwrc.or.jp](mailto:khbino@jwrc.or.jp)

▶ 30 de abril-11 de mayo de 2007. **XV Período de sesiones de la Comisión de las Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible (CSD-15).** Nueva York, EE.UU. **Informes:** Division for Sustainable Development, Department of Economic and Social Affairs; Tel 1-212-963-8102; Fax 1-212-963-4260; [dsd@un.org](mailto:dsd@un.org); [www.un.org/esa/sustdev/csd/policy.htm](http://www.un.org/esa/sustdev/csd/policy.htm)

▶ 7-12 de mayo de 2007. **XLII período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales y los correspondientes períodos de sesiones de sus comités.** Port Moresby, Papua Nueva Guinea. **Informes:** Funcionario de Información (Sr. Collins Ahadome), Secretaría de la OIMT; Tel 81-45-223 1110; Fax 81-45-223 1111; [itto@itto.or.jp](mailto:itto@itto.or.jp); [www.itto.or.jp](http://www.itto.or.jp)

▶ 8-10 de mayo de 2007. **Conferencia sobre liderazgo forestal.** Vancouver, Canadá. **Informes:** ForestLeadership, 353 St Nicolas - Suite 101, Montreal, QC, H2Y 2P1, Canadá; Tel 1-514-274 4344; Fax 1-514-277 6663; [info@ForestLeadership.com](mailto:info@ForestLeadership.com); [www.forestleadership.com](http://www.forestleadership.com)

▶ 14-19 de mayo de 2007. **Conferencia de la UIOIF sobre restauración del paisaje forestal.** Seúl, República de Corea. **Informes:** Dr. John A. Stanturf, Chair of Conference or the Hanjin Travel Service, Co.; [jstanturf@fs.fed.us](mailto:jstanturf@fs.fed.us) o [leesy@hanjinpc.com](mailto:leesy@hanjinpc.com); [www.srs.fs.usda.gov/korea/](http://www.srs.fs.usda.gov/korea/)

▶ 14-18 de mayo de 2007. **LIGNA+ HANNOVER 2007: Feria mundial para la industria forestal y maderera.** Hannover, Alemania. **Informes:** Deutsche Messe, Messegelände, D-30521 Hannover; Tel 49-511/89-0; Fax 49-511/89-32626; [www.ligna.de](http://www.ligna.de)

▶ 17-19 de mayo de 2007. **Conferencia Internacional sobre Dendroenergía.** Hannover, Alemania. **Informes:** Secretaría de la OIMT, División de Industrias Forestales; Tel 81-45-223 1110; Fax 81-45-223 1111; [fi@itto.or.jp](mailto:fi@itto.or.jp); [www.itto.or.jp](http://www.itto.or.jp)

▶ Junio de 2007 (fechas por determinar). **Conferencia internacional sobre bosques e**

**industrias forestales manejados por pueblos indígenas y otras comunidades locales.** Acre, Brasil. **Informes:** Secretaría de la OIMT, División de Industrias Forestales; Tel 81-45-223 1110; Fax 81-45-223 1111; [fi@itto.or.jp](mailto:fi@itto.or.jp); [www.itto.or.jp](http://www.itto.or.jp)

▶ 3-7 de junio de 2007. **Valores forestales en aumento. Conferencia combinada del Instituto de Ingenieros Forestales de Australia y el Instituto Forestal de Nueva Zelanda.** Coffs Harbour, Australia. **Informes:** Marilyn, All Occasions Management, 41 Anderson St, Thebarton, South Australia 5031, Australia; Tel 61-8-54 2285; Fax 61-8-8354 1456; [conference@aomevents.com](mailto:conference@aomevents.com)

▶ 3-8 de junio de 2007. **Biología Arbórea UIOIF 2007.** Azores, Portugal. **Informes:** Conference Secretariat, Rua Carlos Anjos, 891 cv, 2765-174 Amoreira Estoril, Portugal; Tel 351-21-464 3390; Fax 351-21-464 3399; [iufro2007@cpl.pt](mailto:iufro2007@cpl.pt); [www.itqb.unl.pt/iufro2007](http://www.itqb.unl.pt/iufro2007)

▶ 3-15 de junio de 2007. **XIV Reunión de la Conferencia de las Partes de la CITES.** La Haya, Países Bajos. **Informes:** CITES Secretariat; Tel 41-22-917 8139; Fax 41-22-797 3417; [cites@unep.ch](mailto:cites@unep.ch); [www.cites.org/eng/news/calendar.shtml](http://www.cites.org/eng/news/calendar.shtml)

▶ 10-13 de junio de 2007. **X Conferencia Agroforestal de América del Norte.** Ciudad de Quebec, Quebec. **Informes:** Québec 2007 North American Agroforestry Conference, Departement de Phytologie, FSAA, Pavillon Comtois, Université Laval, Sainte-Foy, Québec, G1K 7P4; Tel 1-418-656 7856; [www.agrofor2007.ca](http://www.agrofor2007.ca)

▶ 18-20 de junio de 2007. **III Conferencia internacional sobre eco-energía.** Västerås, Suecia. **Informes:** Profesor J. Yan, Presidente de IGEC-III; [yanjy@ket.kth.se](mailto:yanjy@ket.kth.se); [www.igec.info](http://www.igec.info)

▶ Julio de 2007 (fechas por determinar). **Oportunidades de inversión en Asia: Utilizando los bosques tropicales.** Bangkok, Tailandia. **Informes:** Secretaría de la OIMT, División de Industrias Forestales; Tel 81-45-223 1110; Fax 81-45-223 1111; [fi@itto.or.jp](mailto:fi@itto.or.jp); [www.itto.or.jp](http://www.itto.or.jp)

▶ 2-6 de julio de 2007. **CDB OSACTT-12.** París, Francia. **Informes:** Secretaría del CDB; Tel 1-514-288-2220; Fax 1-514-288-6588; [secretariat@biodiv.org](mailto:secretariat@biodiv.org); [www.biodiv.org/meetings/default.shtml](http://www.biodiv.org/meetings/default.shtml)

▶ 9-13 de julio de 2007. **II Reunión del Grupo de Trabajo Especial de Composición Abierta del CDB sobre la Revisión de la Aplicación del Convenio.** París, Francia. **Informes:** Secretaría del CDB; Tel 1-514-288-2220; Fax 1-514-288-6588; [secretariat@biodiv.org](mailto:secretariat@biodiv.org); [www.biodiv.org/meetings/default.shtml](http://www.biodiv.org/meetings/default.shtml)

▶ 19-23 de agosto de 2007. **Simposio internacional sobre suelos forestales y salud ecosistémica: vinculando el manejo local a los retos mundiales.** Sunshine Coast, Australia. **Informes:** Centre for Forestry and Horticultural Research, School of Science, Faculty of Science, Griffith University, Kessels Road, Nathan, Brisbane, QLD 4111, Australia; Tel 61-7-3735 6709; Fax 61-7-3735 7656; [cfhr@griffith.edu.au](mailto:cfhr@griffith.edu.au); [www.griffith.edu.au/centre/cfhr](http://www.griffith.edu.au/centre/cfhr)

▶ 10-14 de septiembre de 2007. **V Reunión del Grupo de Trabajo Especial de Composición Abierta del CDB sobre Acceso y Distribución de Beneficios.** Montreal, Canadá. **Informes:** Secretaría del CDB; Tel 1-514-288-2220; Fax 1-514-288-6588; [secretariat@biodiv.org](mailto:secretariat@biodiv.org); [www.biodiv.org/meetings/default.shtml](http://www.biodiv.org/meetings/default.shtml)

▶ 30 de septiembre-3 de octubre de 2007. **Visión Mundial del Sector Forestal en el Siglo XXI.** Toronto, Canadá. **Informes:** Shashi Kant, University of Toronto; Tel 1-416-978 6196; Fax 1-416-978 3834; [www.forestry.utoronto.ca/centennial/int\\_congress.htm](http://www.forestry.utoronto.ca/centennial/int_congress.htm)

▶ 23-27 de octubre de 2007. **II Congreso Latinoamericano de la UIOIF.** La Serena, Chile. **Informes:** Santiago Barros; Tel 56-2-693-0700; Fax 56-2-638-1286; [sabarros@vtr.net](mailto:sabarros@vtr.net) o [seminarios@infor.gob.cl](mailto:seminarios@infor.gob.cl); [www.infor.cl](http://www.infor.cl)

▶ 27 de octubre-2 de noviembre de 2007. **IUFRO - All Division 5 Conference (Conferencia de la División 5 de la UIOIF).** Taipei, Taiwán. **Informes:** Susan Shiau, Local Conference Organizer, 53 Nan Hai Road, Taipei 10066, Taiwan; Tel 886-2-2314-7905; Fax 886-2-2389-0318; [susanshiau@tfri.gov.tw](mailto:susanshiau@tfri.gov.tw); [www.alldivsiufro2007.org.tw/](http://www.alldivsiufro2007.org.tw/)

# Anuncio de vacantes

## Director Ejecutivo de la OIMT

La Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT), una organización de productos básicos con sede en Yokohama, Japón, está llevando a cabo el proceso de designación de un nuevo Director Ejecutivo. La misión de la OIMT es facilitar los debates, las consultas y la cooperación internacionales sobre los aspectos relacionados con el comercio internacional y la utilización de las maderas tropicales y con la ordenación sostenible de su base de recursos.

El Director Ejecutivo es el jefe administrativo de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales y es responsable ante el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales por la administración y aplicación del Convenio Internacional de las Maderas Tropicales de 1994, conforme a las decisiones del Consejo.

Los postulantes deberán reunir los siguientes requisitos:

### 1. Experiencia profesional

i) **Experiencia en administración:** probada trayectoria en la administración de programas, personal y finanzas, preferentemente en relación con temas relativos al trabajo de la OIMT\*;

ii) **Experiencia internacional:** experiencia laboral previa en el campo gubernamental y en relación con organizaciones internacionales.

### 2. Estudios

Título universitario avanzado, preferentemente en disciplinas relacionadas con el trabajo de la OIMT.

### 3. Idiomas

Comprobado dominio oral y escrito de uno o preferentemente más de los idiomas de trabajo de la OIMT (inglés, español y francés).

### 4. Nacionalidad

Los postulantes deberán ser ciudadanos de un país miembro de la OIMT y deberán contar con el apoyo oficial de sus respectivos gobiernos. Sólo se podrá presentar un candidato por país.

*\*Dada la misión de la Organización, la capacidad para procurar recursos financieros adicionales se considera una ventaja, aunque no constituye un requisito para la selección de los candidatos.*

## Sueldo y remuneraciones

El sueldo del Director Ejecutivo es equivalente al nivel de Secretario General Adjunto (SGA) en la escala de las Naciones Unidas, incluidos los beneficios correspondientes, tales como gastos de mudanza, viajes al país de origen cada 24 meses, subvenciones de educación para hijos a cargo, subsidios de alquiler, etc.

Cualquier ciudadano de un país miembro de la OIMT (ver lista de miembros más abajo) puede postularse. Los interesados deberán presentar su solicitud a la OIMT acompañada de una carta con el apoyo oficial del gobierno de sus respectivos países. Para obtener una lista de los puntos de contacto de la Organización en los países miembros, dirigirse a la Secretaría de la OIMT en la siguiente dirección:

Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT)  
International Organizations Center, 5th Floor  
Pacífico-Yokohama, 1-1-1, Minato-Mirai  
Nishi-ku, Yokohama, Japan 220-0012  
Tel (81-45) 223-1110  
Fax (81-45) 223-1111  
Email [itto@itto.or.jp](mailto:itto@itto.or.jp)

Los postulantes deberán obtener el apoyo oficial de sus gobiernos antes del 16 de febrero de 2007. Las solicitudes con el apoyo oficial del gobierno deberán hacerse llegar a la sede de la OIMT a más tardar el 28 de febrero de 2007.

## Se reitera el anuncio de las siguientes vacantes:

### Estadístico

Nivel (Categoría): P4/P5\*\*

Destino oficial: Yokohama, Japón

Duración del contrato: Plazo fijo de dos años (renovable)

**Deberes y responsabilidades:** bajo la dirección del Director Adjunto de Información Económica e Información sobre el Mercado, el Estadístico se encargará de las actividades de la OIMT relativas a la recopilación, análisis y difusión de datos y capacitación, con el propósito de ayudar a la Organización y sus miembros a cumplir con los objetivos de intercambio de información estipulados en el Convenio Internacional de las Maderas Tropicales. El Estadístico será responsable también de la preparación y publicación de la *Reseña anual y evaluación de la situación mundial de las maderas* de la OIMT.

**Requisitos profesionales – esenciales:** los candidatos deben ser ciudadanos de un país miembro de la OIMT; poseer un título universitario en economía y/o estadísticas forestales o una disciplina afín, preferentemente con especialización de postgrado; contar con más de diez años de experiencia profesional en la materia, inclusive en diversos aspectos de la economía de los bosques tropicales; tener un alto conocimiento de computación y redacción de informes; tener dominio oral y escrito de inglés (conocimiento de francés y/o español se considerará una ventaja) y poseer comprobada aptitud para el análisis de cifras y la publicación de material con un alto nivel de excelencia.

**Requisitos profesionales – deseables:** interés en el medio ambiente mundial, la actividad forestal internacional, y aspectos de conservación y desarrollo; experiencia laboral en una organización internacional y conocimiento de sistemas de datos basados en Internet.

*\*\*El Director Ejecutivo se reserva el derecho de adjudicar este cargo en un nivel inferior al anunciado.*

### Analista de sistemas/mercados

Nivel (Categoría): P3

Destino oficial: Yokohama, Japón

Duración del contrato: Plazo fijo de dos años (renovable)

**Deberes y responsabilidades:** bajo la dirección del Director Adjunto de Información Económica e Información sobre el Mercado, el analista de sistemas/mercados deberá ayudar con el desarrollo y mantenimiento de las capacidades de la OIMT para reunir, compilar, analizar y publicar información de interés en relación con el comercio y mercados de productos de los bosques tropicales. Entre sus responsabilidades específicas, se incluirán las siguientes: contribuir a la preparación y reajuste de la *Reseña anual y evaluación de la situación mundial de las maderas* de la OIMT; mantener y modificar los sistemas y aplicaciones para estructurar una base de datos integrada para el análisis estadístico y de mercados de productos forestales; documentar todos los programas desarrollados o modificados y contribuir a mejorar la capacidad interna de la OIMT en materia de información económica e información sobre el mercado; llevar a cabo análisis específicos y obtención de datos según sea requerido; emprender ciertas tareas relacionadas con proyectos y llevar a cabo otras actividades pertinentes que le sean asignadas.

**Requisitos profesionales:** los candidatos deben ser ciudadanos de un país miembro de la OIMT; poseer un título universitario o educación equivalente en ciencias forestales o una disciplina afín, preferentemente con especialización de postgrado; tener conocimientos del comercio y mercados de productos forestales y software estándar para PC (p.ej. Word, Excel, Access, PowerPoint, Visual Basic); contar con por lo menos cinco años de experiencia profesional, inclusive en trabajos relacionados con el análisis de sistemas y/o mercados; tener conocimiento del desarrollo/uso de sistemas de datos basados en Internet; estar familiarizados con los distintos aspectos de la actividad forestal tropical; y tener dominio del idioma inglés (conocimiento práctico de francés y/o español se considerará una ventaja).

## Sueldos

La OIMT ofrece sueldos y subsidios basados, en términos generales, en el sistema de las Naciones Unidas. Los nombramientos están sujetos al Reglamento del Personal de la Organización.

## Postulación

Los candidatos deberán enviar un formulario de Historia Personal de las Naciones Unidas (formulario P.11) con una carta de interés indicando el puesto solicitado a: Director Ejecutivo, Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT), International Organizations Center, 5th Floor, Pacífico-Yokohama, 1-1-1, Minato-Mirai, Nishi-ku, Yokohama, 220-0012 Japón; Tel 81-45 223 1110; Fax 81-45 223 1111; [itto@itto.or.jp](mailto:itto@itto.or.jp); para más información, visitar: <http://www.itto.or.jp>

## Países miembros de la OIMT

Alemania, Australia, Austria, Bélgica/Luxemburgo, Bolivia, Brasil, Camboya, Camerún, Canadá, China, Colombia, Comunidad Europea, Congo, Côte d'Ivoire, Dinamarca, Ecuador, Egipto, España, Estados Unidos de América, Fiji, Filipinas, Finlandia, Francia, Gabón, Ghana, Grecia, Guatemala, Guyana, Honduras, India, Indonesia, Irlanda, Italia, Japón, Liberia, Malasia, México, Myanmar, Nepal, Nigeria, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, Panamá, Papua Nueva Guinea, Perú, Portugal, Reino Unido, República Centroafricana, República de Corea, República Democrática del Congo, Suecia, Suiza, Suriname, Tailandia, Togo, Trinidad & Tobago, Vanuatu y Venezuela.

